

Bedienungsanleitung / Instruction manual / Mode d'emploi / Navodila za uporabo / Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare / Návod k obsluze / Upute za uporabu / Kezelési útmutató / Návod na použitie / Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu / Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

Wärmepumpe

Silent Mini

049310



de Wärmepumpe Silent Mini

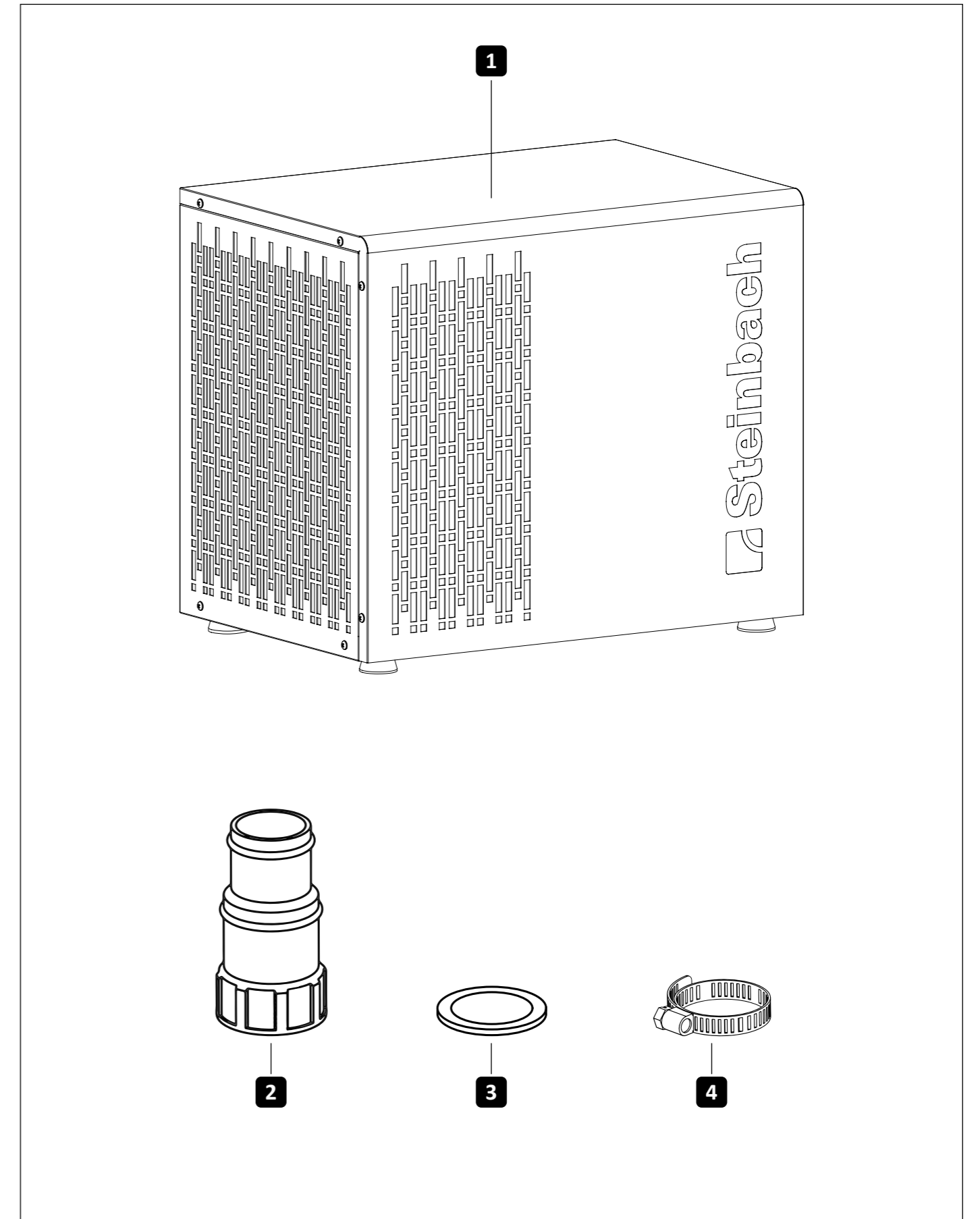
en Heat pump Silent Mini

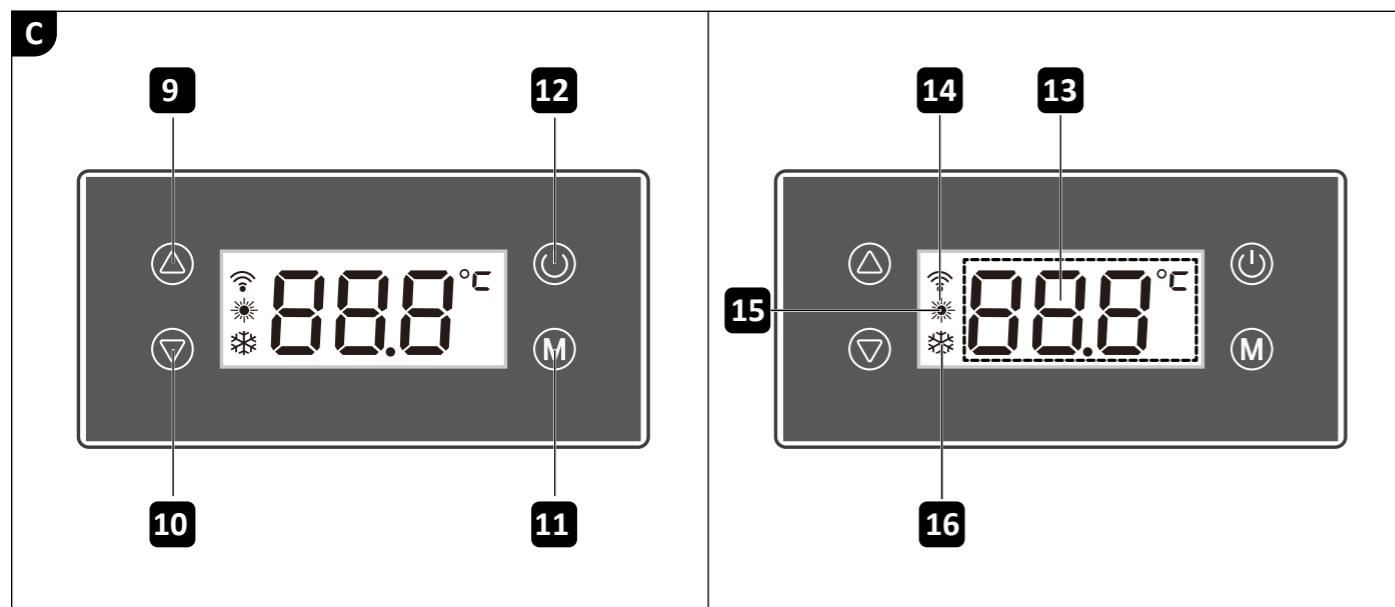
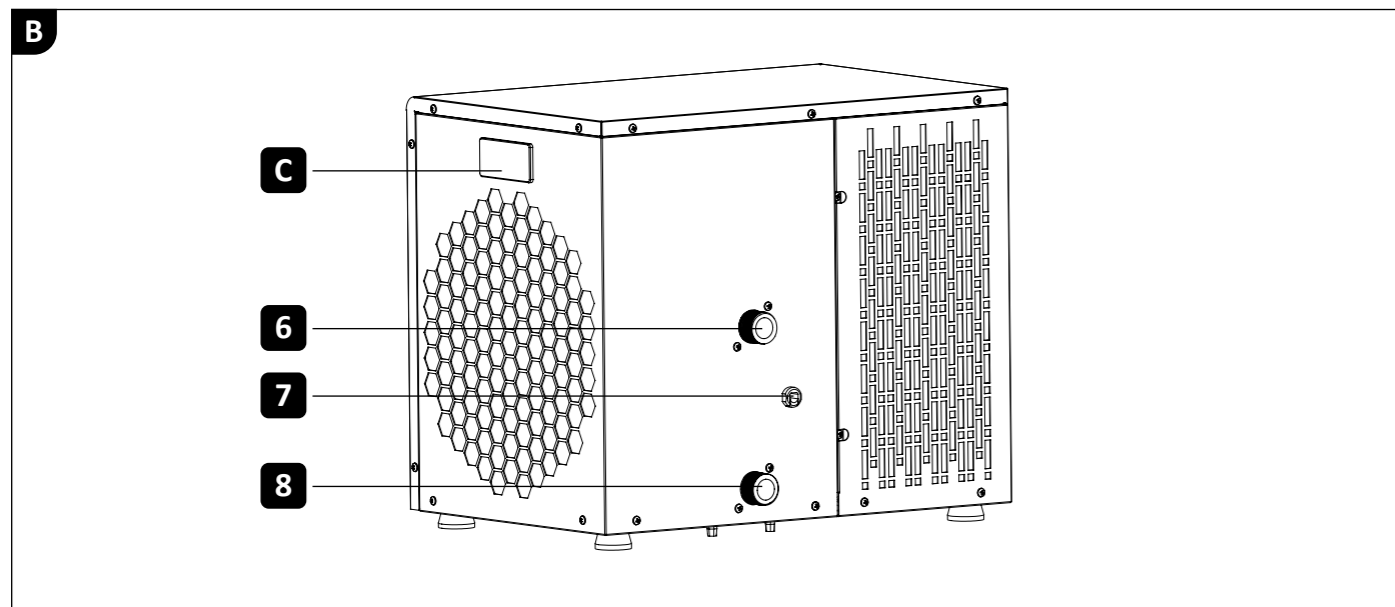
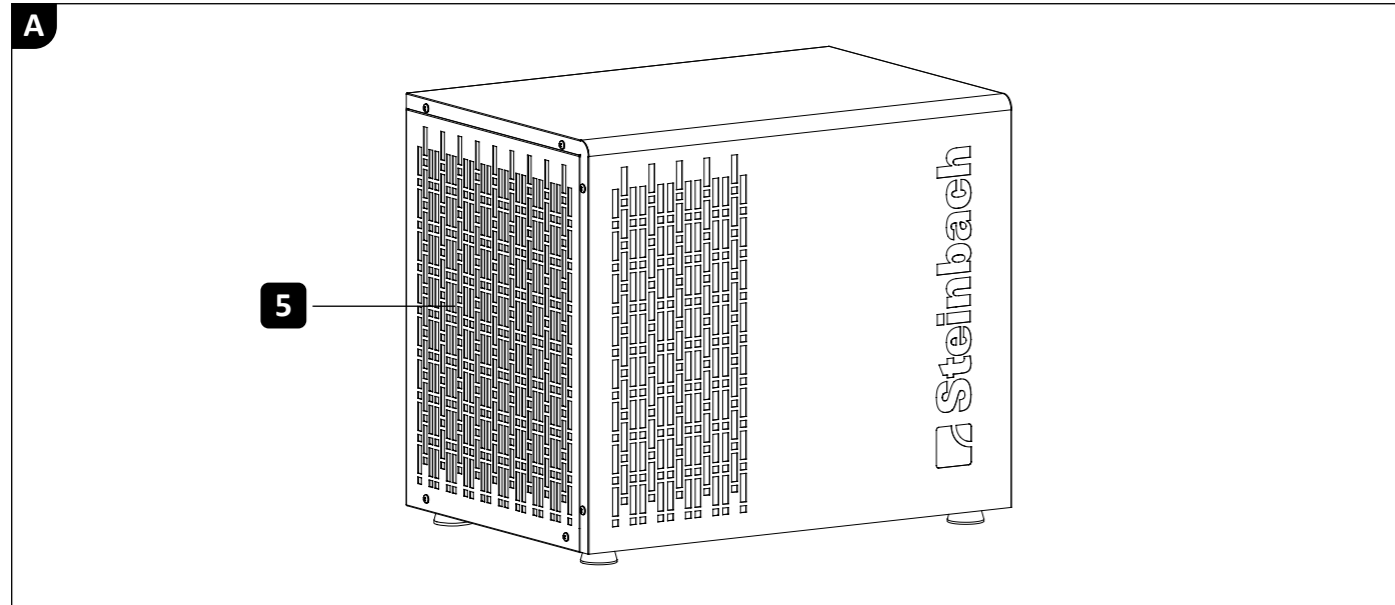
cs Bzduchové tepelné čerpadlo pro bazény Silent Mini

sk Bazénové vzduchové tepelné čerpadlo Silent Mini

pl Powietrzna pompa ciepłą do basenu Silent Mini

Übersicht





Lieferumfang

- 1 Wärmepumpe
- 2 Adapter; Ø 32/38 mm (x2)
- 3 Dichtung; vormontiert im Adapter(x2)
- 4 Schlauchschelle (x2)

Geräteteile

- 5 Lamellenwärmeübertrager
- 6 Wasseranschluss Ausgang
- 7 Netzkabel
- 8 Wasseranschluss Eingang

(C) Display: Bedien- und Anzeigeelemente

- 9 Taste **Auf**
- 10 Taste **Ab**
- 11 Taste **Modus**
- 12 Taste **Ein/Aus**
- 13 Anzeige **Temperatur**
- 14 Anzeige **WiFi**
- 15 Anzeige **Heiz-Modus**
- 16 Anzeige **Kühl-Modus**

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....3

Lieferumfang5

Allgemeines.....7

 Betriebsanleitung lesen und aufbewahren7

Zeichenerklärung.....7

Sicherheit.....8

 Allgemeine Sicherheitshinweise8

Vorbereitung9

 Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen9

 Grundreinigung des Gerätes.....9

 Standplatz und Anschlüsse vorbereiten10

Installation12

 Adapter an den Schlauchenden montieren12

 Anschließen der Leitungen12

 App installieren13

Display14

 Standby-Modus14

 Betriebsmodi14

Bedienung15

 Heizung aktivieren.....15

 Kühlung aktivieren16

 Manuelles Abtauen17

 Temperaturskala [°C/°F] ändern17

 Tastensperre17

 Auf Werkseinstellungen zurücksetzen17

 App mit dem Gerät koppeln17

Deinstallation18

 Abschließen der Leitungen18

Reinigung18

 Reinigung des Geräts18

Prüfung19

 Undichtigkeit19

Lagerung19

 Stilllegung im Winter.....19

Fehlersuche20

 Fehlermeldung Display.....21

Technische Daten22

Ersatzteile23

Konformitätserklärung24

Entsorgung24


 Verpackung entsorgen24

 Altgerät entsorgen24

 Kältemittel entsorgen.....24

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren








 Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Wärmepumpe Silent MINI (im Folgenden auch „Gerät“ oder „Wärmepumpe“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung. Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich dafür konzipiert, als Bestandteil der Wasseraufbereitungsanlage für private Schwimmbecken, durchgeleitetes Wasser zu heizen oder zu kühlen. Die Salzkonzentration des Wassers darf 0,5% (entspricht 5 g/l bzw. 5.000 ppm) nicht überschreiten. Dieses Gerät darf ausschließlich im Außenbereich eingesetzt werden. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.

-  Lesen Sie die Kurz- und Bedienungsanleitung.
-  Die Bedienungsanleitung enthält wichtige, zusätzliche Information.
-  Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Information zu Wartung und Reparatur.
-  Brandgefahr! Warnung vor feuergefährlichen Stoffen.
-  Stromschlaggefahr! Warnung vor elektrischer Spannung.
-  Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse I.
-  Verwenden Sie niemals scharfe Messer oder andere spitze Gegenstände zum Öffnen der Verpackung. Sie könnten damit den Inhalt beschädigen.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.

⚠️ WARNUNG! Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT! Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr!

Im Kältemittelkreislauf des Geräts befindet sich leicht brennbares, geruchloses Gas unter hohem Druck. Bei unkontrolliertem Entweichen von Kältemittel besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- » Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Freien.
- » Halten Sie Wärmequellen und offenes Feuer sowie Zündquellen vom Gerät fern.
- » Lagern Sie das Gerät nur an gut belüfteten Orten.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch mangelnde Qualifikation!

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

- » Beauftragen Sie für alle Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.

⚠️ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

- » Betreiben Sie die Wärmepumpe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- » Schließen Sie die Wärmepumpe ausschließlich an normgerecht installierte Steckdosen an, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit maximal zulässigem Fehlerstrom von 30 mA abgesichert sind.
- » Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr für Menschen mit persönlicher Beeinträchtigung oder Mangel an Erfahrung und Wissen!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- » Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- » Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem sie diese Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden.
- » Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z.B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z.B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr beim Bewegen von schwerem Gerät!

Das Gerät ist schwer! Falsches Heben oder unkontrolliertes Kippen des Geräts kann zu Verletzungen führen oder Schäden am Gerät zur Folge haben.

- » Heben, tragen oder kippen Sie das Gerät mindestens zu zweit, niemals alleine.
- » Achten Sie auf korrekte Körperhaltung (gerader Rücken, sicherer Stand, etc.).
- » Verwenden Sie Transporthilfen (z.B.: Hubwagen oder Rollbrett).
- » Tragen Sie Schutzausrüstung wie Sicherheitsschuhe oder Handschuhe.

Vorbereitung

⚠️ WARNUNG!

Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial!

Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Ersticken führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- » Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

HINWEIS!

Unvorsichtiges Öffnen der Verpackung, insbesondere mit Hilfe von scharfen oder spitzen Gegenständen, kann Beschädigung des Geräts verursachen.

- » Öffnen Sie die Verpackung möglichst behutsam.
- » Dringen Sie nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in die Verpackung ein.

Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen

1. Öffnen Sie die Verpackung achtsam.
2. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
3. Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs.
4. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Schäden.

Grundreinigung des Gerätes

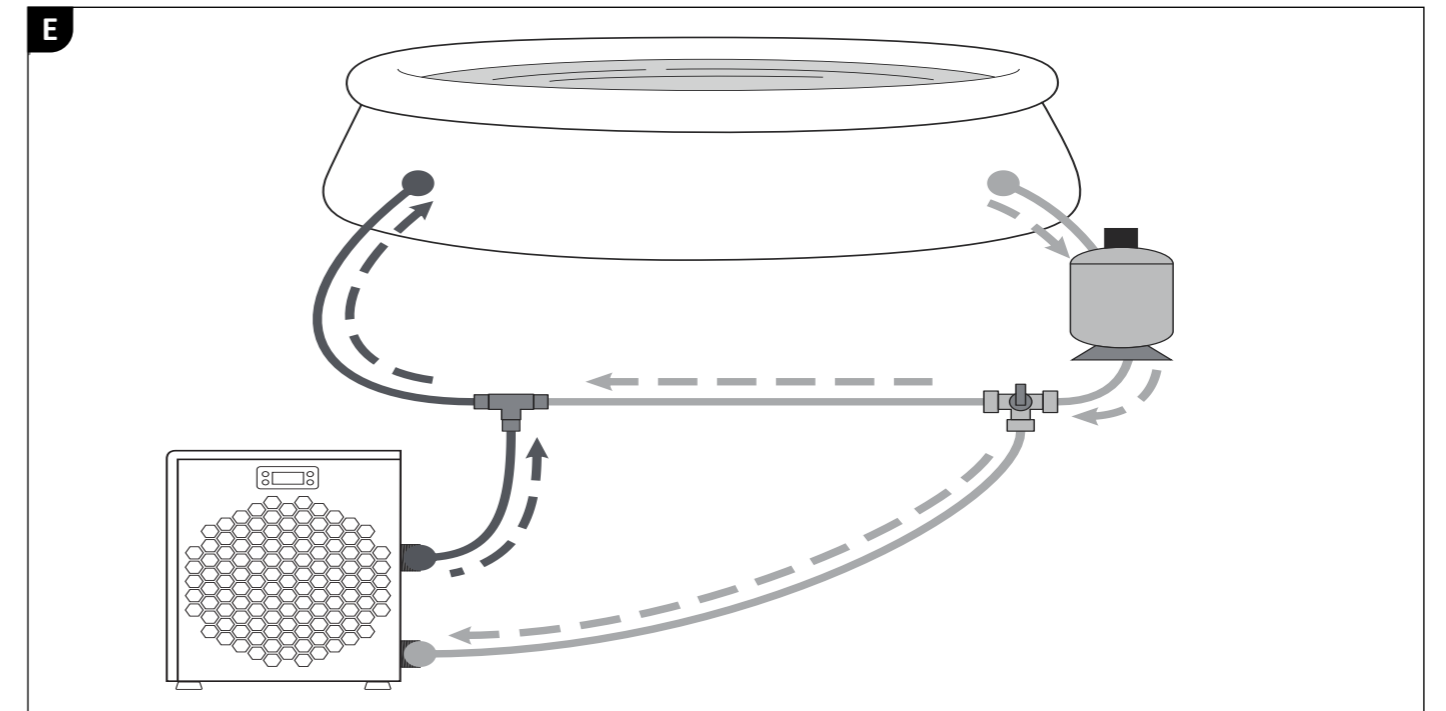
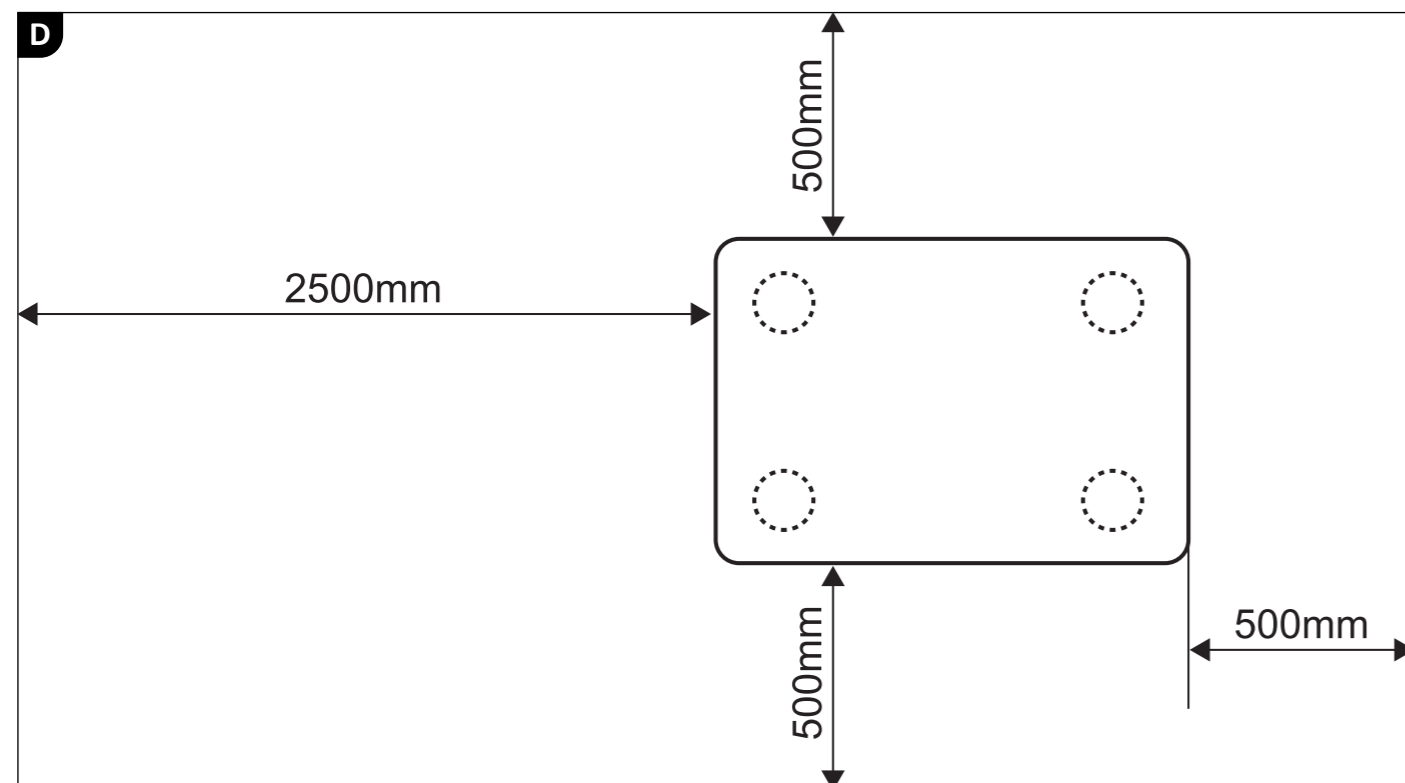
1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien, falls vorhanden.
 2. Reinigen Sie alle Teile des Lieferumfangs wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Das Gerät ist gereinigt und für den Gebrauch vorbereitet.*

Standplatz und Anschlüsse vorbereiten

Gute Wahl und Vorbereitung des Standplatzes vereinfacht die Installation und Bedienung der Wärmepumpe maßgeblich. Folgende Anforderungen müssen erfüllt sein oder bedacht werden:

- » Standplatz im Freien
- » Stabiler, ebener und wasserfester Untergrund
- » Erforderlicher Mindestabstand zu Wänden oder Objekten (siehe **Abb.D**)
- » Erforderlicher Mindestabstand von 2m zum Schwimmbecken.
- » Einfache Anschlussmöglichkeit der Wasserleitungen
- » Einfache Anschlussmöglichkeit der Stromversorgung
- » Einfache Zugangsmöglichkeit zum Display
- » Möglichkeit zum Ablassen des Kondenswassers

i Für eine noch effizientere Nutzung der Wärmepumpe, empfehlen wir zusätzlich unser Steinbach Bypass-Set (Art. Nr. 060045).



i Die Wärmepumpe muss mit gefiltertem Wasser betrieben werden.

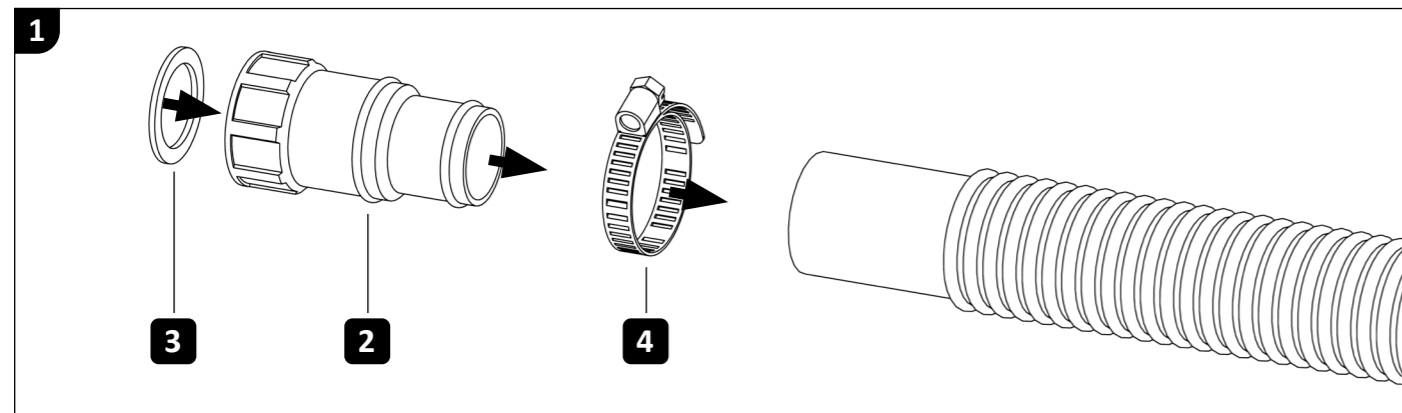
Standplatz vorbereiten

1. Stellen Sie die Wärmepumpe exakt wie später dafür vorgesehen auf.
2. Verlegen Sie die Schlauchleitungen von der Wasseraufbereitungsanlage zum Standplatz der Wärmepumpe. Achten Sie darauf, dass alle zur Wärmepumpe verlegten Leitungen nicht gespannt sind und keine Wege behindern.
3. Verlegen Sie eine Zuleitung für die Spannungsversorgung der Wärmepumpe (siehe Technische Daten auf Seite 22). Verwenden Sie ein Verlängerungskabel oder eine Steckdose geeigneter Schutzklasse für die Umgebungsbedingungen der Anschlussstelle!

Der Standplatz ist vorbereitet.

Installation

Adapter an den Schlauchenden montieren



1. Stecken Sie eine Schlauchschelle **4** auf das Ende der Zuleitung.
2. Stecken Sie einen Adapter **2** in das Ende der Zuleitung.
3. Fixieren Sie den Adapter **2** durch Anziehen der Schlauchschelle **4** am Schlauchende der Zuleitung.
4. Stecken Sie die Dichtung **3** über das Gewinde auf den Adapter **2**.
5. Legen Sie die Dichtung **3** plan, bis auf Anschlag, in die Schraub-Seite des Adapters **2** ein.
6. Montieren Sie den zweiten Adapter in gleicher Weise auf das Schlauchende der Ableitung.

Die Adapter sind an den Schlauchenden montiert.

Anschließen der Leitungen

Wasserleitungen anschließen

1. Platzieren Sie die Wärmepumpe am vorbereiteten Standort.
2. Reinigen Sie den Wasseranschluss Ausgang **6** und den Wasseranschluss Eingang **8** auf der Wärmepumpe **1** von groben Verunreinigungen.
3. Reinigen Sie die Adapter **2** an den Schlauchenden der Wasserleitungen von groben Verunreinigungen.
4. Schrauben Sie die Abflussleitung auf den Wasseranschluss Ausgang **6**.
5. Schrauben Sie die Zuflussleitung auf den Wasseranschluss Eingang **8**.

Die Wasserleitungen sind angeschlossen.

Spannungsversorgung herstellen

Verbinden Sie den Netzstecker am Ende des Netzkabels **7** mit der am Standort vorbereiteten Spannungsversorgung. Sobald die Spannungsversorgung hergestellt ist, leuchten alle Anzeigeelemente am Displays **C** auf.

App installieren

Installieren Sie die App und registrieren Sie sich, um den vollen Funktionsumfang des Geräts nutzen zu können.

Produktregistrierung



oder öffnen Sie in Ihrem Browser den folgenden URL:
<https://productregistration.steinbach-group.com/>

App-Installation

iOS



oder suchen Sie im Apple App Store nach
„Steinbach Silent Series“

Android



oder suchen Sie im Google Play Store nach
„Steinbach Silent Series“



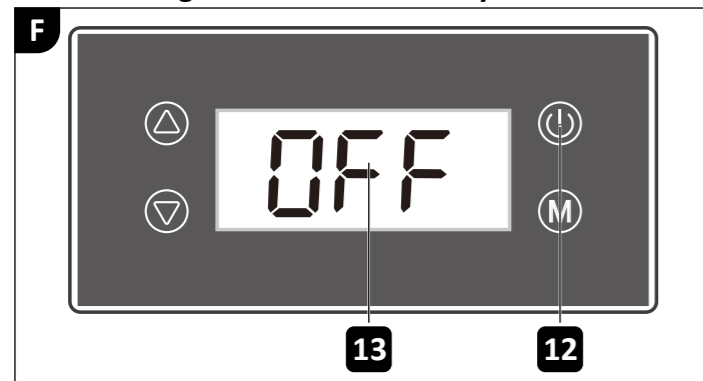
Halten Sie die App durch regelmäßiges Installieren von Updates auf aktuellstem Stand. Nur so kann dauerhaft störungsfreier Betrieb der Steuerung via Bluetooth garantiert werden.

Display

Standby-Modus

Im Standby-Modus ist die Wärmepumpe betriebsbereit aber deaktiviert. Das Wasser wird weder geheizt, noch gekühlt. Durch Drücken der Taste **Ein/Aus 12** wechselt die Wärmepumpe zwischen Standby-Modus und einem Betriebsmodus.

Aktive Anzeigeelemente im Standby-Modus:



» Die Anzeige **Temperatur 13** zeigt „OFF“ an.

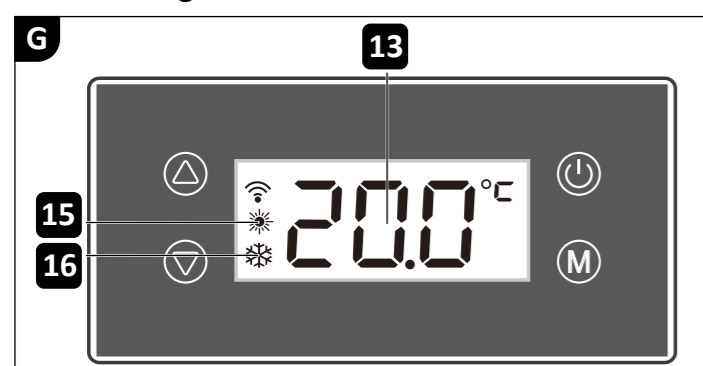
Betriebsmodi

Durch Drücken der Taste **Modus 11** wechselt die Wärmepumpe zwischen den Betriebsmodi. Die eingestellte Wassertemperatur kann einen Wert zwischen +10°C und +45°C betragen.

Die Wärmepumpe verfügt über folgende **Betriebsmodi**:

1. Betriebsmodus **Heizung**
Die Wärmepumpe heizt das Beckenwasser bis zur eingestellte Solltemperatur.
2. Betriebsmodus **Kühlung**
Die Wärmepumpe kühlt das Beckenwasser bis zur eingestellte Solltemperatur.
3. Betriebsmodus **Defrost**
Bei niedriger Umgebungstemperatur kann im Betriebsmodus Heizung die Temperatur am Wärmeübertrager so weit absinken, dass das anfallende Kondenswasser gefriert und der Wärmeübertrager vereist. Die Wärmepumpe überwacht die Temperatur am Wärmeübertrager und taut bei Bedarf automatisch ab.

Aktive Anzeigeelemente im Betriebsmodus:



- » Betriebsmodus **Heizung** oder **Kühlung**: Die Anzeige **Heiz-Modus 15** oder **Anzeige Kühl-Modus 16** leuchtet.
- » Betriebsmodus **Defrost**: Die Anzeige **Heiz-Modus 15** leuchtet und die Anzeige **Kühl-Modus 16** blinkt.
- » Die Anzeige **Temperatur 13** zeigt die aktuelle Wassertemperatur am Wasseranschluss Eingang **8** oder die eingestellte Solltemperatur an.

Bedienung

⚠️ WARNUNG!

Lebensgefahr durch Betrieb der Wasseraufbereitungsanlage während des Badens!

Haare oder Kleidungsstücke können an der Ansaugöffnung des Pools angesaugt werden und im Extremfall Personen unter Wasser fangen und am Auftauchen hindern.

- » Betreiben Sie niemals Geräte der Wasseraufbereitungsanlage, während sich Personen im Pool befinden.
- » Verhindern Sie jeden Zugang zum Pool, solange Geräte der Wasseraufbereitungsanlage in Betrieb sind.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Ein beschädigtes Gerät oder beschädigtes Zubehör kann zu Verletzungen führen.

- » Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör (siehe Kapitel Prüfung).

HINWEIS!

Verminderte oder blockierte Durchlüftung der Wärmepumpe kann zu mangelhaftem Abtransport von Wärme oder Feuchtigkeit führen. Das kann zum Beispiel Schimmelbildung oder Überhitzung des Lamellenwärmeübertragers verursachen.

- » Reinigen Sie die Gitter vor dem Ventilatorlaufrad und die Lamellen des Wärmeübertragers regelmäßig und achten Sie darauf, dass keine Verunreinigungen wie Blätter oder ähnliches ins Innere des Wärmetauschers gelangen.
- » Achten Sie darauf, dass das Gitter am Wärmeübertrager niemals verdeckt ist und Luft frei durch das Gerät strömen kann.

Heizung aktivieren

Wählen sie diese Betriebsart, wenn Ihre Beckenwassertemperatur dauerhaft unter Ihrer Wunschtemperatur liegt.

i Das Heizen des Beckenwassers geschieht am schnellsten bei maximalem Durchsatz durch die Wärmepumpe (siehe Technische Daten auf Seite 22). Das führt dazu, dass der Temperaturunterschied zwischen dem Beckenwasser und dem erwärmten Wasser am Einlauf des Pools geringer ausfällt und daher weniger spürbar ist. Bitte messen und notieren Sie die Änderung der aktuellen Wassertemperatur alle 30 Minuten, um die tatsächliche Erwärmung des Beckenwassers festzustellen.

Betriebsmodus Heizung aktivieren

1. Schalten Sie die Filteranlage ein.
Die Wärmepumpe benötigt zum Betrieb ausreichenden Wasserdurchfluss.
2. Deaktivieren Sie die Tastensperre, falls diese aktiv ist, durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für 3 Sekunden.
Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden lang keine Eingabe getätigt wurde.
3. Drücken und halten Sie die Taste **Ein/Aus 12** für 3 Sekunden.
Die Wärmepumpe wechselt vom Standby-Modus in den Betriebsmodus.
4. Drücken Sie (wiederholt) die Taste **Modus 11** bis der gewünschte Betriebsmodus aktiv ist.
*Die Anzeige Heiz-Modus 15 leuchtet.
Der Betriebsmodus Heizung ist aktiviert.*


i Erscheint der Fehlercode „E 03“ am Display, ist der Wasserdurchfluss durch die Wärmepumpe zu gering. Mit Hilfe des 3-Wegeventils eines By-Pass-Sets können Sie den Durchfluss erhöhen. Bitte beachten Sie auch die näheren Informationen im Kapitel Fehlersuche auf Seite 20.

Solltemperatur einstellen

1. Deaktivieren Sie die Tastensperre, falls diese aktiv ist, durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für 3 Sekunden.
Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden keine Eingabe getätigt wurde.
2. Drücken Sie (wiederholt) die Taste **Ab 10** oder Taste **Auf 9**, bis die gewünschte Solltemperatur eingestellt ist.
Die Anzeige Temperatur 13 zeigt die gewünschte Solltemperatur an.
3. Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.
Die Wärmepumpe startet, sobald die Eingangstemperatur die eingestellte Solltemperatur **unterschreitet**.
Die gewünschte Solltemperatur ist eingestellt.


Kühlung aktivieren

Wählen sie diese Betriebsart, wenn Ihre Beckenwassertemperatur, z. B. durch Sonneinstrahlung, dauerhaft über Ihrer Wunschtemperatur liegt und in der Nacht nicht weit genug abkühlt.

 Das Heizen des Beckenwassers geschieht am schnellsten bei maximalem Durchsatz durch die Wärmepumpe (siehe Technische Daten auf Seite 22). Das führt dazu, dass der Temperaturunterschied zwischen dem Beckenwasser und dem erwärmten Wasser am Einlauf des Pools geringer ausfällt und daher weniger spürbar ist. Bitte messen und notieren Sie die Änderung der aktuellen Wassertemperatur alle 30 Minuten, um die tatsächliche Erwärmung des Beckenwassers festzustellen.

Betriebsmodus Kühlung aktivieren

1. Schalten Sie die Filteranlage ein.
Die Wärmepumpe benötigt zum Betrieb ausreichenden Wasserdurchfluss.
2. Deaktivieren Sie die Tastensperre, falls diese aktiv ist, durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für 3 Sekunden.
Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden keine Eingabe getätigt wurde.
3. Drücken und halten Sie die Taste **Ein/Aus 12** für 3 Sekunden.
Die Wärmepumpe wechselt vom Standby-Modus in den Betriebsmodus.
4. Drücken Sie (wiederholt) die Taste **Modus 11** bis der gewünschte Betriebsmodus aktiv ist.
Die Anzeige Kühl-Modus 16 leuchtet.
Der Betriebsmodus Kühlung ist aktiviert.

 Erscheint der Fehlercode „E 03“ am Display, ist der Wasserdurchfluss durch die Wärmepumpe zu gering. Mit Hilfe des 3-Wegeventils eines By-Pass-Sets können Sie den Durchfluss erhöhen. Bitte beachten Sie auch die näheren Informationen im Kapitel Fehlersuche (siehe Fehlersuche auf Seite 20).

Solltemperatur einstellen

5. Deaktivieren Sie die Tastensperre, falls diese aktiv ist, durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für 3 Sekunden.
Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden keine Eingabe getätigt wurde.
6. Drücken Sie (wiederholt) die Taste **Ab 10** oder Taste **Auf 9**, bis die gewünschte Solltemperatur eingestellt ist.
Die Anzeige Temperatur 13 zeigt die gewünschte Solltemperatur an.
Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.
Die Wärmepumpe startet, sobald die Eingangstemperatur die eingestellte Solltemperatur **überschreitet**.
Die gewünschte Solltemperatur ist eingestellt.

Manuelles Abtauen

Bei geringer Umgebungstemperatur kann im Betriebsmodus **Heizung** die Temperatur am Wärmetauscher so weit absinken, dass das anfallende Kondenswasser gefriert und der Wärmetauscher vereist. Das Gerät überwacht die Temperatur und taut bei Bedarf automatisch ab, bietet aber ebenso die Möglichkeit den Abtauprozess manuell einzuleiten.

Defrost-Modus aktivieren

1. Aktivieren Sie den Betriebsmodus Heizung.
Die Anzeige Heiz-Modus 15 leuchtet.
2. Drücken und halten Sie die Taste **Modus 11** und **Ab 10** gleichzeitig für etwa 3 Sekunden.
Die Anzeige Heiz-Modus 15 leuchtet und die Anzeige Kühl-Modus 16 blinkt.
3. Warten Sie einige Minuten bis der Abtauvorgang abgeschlossen ist.
Die Anzeige Kühl-Modus 16 erlischt.
Der Abtauprozess ist abgeschlossen.

Temperaturskala [°C/°F] ändern

Die Wärmepumpe verfügt über die Möglichkeit alle gemessenen und eingestellten Temperaturen in °C oder °F anzuzeigen. Drücken und halten Sie gleichzeitig die Tasten **Auf 9**, **Ab 10** und **Modus 11** für etwa 3 Sekunden, um zwischen den Temperaturskalen umzuschalten. Das entsprechende Symbol der Anzeige **Temperatur 13** leuchtet.

Tastensperre


Die Tastensperre aktiviert sich automatisch nachdem 60 Sekunden lang keine Eingabe getätigt wurde. Durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten **Auf 9** und **Ab 10** für ca. 3 Sekunden wird die Tastensperre deaktiviert.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**, um die Wärmepumpe in den Standby-Modus zu versetzen.
Alle Anzeigeelemente der Betriebsmodi sind erloschen. Die Wärmepumpe befindet sich im Standby-Modus.
2. Drücken und halten Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Ein/Aus 12** und **Modus 11** für ca. 10 Sekunden.
Ein akustisches Signal ertönt.
Die Steuerung der Wärmepumpe ist auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

App mit dem Gerät koppeln

Um Ihre Wärmepumpe mit dem Smartphone zu steuern, ist es notwendig diese vorab miteinander zu koppeln. Hierfür ist es erforderlich, dass Ihr Smartphone mit einem WiFi-Router verbunden ist, dessen WiFi-Signal ebenso von der Wärmepumpe empfangen werden kann.

 Berücksichtigen Sie, dass die App „Steinbach Silent Series“ ausschließlich den 2,4 GHz-Kanal des WiFi-Routers unterstützt. Zur Kopplung muss der 5,0 GHz-Kanal am WiFi-Router deaktiviert sein.

Die App ermöglicht Ihnen Änderungen an folgenden Einstellungen der Wärmepumpe über Ihr Smartphone vorzunehmen:

- » Solltemperatur des Beckenwassers ändern
- » Betriebsmodus ändern in den Standby-Modus wechseln
- » Leistungsstufe ändern
- » Zeitsteuerung einstellen
- » Gemessene Temperaturen anzeigen

Das erste Mal koppeln

1. Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**.
Die Wärmepumpe ist aktiviert und befindet sich in einem Betriebsmodus.
2. Drücken und halten Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Auf 9** und **Ein/Aus 12** für ca.3 Sekunden.
Die Anzeige WiFi 14 beginnt zu blinken.
3. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem WiFi-Router.
4. Starten Sie die App „**Steinbach Silent Series**“.
5. Drücken Sie den Button **Gerät hinzufügen** oder den Button **+** in der APP.
Alle verfügbaren Wärmepumpen werden angezeigt.
6. Wählen Sie Ihre Wärmepumpe aus der Liste aus.
7. Geben Sie die Zugangsdaten für Ihren WiFi-Router an und koppeln Sie die Wärmepumpe mit der App.
Sobald das Gerät erfolgreich gekoppelt wurde, können Sie Ihre Wärmepumpe künftig unter „Meine Geräte“ aufrufen.

Die App ist zum ersten Mal mit dem Gerät gekoppelt.

Deinstallation

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr beim Bewegen von schwerem Gerät!

Das Gerät ist schwer! Falsches Heben oder unkontrolliertes Kippen des Geräts kann zu Verletzungen führen oder Schäden am Gerät zur Folge haben.

- » Heben, tragen oder kippen Sie das Gerät mindestens zu zweit, niemals alleine.
- » Achten Sie auf korrekte Körperhaltung (gerader Rücken, sicherer Stand, etc.).
- » Verwenden Sie Transporthilfen (z.B.: Hubwagen oder Rollbrett).
- » Tragen Sie Schutzausrüstung wie Sicherheitsschuhe oder Handschuhe.

Abschließen der Leitungen

Spannungsversorgung trennen

1. Drücken Sie die Taste **Ein/Aus 12**, um die Wärmepumpe in den Standby-Modus zu versetzen.
Alle Anzeigen der Betriebsmodi sind erloschen. Die Wärmepumpe befindet sich im Standby-Modus.
2. Trennen Sie den Stecker Netzkabel **8** von der Zuleitung zur Spannungsversorgung.
*Alle Anzeigeelemente am Display **C** verschwinden.*

Die Wärmepumpe ist von der Spannungsversorgung getrennt und außer Betrieb.

Wasserleitungen abschließen

1. Deaktivieren Sie die Pumpe der Wasseraufbereitung.
2. Schrauben Sie den Adapter **2** am Wasseranschluss Eingang **8** vollständig auf.
3. Ziehen Sie Zuflussleitung vom Wasseranschluss Eingang **8** ab.
Halten Sie das Schlauchende der Wasserleitung beim Entfernen mit der Öffnung nach oben, um das im Schlauch befindliche Restwasser in der Leitung nicht unkontrolliert zu verschütten.
4. Schrauben Sie den Adapter **2** am Wasseranschluss Ausgang **6** vollständig auf.
5. Ziehen Sie Abflussleitung vom Wasseranschluss Ausgang **6** ab.
Halten Sie das Schlauchende der Wasserleitung beim Entfernen mit der Öffnung nach oben, um das im Schlauch befindliche Restwasser in der Leitung nicht unkontrolliert zu verschütten.

Die Wasserleitungen sind abgeschlossen.

Reinigung

Reinigung des Geräts

Wischen Sie die Oberflächen mit einem trockenen Tuch ab.

Prüfung

Prüfen Sie folgendes vor jedem Gebrauch:

- » Sind Schäden am Gerät erkennbar?
- » Sind Schäden an den Bedienelementen erkennbar?
- » Ist das Zubehör in einwandfreiem Zustand?
- » Sind alle Leitungen in einwandfreiem Zustand?
- » Ist der Zulauf nicht blockiert?
- » Sind die Lüftungsschlitze frei und sauber?

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft überprüfen und reparieren.

⚠ WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr!

Im Kältemittelkreislauf des Geräts befindet sich leicht brennbares, geruchloses Gas unter hohem Druck. Bei unkontrolliertem Entweichen von Kältemittel besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- » Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Freien.
- » Halten Sie Wärmequellen und offenes Feuer sowie Zündquellen vom Gerät fern.
- » Lagern Sie das Gerät nur an gut belüfteten Orten.

Undichtigkeit

Beim Austritt von Flüssigkeit aus der Wärmepumpe kann es sich um Kondenswasser oder Beckenwasser handeln. Die Bildung von Kondenswasser ist während des Heiz-Betriebs unvermeidbar. Die Oberfläche des Wärmetauschers wird kalt, Luftfeuchtigkeit der Umgebungsluft kondensiert und kann im Extremfall auch gefrieren. Das Gerät überwacht die Temperatur und taut bei Bedarf die Wärmepumpe automatisch ab. Anfallendes Kondenswasser wird über das Bodenblech der Wärmepumpe abgeleitet. Sollte Beckenwasser austreten, prüfen Sie alle Anschlüsse, Leitungen und Adapter der Wärmepumpe auf Dichtheit.

Lagerung

Sobald die Außentemperatur dauerhaft +5°C unterschreitet, sollte die Wärmepumpe eingewintert werden, um Schäden durch Eisbildung (Frostsprennung) zu vermeiden.



Fix verrohrte Wasserleitungen müssen nicht zwingend deinstalliert werden. Sofern der Standort der Wärmepumpe vor grober Verunreinigung und starken Witterungseinflüssen geschützt ist, genügt es das Wasser aus der Wärmepumpe und den Wasserleitungen vollständig abzulassen. Hierbei ist Sorgfalt erforderlich! Frostschaden unterliegt nicht der Gewährleistung.


Stilllegung im Winter

1. Schließen Sie alle Leitungen ab (Siehe Deinstallation auf Seite 18).
2. Reinigen Sie die Wärmepumpe gründlich (Siehe Reinigung auf Seite 18).
3. Lagern Sie die Wärmepumpe nach vollständiger Trocknung an einem trockenen und frostfreien Ort (>+5°C).

Die Wärmepumpe ist für den Winter stillgelegt.


Fehlersuche

Problem:	Ursache:	Lösung:
Die Wärmepumpe schaltet nicht ein.	Die Wärmepumpe wurde nicht ordnungsgemäß installiert.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft.
	Die Sicherung der Schutzvorrichtung in der Netzleitung ist durchgebrannt oder eine allpolige Schutzvorrichtung.	Stellen Sie den Schalter zurück. Ersetzen Sie die Sicherung.
Die Wärmepumpe startet nicht.	Die für das Starten der Wärmepumpe erforderlichen drei Minuten sind nicht vergangen.	Warten Sie drei Minuten.
	Die Temperatur des Beckenwassers ist etwa gleich der eingestellten Solltemperatur.	Die Wärmepumpe arbeitet, wenn die Wassertemperatur ungleich der eingestellten Solltemperatur ist.
	Der Betriebsmodus der Wärmepumpe ist falsch eingestellt	Stellen Sie den erforderlichen Betriebs-Modus ein.
Die Wärmepumpe funktioniert, aber das Wasser wird nicht erwärmt.	Die Wärmepumpe wurde gerade erst installiert.	Warten Sie 24-48 Stunden, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
	Das Beckenwasser ist seit der letzten Verwendung der Wärmepumpe stark abgekühlt.	Warten Sie 24-48 Stunden, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
Es befindet sich Eis auf dem Wärmetauscher.	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig und/oder es herrscht eine hohe Leuchtfeuchtigkeit.	Warten Sie ab, bis die automatische Abtaufunktion (Defrost) einsetzt.
Undichtigkeit der Wärmepumpe	Ansammlung von Kondenswasser.	Stellen Sie die Wärmepumpe auf Standby. Falls die Undichtigkeit aufhört, handelt es sich um Kondenswasser.
	Austritt von Wasser am Wärmetauscher oder an den Anschlüssen des Wasserkreislaufs.	Prüfen Sie alle Anschlüsse, Leitungen und Wärmepumpe auf Dichtheit.

 Falls sich die Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach-Support-Team.

Fehlermeldung Display

Fehlercode:	Ursache:	Lösung:
E 03	Wasserdurchfluss zu gering	Erhöhen Sie den Beckenwasserdurchfluss durch die Wärmepumpe.
		Prüfen Sie die Pumpe, die Beckenwasser durch die Wärmepumpe fördert.
E 04	Enteisung	Warten Sie ab, bis die Wärmepumpe den automatischen Enteisungsvorgang abgeschlossen hat.
E 05	Druck im Kühlmittelkreislauf zu hoch	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 06	Druck im Kühlmittelkreislauf zu gering	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 09	Kommunikationsfehler	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 10	Kommunikationsfehler	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 12	Fehler Temperatursensor: Kompressor Kühlmittelkreislauf zu hoch	Beckenwasser-Temperatur zu hoch, reduzieren Sie den Sollwert.
E 15	Fehler Temperatursensor: Wasserzulauf	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 16	Fehler Temperatursensor: Kühlmittelkreislauf	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 18	Fehler Temperatursensor: Kompressorausgang	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 20 **	Fehler Frequenzumrichter-Modul	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 21	Fehler Sensor Umgebungstemperatur	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 29	Fehler Rücklauftemperatur Kühlmittel	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
E 46	Ventilator Motorfehler	Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach Support Team.
LOC	Tasten sind gesperrt	Deaktivieren Sie die Tastensperre durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten Auf 9 und Ab 10 für 3 Sekunden.

 Falls sich die Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach-Support-Team.

Technische Daten

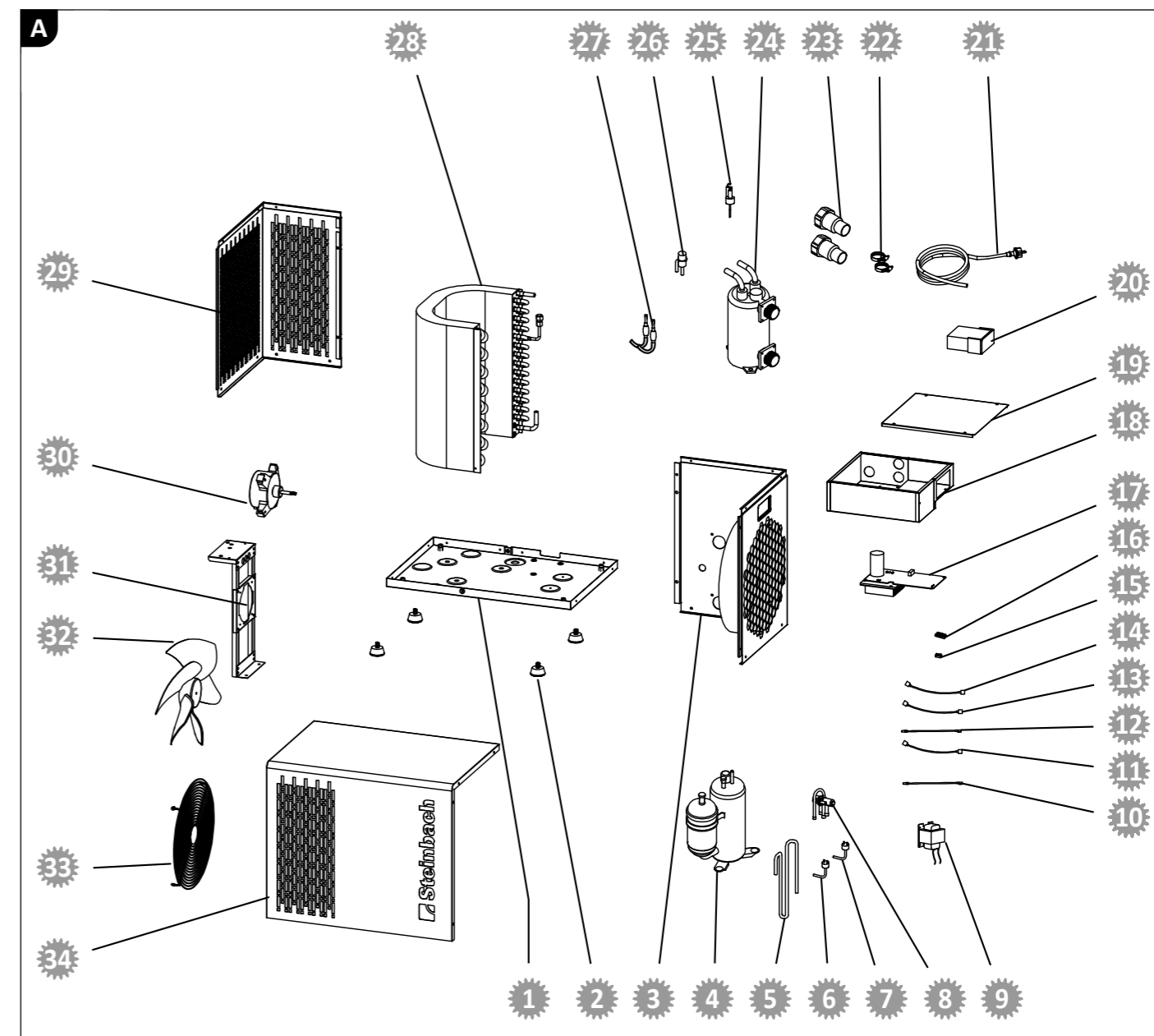
Modell:	Silent Mini	Leistungsziffer COP *:	12,1
Artikelnummer:	049310	Energie-Effizienz-Verhältnis EER *:	3,0
Gesamtgewicht unverpackt:	ca. 27 kg	Schutzklasse:	I
Gesamtgewicht verpackt:	ca. 29 kg	Schutzart:	IPX4
Abmessungen (B x H x T) unverpackt:	525 mm x 375 mm x 450 mm	Schalldruckpegel: (In 10 m Entfernung)	37 dB(A)
Abmessungen (B x H x T) verpackt:	595 mm x 400 mm x 480 mm	Durchsatz Wasser:	min. 2.000 L/h
Poolgröße (Wasserinhalt):	max. 20.000 L	Saugdruck nominal:	0,7 MPa
Heizleistung *:	4 kW	Saugdruck maximal:	0,8 MPa
Eingangsleistung Heizung *:	0,6 kW	Förderdruck nominal:	1,9 MPa
Eingangsstrom Heizung *:	2,8 A	Förderdruck maximal:	2,3 MPa
Kühlleistung *:	2,1 kW	Kältemittel:	R290
Eingangsleistung Kühlung *:	0,7 kW	Maximale Kältemittelfüllmenge:	250 g
Eingangsstrom Kühlung *:	3,3 A	Treibhauspotential GWP:	3
Eingangsleistung maximal:	0,8 kW	CO2-Äquivalent:	0,75 kg
Eingangsstrom maximal:	3,8 A		
Betriebsspannung und -frequenz **:	220-240 V~, 50 Hz		

Temperaturanstieg Poolwasser***
 (Außentemp.=Wassertemp.=26°C)
 Salzgehalt Wasser (Salzelektrolyse): < 0,5 %

10.000 L	20.000 L
0,3°C/h	0,2°C/h

* variabel- in Abhängigkeit der Umgebungsbedingungen
 ** Einphasenwechselstrom
 *** Wärmeverlust wurde nicht berücksichtigt (z. B.: mit oder ohne Abdeckung, Isolierung, ...)

Ersatzteile



Pos.	Ersatzteil	Art. Nr.	Pos.	Ersatzteil	Art. Nr. 11
10	Temperatursensor	049320	17	Frequenzumrichter	049326
11	Temperatursensor	049321	20	Steuerplatine	049323
12	Temperatursensor	049320	23	Schlauchadapter	049301
13	Temperatursensor	049322	25	Durchflusssensor	049325
14	Temperatursensor	049320	30	Lüfterrad	049327

Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Steinbach International GmbH, dass der Funkanlagentyp Wärmepumpe Silent MINI der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.steinbach-group.com

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

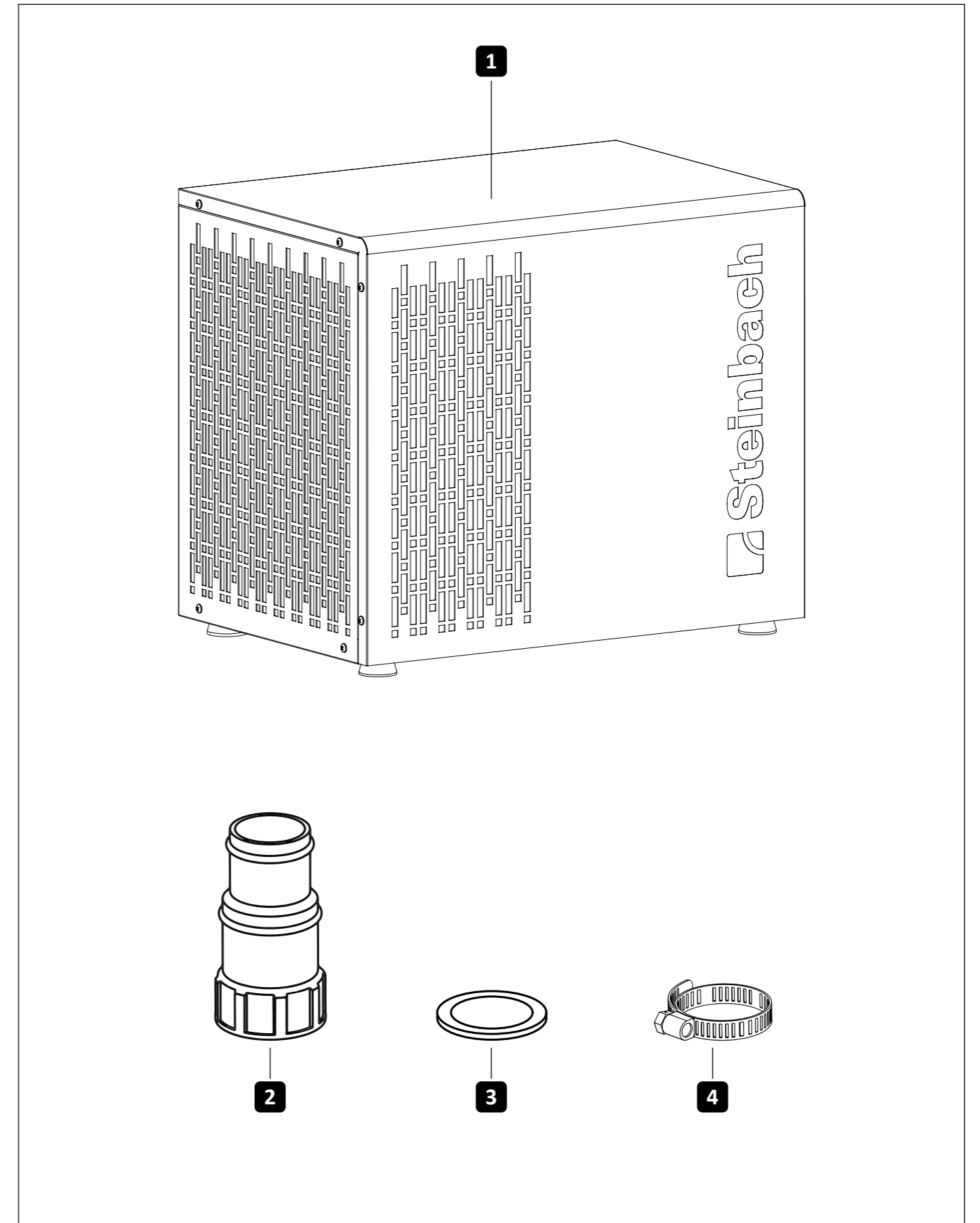


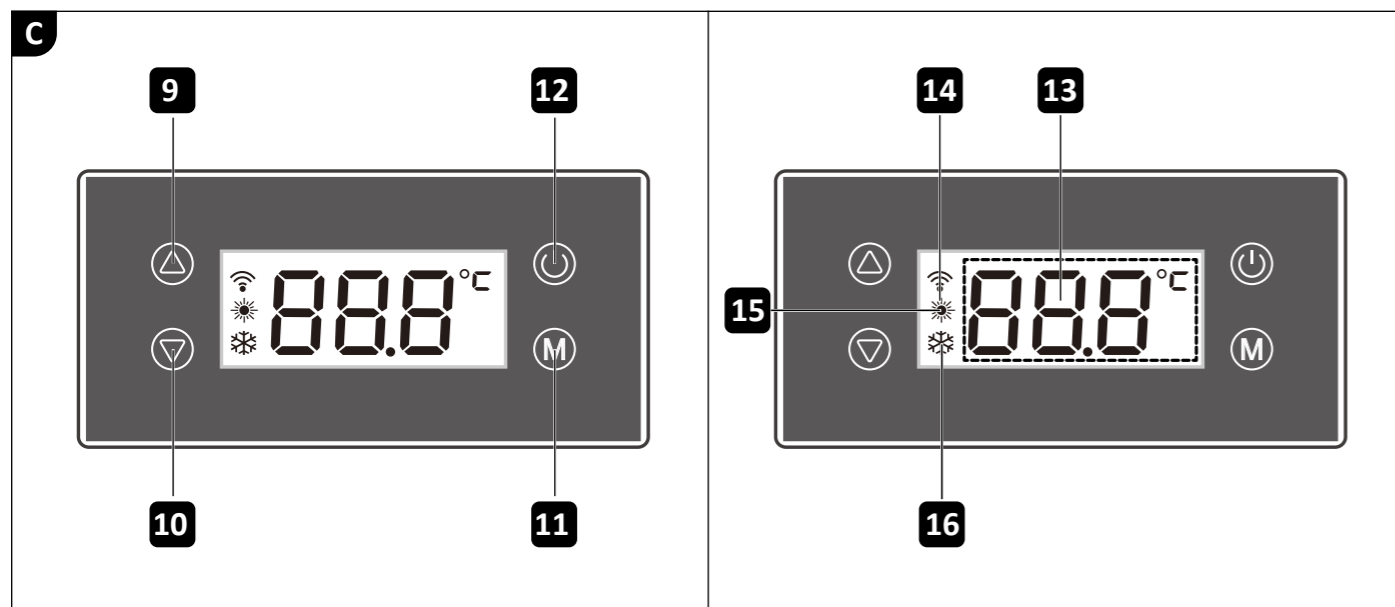
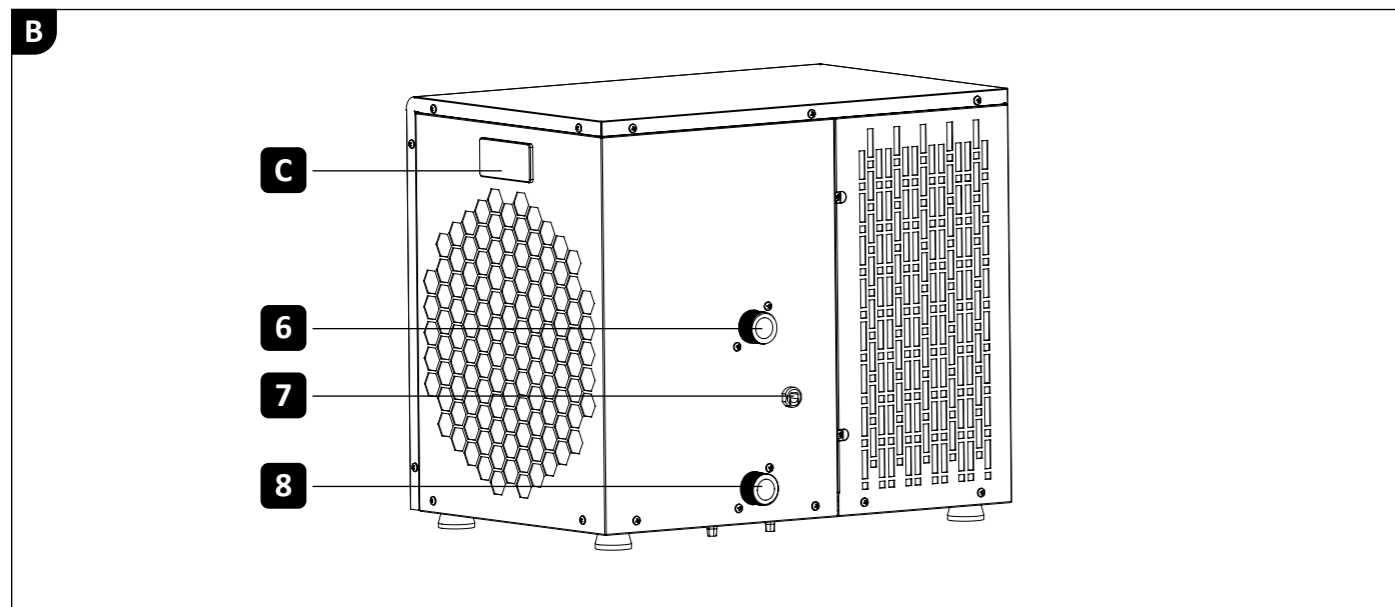
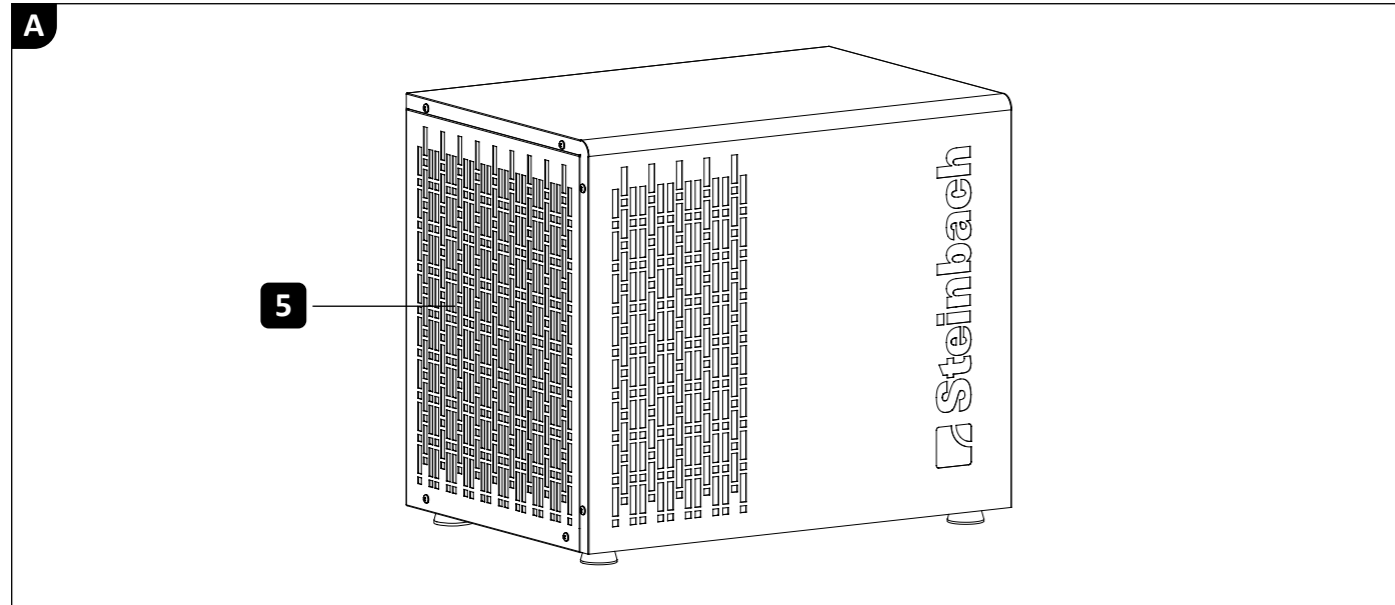
Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Kältemittel entsorgen

Das Gerät enthält Kältemittel. Kältemittel muss als Problemstoff an einer dafür zugelassenen Sammelstelle fachgerecht entsorgt werden.

Overview





Scope of delivery

- 1** Heat pump
- 2** Adapter; Ø 32/38 mm (x2)
- 3** Seal; Pre-assembled in the adapter (x2)
- 4** Hose clamp (x2)

Device parts

- 5** Finned heat exchanger
- 6** Water connection output
- 7** Power cable
- 8** Water connection input

(C) Display: Operating and display elements

- 9** Button **Up**
- 10** Button **Down**
- 11** Button **Mode**
- 12** Button **On/Off**
- 13** Display **Temperature**
- 14** Display **WiFi**
- 15** Display **Heat-Mode**
- 16** Display **Cooling-Mode**

Table of contents

Overview.....3

Scope of delivery5

General7

 Read and keep the operating instructions.....7

Explanation of symbols.....7

Safety8

 General safety instructions8

Preparation9

 Check the scope of delivery for completeness and damage.....9

 Basic cleaning of the appliance.....9

 Prepare the stand and connections.....10

Installation12

 Fitting the adapter to the hose ends12

 Connecting the cables.....12

 Install app13

Display14

 Standby-Mode.....14

 Operating modes.....14

Operation.....15

 Activate heating15

 Activate cooling.....16

 Manual defrosting.....17

 Change temperature scale [°C/°F]17

 Key lock.....17

 Reset to factory settings17

 Pairing the app with the device17

Uninstallation.....18

 Terminating the cables.....18

Cleaning18

 Cleaning the appliance.....18

Examination19

 Leakage.....19

Storage.....19

 Decommissioning in winter19

Troubleshooting20

 Error message display21

Technical data.....22

Spare parts.....23

Declaration of conformity.....24

Waste disposal24


 Dispose of packaging24

 Dispose of old appliance.....24

 Dispose of refrigerant24

General

Read and keep the operating instructions








 These operating instructions belong to this Silent MINI heat pump (hereinafter also referred to as „appliance“ or „heat pump“). It contains important information on commissioning and operation. Read the operating instructions carefully, especially the safety instructions, before using the appliance. Failure to observe these operating instructions may result in serious injury or damage to the appliance. Keep the operating instructions in a safe place for future use. If you pass the appliance on to a third party, be sure to include these operating instructions.

Intended use

This device is designed exclusively for heating or cooling water fed through as part of the water treatment system for private swimming pools. The salt concentration of the water must not exceed 0.5% (equivalent to 5 g/l or 5,000 ppm). This appliance may only be used outdoors. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use. Only use the appliance as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property or even personal injury. The appliance is not a children’s toy. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of symbols

The following symbols are used in this quick guide, the user manual (see QR code), on the device, or on the packaging.

-  Read this quick installation guide and the operating manual from the QR-code below.
-  The operating manual contains important additional information.
-  The operating manual contains important information about maintenance and repairs.
-  Warning! Risk of fire! Flammable materials.
-  Risk of electric shock! Warning! Electric voltage.
-  Products marked with this symbol conform to protection class I.
-  Never use sharp knives or other sharp objects to open the packaging. They might damage the content.

Safety

The following signal words are used in these operating instructions.

⚠ WARNING! This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ ATTENTION! This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in a minor or moderate injury.

NOTE! This signal word warns of possible material damage.

General safety instructions

⚠ WARNING!

Risk of fire and explosion!

The refrigerant circuit of the appliance contains highly flammable, odorless gas under high pressure. There is a risk of fire and explosion if refrigerant escapes uncontrolled.

- » Only operate the appliance outdoors.
- » Keep heat sources, naked flames and ignition sources away from the device.
- » Only store the device in well-ventilated areas.

⚠ WARNING!

Risk of injury due to lack of qualification!

Lack of experience or skill in the use of required tools and lack of knowledge of regional or standard regulations for required manual work can result in serious injury or damage to property.

- » Commission a qualified specialist for all work where you cannot assess the risks through sufficient personal experience.

⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

- » Do not operate the heat pump if it is visibly damaged or if the mains cable or mains plug is defective.
- » Only connect the heat pump to sockets installed in accordance with standards and protected by a residual current device (RCD) with a maximum permissible residual current of 30 mA.
- » Never pull the mains plug out of the socket by the mains cable; always hold the mains plug.

⚠ WARNING!

Risk of injury for people with personal disabilities or a lack of experience and knowledge!

Improper handling of the device can result in serious injury or damage to the device.

- » Do not leave the appliance unattended during operation.
- » Only allow others access to the appliance after they have read and understood these instructions in full or have been informed of the intended use and the associated dangers.
- » Never allow persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (e.g. children or intoxicated persons) or lack of experience and knowledge (e.g. children) near the appliance unsupervised.

⚠ ATTENTION!

Risk of injury when moving heavy equipment!

The appliance is heavy! Incorrect lifting or uncontrolled tilting of the appliance can lead to injuries or damage to the appliance.

- » Lift, carry or tilt the appliance with at least two people, never alone.

- » Ensure correct posture (straight back, secure footing, etc.).
- » Use transportation aids (e.g. pallet truck or rolling board).
- » Wear protective equipment such as safety shoes or gloves.

Preparation

⚠ WARNING!

Choking hazard due to packaging material!

Packaging material can lead to death by suffocation. Especially for children and mentally impaired people, who are unable to assess the risks due to a lack of knowledge and experience, there is an increased potential for danger.

- » Make sure that children and mentally impaired people do not play with the packaging material.

NOTE!

Careless opening of the packaging, especially with sharp or pointed objects, can cause damage to the device.

- » Open the packaging as carefully as possible.
- » Do not penetrate the packaging with sharp or pointed objects.

Check the scope of delivery for completeness and damage

1. Open the packaging carefully.
2. Remove all parts from the packaging.
3. Check that the scope of delivery is complete.
4. Check the scope of delivery for damage.

Basic cleaning of the appliance

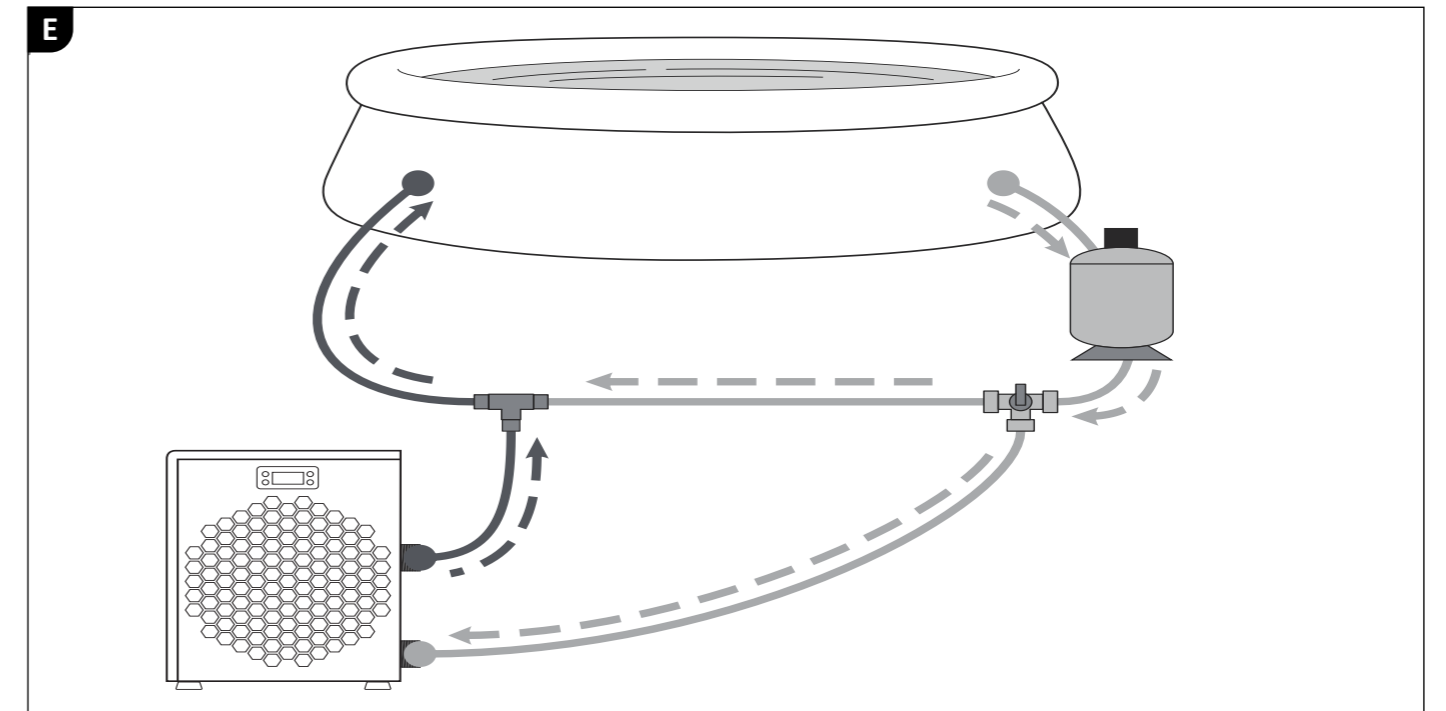
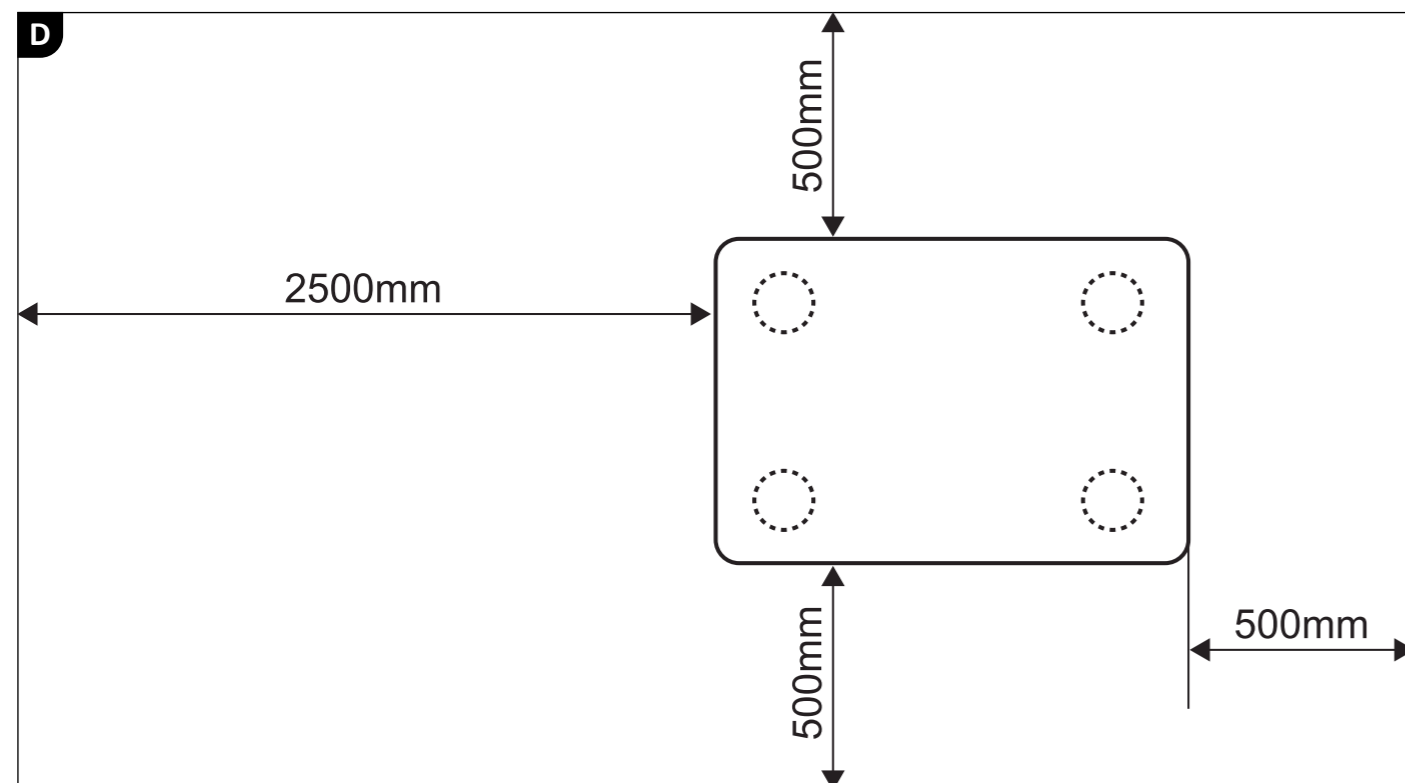
1. Remove the packaging material and any protective film, if present.
 2. Clean all parts of the scope of delivery as described in the „Cleaning“ chapter.
- The appliance is cleaned and prepared for use.

Prepare the stand and connections

A good choice and preparation of the location makes the installation and operation of the heat pump much easier. The following requirements must be met or considered:

- » Outdoor stand
- » Stable, level and waterproof surface
- » Required minimum distance from walls or objects (see **Fig. D**)
- » Required minimum distance of 2m from the pool.
- » Easy connection of the water pipes
- » Easy connection of the power supply
- » Easy access to the display
- » Possibility to drain the condensation water

i For even more efficient use of the heat pump, we also recommend our Steinbach bypass set (Item Nr. 060045).



i The heat pump must be operated with filtered water.

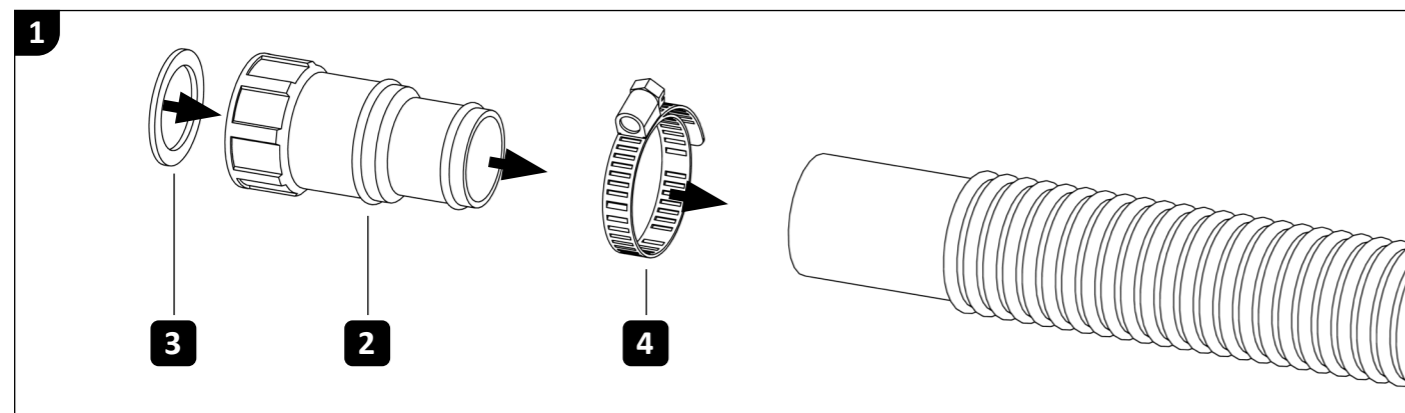
Prepare the stand

1. Position the heat pump exactly as it will be later.
2. Lay the hose lines from the water treatment system to the location of the heat pump, making sure that all lines laid to the heat pump are not under tension and do not obstruct any paths.
3. Lay a supply line for the power supply to the heat pump (see Technical data on page 44). Use an extension cable or a socket outlet with a suitable protection class for the ambient conditions of the connection point!

The stand is prepared.

Installation

Fitting the adapter to the hose ends



1. Attach a hose clamp **4** to the end of the supply line.
2. Insert an adapter **2** into the end of the supply cable.
3. Secure the adapter **2** by tightening the hose clamp **4** on the end of the supply line hose.
4. Push the seal **3** over the thread onto the adapter **2**.
5. Insert the seal **3** flat, up to the stop, into the screw side of the adapter **2**.
6. Fit the second adapter to the hose end of the drain in the same way.

The adapters are fitted to the hose ends.

Connecting the cables

Connecting water pipes

1. Place the heat pump at the prepared location.
2. Clean the water connection outlet **6** and the water connection inlet **8** on the heat pump **1** of coarse impurities.
3. Clean the adapters **2** on the hose ends of the water pipes to remove any coarse impurities.
4. Screw the drain pipe onto the water connection outlet **6**.
5. Screw the inlet pipe onto the water connection inlet **8**.

The water pipes are connected.

Establishing the power supply

Connect the mains plug at the end of the mains cable **7** to the power supply prepared at the stand. As soon as the power supply is connected, all display elements on the display **C** light up.

Install app

Install the app and register to be able to use the full functionality of the device.

Product registration



or open the following URL in your browser:
<https://productregistration.steinbach-group.com/>

App-Installation

iOS



or search in the Apple App Store for
„Steinbach Silent Series“

Android



or search in the Google Play Store for
„Steinbach Silent Series“



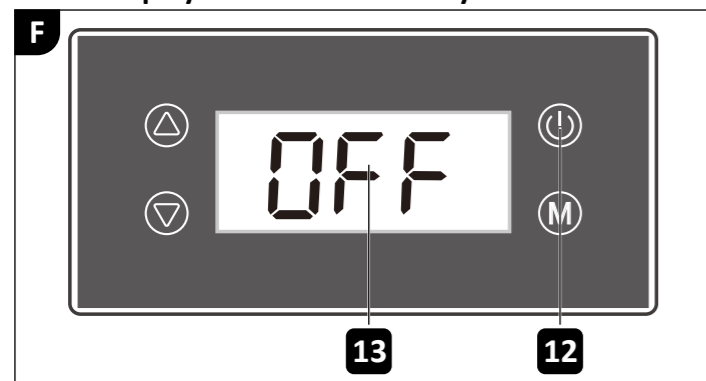
Keep the app up to date by regularly installing updates.
 This is the only way to guarantee trouble-free operation of the control system via Bluetooth in the long term.

Display

Standby-Mode

In standby mode, the heat pump is ready for operation but deactivated. The water is neither heated nor cooled. By pressing the button **On/Off 12** the heat pump switches between standby mode and an operating mode.

Active display elements in standby mode:



» The **temperature display 13** shows „OFF“.

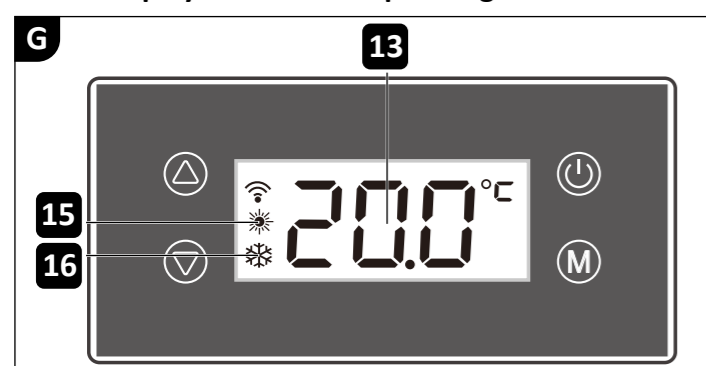
Operating modes

By pressing the button **Mode 11** the heat pump switches between the operating modes. The set water temperature can be a value between +10°C and +45°C.

The heat pump has the following **operating modes**:

1. Operating mode **Heating**
The heat pump heats the pool water to the set temperature.
2. Operating mode **Cooling**
The heat pump cools the pool water to the set temperature.
3. Operating mode **Defrost**
At low ambient temperatures, the temperature at the heat exchanger can drop so low in heating mode that the condensation water freezes and the heat exchanger ices up; the heat pump monitors the temperature at the heat exchanger and defrosts automatically if necessary.

Active display elements in operating mode:



- » **Heating** or **cooling** operating mode: The display **Heating-Mode 15** or **Cooling-Mode 16** lights up.
- » Operating mode **Defrost**: The display **Heating-Mode 15** lights up and the display **Cooling-Mode 16** blinks.
- » The display **temperature 13** shows the current water temperature at the water connection input **8** or the set target temperature.

Operation

⚠ WARNING!

Danger to life due to operation of the water treatment system while bathing!

Hair or items of clothing can be sucked in at the suction opening of the pool and, in extreme cases, trap people under water and prevent them from surfacing.

- » Never operate water treatment system devices while people are in the pool.
- » Prevent any access to the pool while water treatment system devices are in operation.

⚠ ATTENTION!

Risk of injury!

A damaged device or damaged accessories can lead to injuries.

- » Check the device and accessories (see chapter Checking).

NOTE!

Reduced or blocked ventilation of the heat pump can lead to inadequate removal of heat or moisture. This can cause mold growth or overheating of the finned heat exchanger, for example.

- » Clean the grille in front of the fan impeller and the fins of the heat exchanger regularly and ensure that no impurities such as leaves or similar get inside the heat exchanger.
- » Ensure that the grille on the heat exchanger is never covered and that air can flow freely through the appliance.

Activate heating

Select this operating mode if your pool water temperature is permanently below your desired temperature.

i The pool water is heated most quickly when the heat pump is operating at maximum flow rate (see Technical data on page 44). As a result, the temperature difference between the pool water and the heated water at the pool inlet is smaller and therefore less noticeable. Please measure and note the change in the current water temperature every 30 minutes to determine the actual heating of the pool water.

Activate heating operating mode

1. Switch on the filter system.
2. The heat pump requires sufficient water flow for operation.
3. Deactivate the button lock, if it is active, by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** for 3 seconds.
The key lock activates automatically after 60 seconds of inactivity.
4. Press and hold the button **On/Off 12** for 3 seconds.
The heat pump switches from standby mode to operating mode.
5. Press the button **Mode 11** (repeatedly) until the desired operating mode is active.
*The Heating-Mode 15 indicator lights up.
The heating operating mode is activated.*

i If the error code „E 03“ appears on the display, the water flow through the heat pump is too low. You can increase the flow rate using the 3-way valve of a by-pass set. Please also refer to the more detailed information in the Troubleshooting chapter on page 42.

Setting the set temperature


1. Deactivate the key lock, if it is active, by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** for 3 seconds.

The key lock is activated automatically after 60 seconds of inactivity.

- Press the button **Down 10** or **Up 9** (repeatedly) until the desired setpoint temperature is set.
*The display **temperature 13** shows the desired set temperature.*
- Press the button **On/Off 12**, to confirm your entry.
The heat pump starts as soon as the input temperature **falls below** the set target temperature.
The desired setpoint temperature is set.


Activate cooling

Select this operating mode if your pool water temperature is permanently above your desired temperature, e.g. due to sunlight, and does not cool down enough during the night.

 The pool water is heated most quickly when the heat pump is operating at maximum flow rate (see Technical data on page 44). As a result, the temperature difference between the pool water and the heated water at the pool inlet is smaller and therefore less noticeable. Please measure and note the change in the current water temperature every 30 minutes to determine the actual heating of the pool water.

Activate cooling operating mode

- Switch on the filter system.
The heat pump requires sufficient water flow for operation.
- Deactivate the button lock, if it is active, by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** for 3 seconds.
The key lock activates automatically after 60 seconds of inactivity.
- Press and hold the button **On/Off 12** for 3 seconds.
The heat pump switches from standby mode to operating mode.
- Press the button **Mode 11** (repeatedly) until the desired operating mode is active.
*The display **Cooling-Mode 16** lights up.*
The cooling operating mode is activated.

 If the error code „E 03“ appears on the display, the water flow through the heat pump is too low. You can increase the flow rate using the 3-way valve of a by-pass set. Please also refer to the more detailed information in the Troubleshooting chapter (see Troubleshooting on page 42).

Setting the set temperature

- Deactivate the key lock, if it is active, by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** for 3 seconds.
The key lock is activated automatically after 60 seconds of inactivity.
- Press the button **Down 10** or **Up 9** (repeatedly) until the desired setpoint temperature is set.
*The display **temperature 13** shows the desired set temperature.*
Press the button **On/Off 12**, to confirm your entry.
The heat pump starts as soon as the input temperature **exceeds** the set target temperature.
The desired setpoint temperature is set.

Manual defrosting

At low ambient temperatures, the temperature at the heat exchanger can drop so low in **heating mode** that the condensation water freezes and the heat exchanger ices up. The appliance monitors the temperature and defrosts automatically if necessary, but also offers the option of initiating the defrosting process manually.

Activate defrost mode

- Activate the heating operating mode.
*The display **Heating-Mode 15** lights up.*
- Press and hold the button **Mode 11** and **Down 10** simultaneously for about 3 seconds.
*The display **Heating-Mode 15** lights up and the display **Cooling-Mode 16** blinks.*
- Wait a few minutes until the defrosting process is complete.
*The display **Cooling-Mode 16** expires.*
The defrosting process is complete.

Change temperature scale [°C/°F]

The heat pump has the option of displaying all measured and set temperatures in °C or °F. Press and hold the buttons **Up 9**, **Down 10** and **Mode 11** simultaneously for about 3 seconds to switch between the temperature scales. The corresponding symbol for the display **temperature 13** lights up.

Key lock


The key lock is activated automatically after 60 seconds of inactivity.
The key lock is deactivated by pressing and holding the buttons **Up 9** and **Down 10** simultaneously for about 3 seconds.

Reset to factory settings

- Press the button **On/Off 12**, to switch the heat pump to standby mode.
All display elements of the operating modes are extinguished. The heat pump is in standby mode.
- Press and hold the buttons **On/Off 12** and **Mode 11** for about 10 seconds.
An acoustic signal sounds.
The heat pump control unit is reset to the factory settings.

Pairing the app with the device

To control your heat pump with your smartphone, it is necessary to pair them with each other in advance. This requires your smartphone to be connected to a WiFi router whose WiFi signal can also be received by the heat pump.

 Please note that the „Steinbach Silent Series“ app only supports the 2.4 GHz channel of the WiFi router.
For pairing, the 5.0 GHz channel on the WiFi router must be deactivated.

The app allows you to make changes to the following heat pump settings via your smartphone:

- » Change the set temperature of the pool water
- » Change operating mode Switch to standby mode
- » Change power level
- » Set time control
- » Display measured temperatures

Pairing for the first time

- Press the button **On/Off 12**.
The heat pump is activated and is in an operating mode.
- Press and hold the buttons **Up 9** and **On/Off 12** for about 3 seconds.
*The display **WiFi 14** starts to blink.*
- Connect your smartphone to the WiFi router.
- Start the app „**Steinbach Silent Series**“.
- Press the button **Add device** or the button **+** in the APP.

All available heat pumps are displayed.

6. Select your heat pump from the list.

Enter the access data for your WiFi router and pair the heat pump with the app.

As soon as the device has been successfully paired, you will be able to access your heat pump under „My devices“ in future.

The app is paired with the device for the first time.

Uninstallation

⚠ ATTENTION!

Risk of injury when moving heavy equipment!

The appliance is heavy! Incorrect lifting or uncontrolled tilting of the appliance can lead to injuries or damage to the appliance.

- » Lift, carry or tilt the appliance with at least two people, never alone.
- » Ensure correct posture (straight back, secure footing, etc.).
- » Use transportation aids (e.g. pallet truck or rolling board).
- » Wear protective equipment such as safety shoes or gloves.

Terminating the cables

Disconnect the power supply

1. Press the button **On/Off 12**, to switch the heat pump to standby mode.
All operating mode displays have gone out. The heat pump is in standby mode.
 2. Disconnect the mains cable plug **8** from the supply line to the power supply.
*All display elements on the display **C** disappear.*
- The heat pump is disconnected from the power supply and out of operation.*

Terminate water pipes

1. Deactivate the water treatment pump.
2. Unscrew the adapter **2** on the inlet water connection **8** completely.
3. Disconnect the inlet pipe from the inlet water connection **8**.
When removing the hose end of the water pipe, hold it with the opening facing upwards to prevent the residual water in the hose from spilling out of control.
4. Unscrew the adapter **2** on the outlet water connection **6** completely.
5. Disconnect the drain pipe from the water connection outlet **6**.
When removing the hose end of the water pipe, hold it with the opening facing upwards to prevent uncontrolled spillage of the residual water in the hose.

The water pipes are closed.

Cleaning

Cleaning the appliance

Wipe the surfaces with a dry cloth.

Examination

Check the following before each use:

- » Is there any visible damage to the device?
- » Is there any visible damage to the controls?
- » Are the accessories in perfect condition?
- » Are all pipes in perfect condition?

- » Is the inlet not blocked?
- » Are the ventilation slots clear and clean?

Do not operate a damaged appliance or accessories. Have it checked and repaired by the manufacturer or its customer service or a qualified specialist.

⚠ WARNING!

Risk of fire and explosion!

The refrigerant circuit of the appliance contains highly flammable, odorless gas under high pressure. There is a risk of fire and explosion if refrigerant escapes in an uncontrolled manner.

- » Only operate the device outdoors.
- » Keep heat sources, naked flames and ignition sources away from the appliance.
- » Only store the device in well-ventilated areas.

Leakage

If liquid escapes from the heat pump, it may be condensation water or pool water. The formation of condensation water is unavoidable during heating operation. The surface of the heat exchanger becomes cold, humidity in the ambient air condenses and can even freeze in extreme cases. The appliance monitors the temperature and automatically defrosts the heat pump if necessary. Any condensation is drained via the base plate of the heat pump and if pool water leaks out, check all connections, pipes and adapters of the heat pump for leaks.

Storage

As soon as the outside temperature permanently falls below +5°C, the heat pump should be winterized in order to avoid damage due to ice formation (frost blasting).




Fixed piped water pipes do not necessarily have to be uninstalled. If the location of the heat pump is protected from coarse contamination and strong weather influences, it is sufficient to completely drain the water from the heat pump and the water pipes. Care is required here! Frost damage is not covered by the warranty.

Decommissioning in winter

6. Disconnect all pipes (see Uninstalling on page 40).
 7. Clean the heat pump thoroughly (see Cleaning on page 40).
 8. Once completely dry, store the heat pump in a dry and frost-free place (>+5°C).
- The heat pump is shut down for the winter.*


Troubleshooting

Problem:	Cause:	Solution:
The heat pump does not switch on.	The heat pump has not been properly installed.	Contact an authorized specialist.
	The fuse of the protective device in the mains cable has blown or an all-pole protective device has blown.	Reset the switch. Replace the fuse.
The heat pump does not start.	The three minutes required to start the heat pump have not elapsed.	Wait three minutes.
	The temperature of the pool water is approximately the same as the set brine temperature.	The heat pump operates when the water temperature is not equal to the set target temperature.
	The operating mode of the heat pump is set incorrectly	Set the required operating mode.
The heat pump works, but the water is not heated.	The heat pump has just been installed.	Wait 24-48 hours until the set temperature set temperature is reached.
	The pool water has been last use of the heat pump has cooled down considerably.	Wait 24-48 hours until the set temperature set temperature is reached.
There is ice on the heat exchanger.	The ambient temperature is too low and/or there is a high humidity.	Wait until the automatic defrost defrost function (defrost) starts.
Leakage of the heat pump	Accumulation of condensation.	Set the heat pump to standby. If the leakage stops, it is due to condensation.
	Leakage of water at the heat exchanger or at the connections of the water circuit.	Check all connections, lines and heat pump for tightness.

 If the fault cannot be rectified, please contact an authorized specialist or the Steinbach support team.

Error message display

Error code:	Cause:	Solution:
E 03	Water flow rate too low	Increase the pool water flow through the heat pump.
		Check the pump that pool water through the heat pump.
E 04	De-icing	Wait until the heat pump has completed the automatic defrosting process.
E 05	Pressure in the coolant circuit too high	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 06	Pressure in the coolant circuit too low	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 09	Communication error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 10	Communication error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 12	Temperature sensor error: Compressor coolant circuit too high	If the pool water temperature is too high, reduce the setpoint.
E 15	Temperature sensor error: Water inlet	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 16	Temperature sensor error: Coolant circuit	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 18	Temperature sensor error: Compressor output	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 20 **	Frequency inverter module error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 21	Ambient temperature sensor error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 29	Return temperature error: Coolant	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
E 46	Fan motor error	Please contact an authorized specialist or the Steinbach Support Team.
LOC	Buttons are locked	Deactivate the key lock by pressing and holding the buttons Up 9 and Down 10 for 3 seconds.

 If the fault cannot be rectified, please contact an authorized specialist or the Steinbach support team.

Technical data

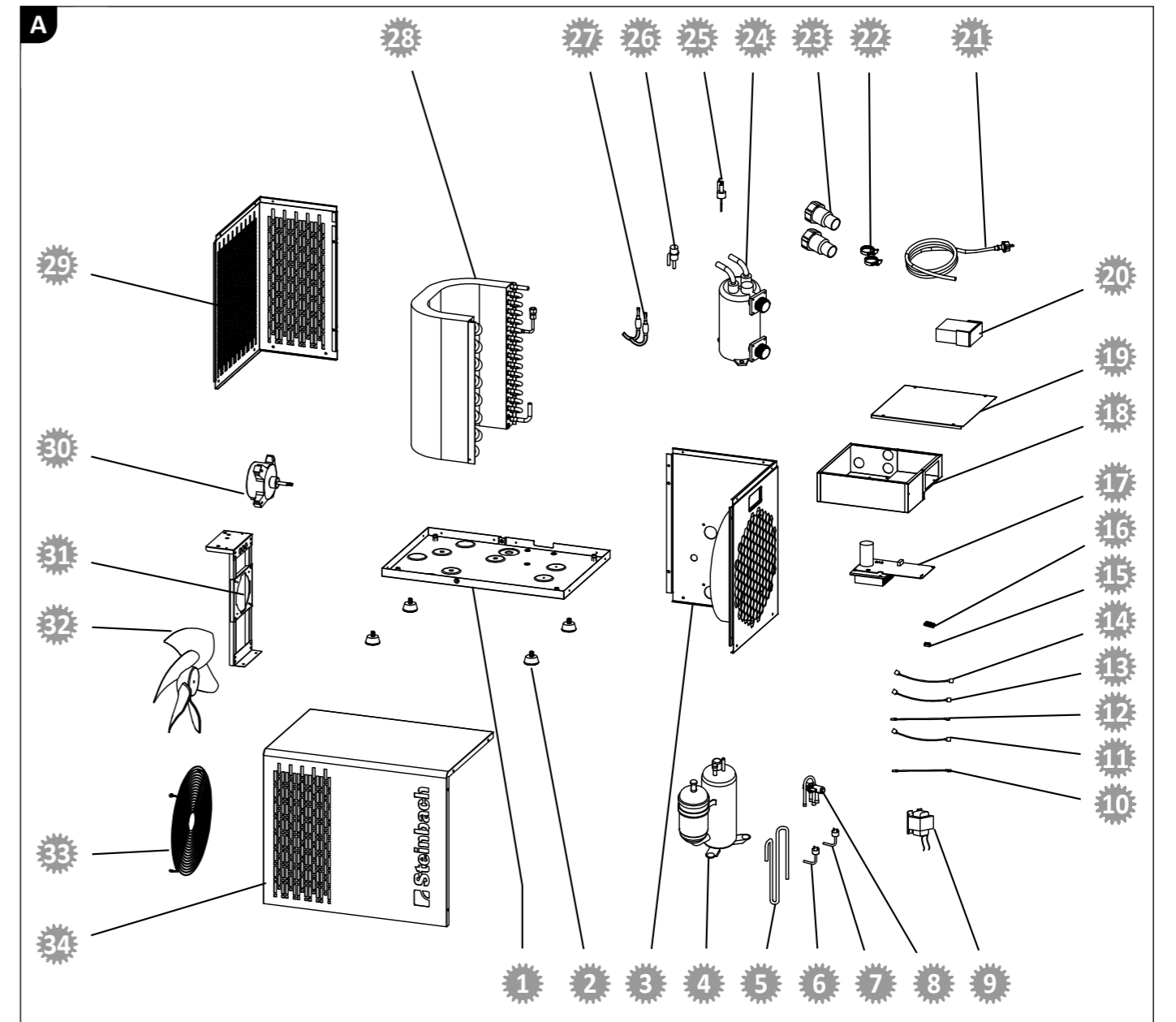
Model:	Silent Mini	Performance figure COP *:	12.1
Item number:	049310	Energy efficiency ratio EER *:	3.0
Total weight unpacked:	approx. 27 kg	Protection class:	I
Total weight packed:	approx. 29 kg	Protection type:	IPX4
Dimensions (W x H x D) unpacked:	525 mm x 375 mm x 450 mm	Sound pressure level: (At a distance of 10 m)	37 dB(A)
Dimensions (W x H x D) packed:	595 mm x 400 mm x 480 mm	Water throughput:	min. 2,000 L/h
Pool size (Water content):	max. 20,000 L	Nominal suction pressure:	0.7 MPa
Heat output *:	4 kW	Maximum suction pressure:	0.8 MPa
Heating input power *:	0.6 kW	Nominal delivery pressure:	1.9 MPa
Heating input current *:	2.8 A	Maximum delivery pressure:	2.3 MPa
Cooling capacity *:	2.1 kW	Refrigerant:	R290
Input power Cooling *:	0.7 kW	Maximum refrigerant charge:	250 g
Input current Cooling *:	3.3 A	Global warming potential GWP:	3
Maximum input power:	0.8 kW	CO2 equivalent:	0.75 kg
Maximum input current:	3.8 A		
Operating voltage and frequency **:	220-240 V~, 50 Hz		

Pool water temperature rise***
 (Outdoor temperature=water temperature=26°C)
 Water salinity (Salt electrolysis): < 0.5 %

10,000 L	20,000 L
0.3°C/h	0.2°C/h

* variable- depending on the ambient conditions
 ** Single-phase alternating current
 *** Heat loss was not taken into account (e.g. with or without cover, insulation, ...)

Spare parts



Pos.	Spare part	Art. Nr.	Pos.	Spare part	Art. Nr.
10	Temperature sensor	049320	17	Frequency inverter	049326
11	Temperature sensor	049321	20	Control board	049323
12	Temperature sensor	049320	23	Hose adapter	049301
13	Temperature sensor	049322	25	Flow sensor	049325
14	Temperature sensor	049320	30	Fan wheel	049327

Declaration of conformity

CE Hereby, Steinbach International GmbH declares that the radio equipment type heat pump Silent MINI is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.steinbach-group.com

Waste disposal

Dispose of packaging



Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.

Dispose of old appliance

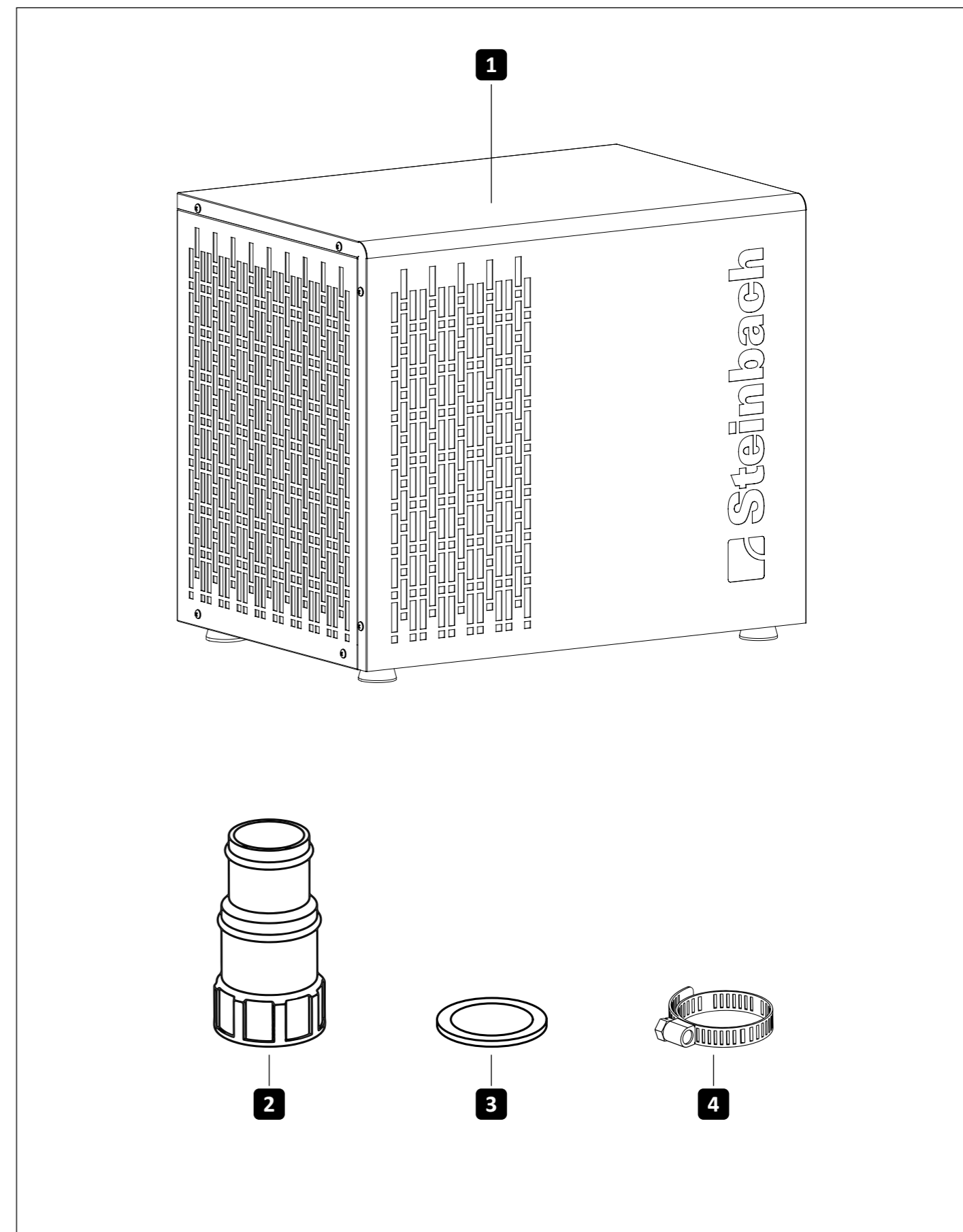


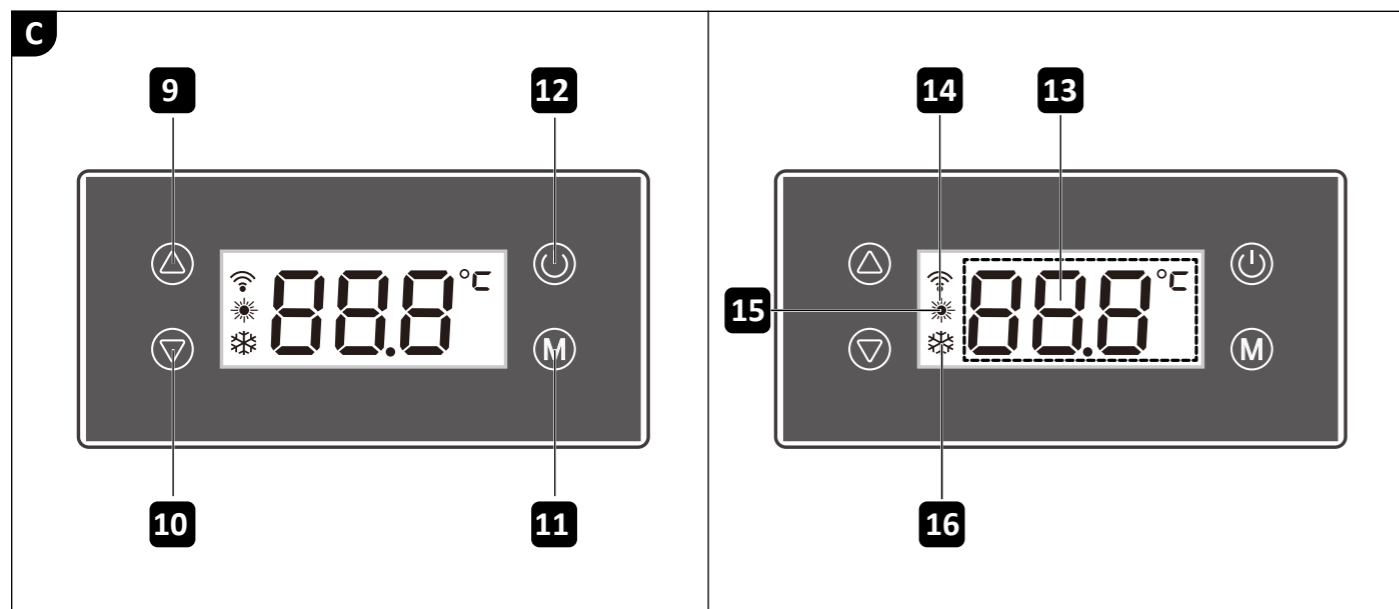
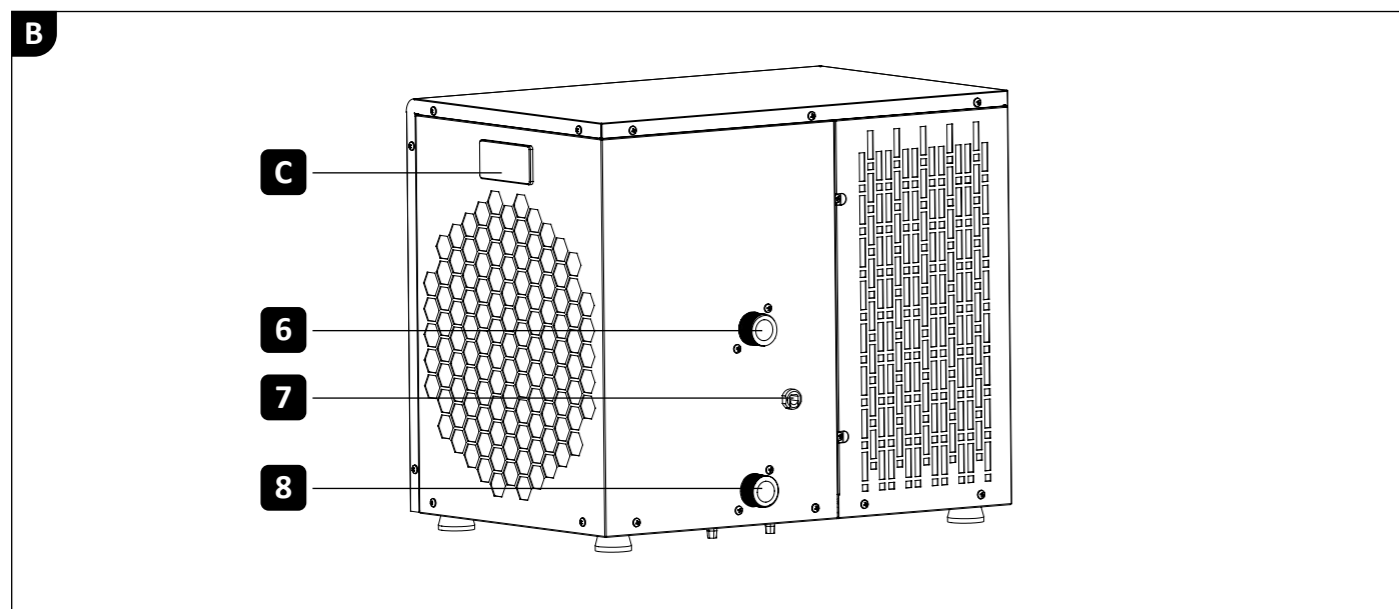
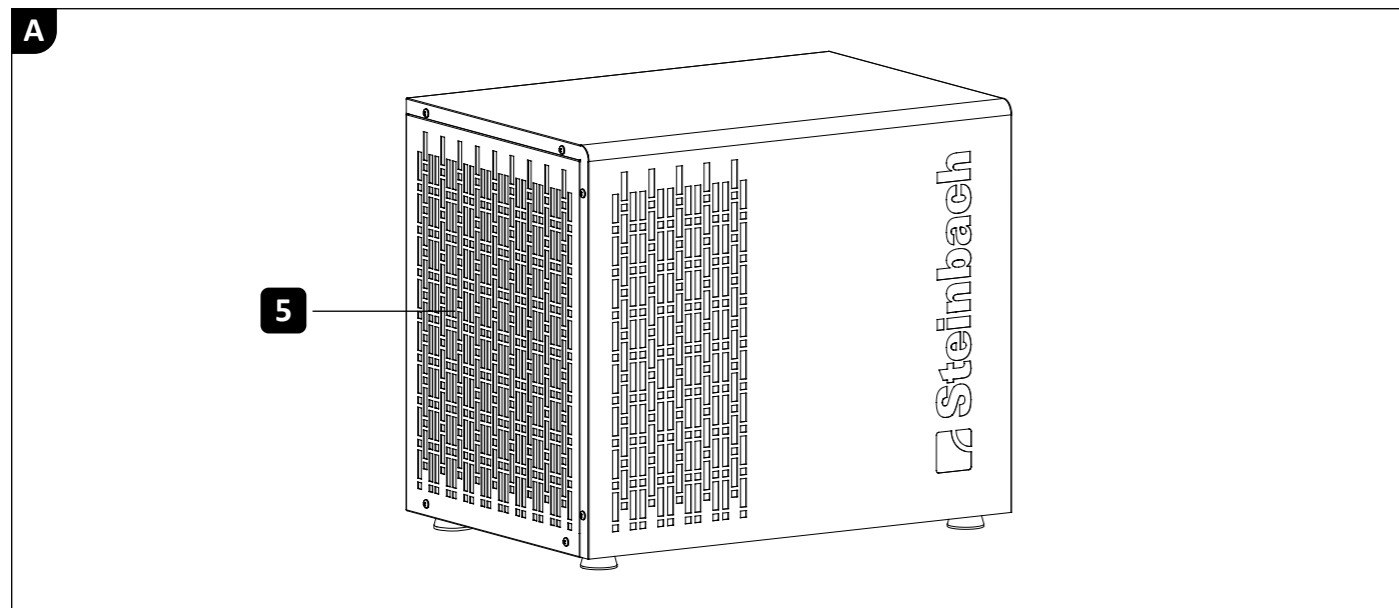
Old appliances must not be disposed of with household waste! If the appliance can no longer be used, every consumer must be **legally obliged to dispose of old appliances separately** from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol above.

Dispose of refrigerant

The appliance contains refrigerant. Refrigerant must be disposed of properly as a hazardous substance at an authorized collection point.

Přehled





Rozsah dodávky

- 1** Tepelné čerpadlo
- 2** Adaptér; Ø 32/38 mm x2)
- 3** Těsnění; předem namontované v adaptéru(x2) Hadicová
- 4** svorka (x2)

Součásti zařízení

- 5** Žebrovaný výměník tepla
- 6** Výstup vodní přípojky Síťový
- 7** kabel Vstup
- 8** vodní přípojky

Displej: Provozní a zobrazovací prvky

- 9** Tlačítko nahoru
- 10** Tlačítko dolů
- 11** Tlačítko Tlačítko
- 12** Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 13** Zobrazení teploty
- 14** Zobrazení WiFi
- 15** Zobrazení režimu vytápění
- 16** Zobrazení režimu chlazení

Obsah

Přehled	47
Rozsah dodávky	49
Obecné informace	51
Přečtěte si a uschovejte návod k obsluze	51
Vysvětlení symbolů	51
Zabezpečení	52
Obecné bezpečnostní pokyny	52
Příprava	53
Zkontrolujte rozsah dodávky z hlediska úplnosti a poškození	53
Základní čištění spotřebiče	53
Příprava stojanu a přípojek	54
Instalace	56
Nasaďte adaptér na konce hadice	56
Připojení kabelů	56
Instalace aplikace	57
Zobrazit	58
Pohotovostní režim	58
Provozní režimy	58
Operace	59
Aktivace vytápění	59
Aktivace chlazení.....	60
Ruční odmrazování.....	61
Změna teplotní stupnice [°C/°F]	61
Klíčový zámek	61
Obnovení továrního nastavení.....	61
Párování aplikace se zařízením.....	61
Odinstalace	62
Ukončení kabelů.....	62
Čištění	62
Čištění spotřebiče.....	62
Zkouška	63
Únik	63
Úložiště	63
Vyřazení z provozu v zimě	63
Řešení problémů	64
Zobrazení chybového hlášení	65
Technické údaje	66
Náhradní díly	67
Prohlášení o shodě	68
Likvidace odpadu	68
Likvidace obalů.....	68
Likvidace starého spotřebiče	68
Likvidace chladiva.....	68

Obecné informace

Přečtěte si návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě na adrese .



Tento návod k obsluze patří k tomuto tepelnému čerpadlu Silent MINI (dále také „spotřebič“ nebo „tepelné čerpadlo“). Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a provozu. Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k obsluze může mít za následek vážné zranění nebo poškození spotřebiče. Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud spotřebič předáte třetí osobě, nezapomeňte k němu přiložit tento návod k obsluze.

Zamýšlené použití

Toto zařízení je určeno výhradně k ohřevu nebo chlazení vody, která je přiváděna soukromé bazény jako součást systému úpravy vody pro. Koncentrace soli ve vodě nesmí překročit Tento spotřebič se smí používat pouze ve venkovním prostředí. 0,5 % (což odpovídá 5 g/l nebo 5 000 ppm). Je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Spotřebič pouze způsobem popsaným v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k poškození majetku nebo dokonce ke zranění osob. Spotřebič není dětská hračka. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k obsluze, na spotřebiči nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Přečtěte si krátký návod k obsluze.



Návod k obsluze obsahuje důležité informace o údržbě a opravách.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Varování před elektrickým napětím.



K otevření obalu . nikdy nepoužívejte ostré nože nebo jiné špičaté předměty Mohly by poškodit obsah.



Návod k obsluze obsahuje důležité informace, další informace.



Nebezpečí požáru! Varování před nebezpečím požáru Látky.



Vý uubky označené tímto symbolem odpovídají třídě ochrany I.

Zabezpečení

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující signální slova.

POZOR! Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.

POZOR! Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.

POZOR! Toto signální slovo varuje před možným poškozením majetku.

Obecné Bezpečnostní pokyny

POZOR!

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Chladicí okruh spotřebiče obsahuje vysoce hořlavý plyn bez zápachu pod vysokým tlakem. Při nekontrolovaném úniku chladiva hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- » Spotřebič provozujte pouze venku.
- » Udržujte zdroje tepla, otevřený oheň a zdroje zapálení mimo dosah spotřebiče.
- » Spotřebič skladujte pouze v dobře větraných prostorách.

POZOR!

Riziko zranění v důsledku nedostatečné kvalifikace!

Nedostatek zkušeností nebo dovedností při manipulaci s potřebným nářadím a neznalost regionálních nebo standardizovaných předpisů pro požadovanou manuální práci může vést k nebo škodám na majetku.vážným zraněním

- » Pověřte kvalifikovaného odborníka všemi pracemi, jejichž rizika nemůžete posoudit na základě dostatečných osobních zkušeností.

POZOR!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- » Nepoužívejte tepelné čerpadlo, pokud je viditelně poškozené nebo pokud je poškozený síťový zástrčka. síťový kabel nebo
- » Tepelné čerpadlo připojte pouze ke standardizovaným zásuvkám, které jsou chráněny proudovým chráničem) (RCDs maximálním přípustným reziduálním proudem 30 mA.
- » Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky .za síťový kabel; vždy ji držte

POZOR!

Riziko zranění pro osoby s osobním postižením nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí!

- » Nesprávná manipulace se spotřebičem může vést k vážnému zranění nebo poškození spotřebiče.
- » Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
- » Nedovolte jiným osobám přístup ke spotřebiči,dokud dokud nebudou si nepřečtou a neporozumí celému návodu nebo informovány o rizicích.zamýšleném použití a souvisejících
- » Nikdy nepouštějte do blízkosti spotřebiče bez dozoru osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. děti osoby s nebo opilé osoby) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. děti).

POZOR!

Nebezpečí zranění při přemísťování těžkých zařízení!

Spotřebič je těžký! Nesprávné zvedání nebo nekontrolované naklápění spotřebiče může vést ke zranění nebo poškození spotřebiče.

- » Spotřebič zvedejte, přenášejte nebo naklánějte nejméně ve dvou, nikdy ne sami.
- » Dbejte na správné držení těla (rovná záda, pevný postoj atd.).
- » Používejte přepravní pomůcky (např.)paletový vozík nebo válečkovou desku.
- » Používejte ochranné pomůcky, například bezpečnostní obuv nebo rukavice.

Příprava

POZOR!

Nebezpečí udušení kvůli obalovému materiálu!

Obalový materiál může způsobit smrt udušením. Zvýšené riziko hrozí zejména dětem a osobám s mentálním postižením, které nejsou schopny posoudit rizika z důvodu nedostatku znalostí a zkušeností.

- » Zajistěte, aby si s .obalovým materiálem nehrály děti a osoby s mentálním postižením

POZOR!

Neopatrné otvírání obalu, zejména ostrými nebo špičatými předměty, může způsobit poškození spotřebiče.

- » Otevřete obal co nejpečlivěji.
- » Do obalu nepronikajte ostrými nebo špičatými předměty.

Zkontrolujte úplnost a poškození rozsahu dodávky

1. Opatrně otevřete obal.
2. Vyjměte z všechny díly obalu
3. Zkontrolujte, zda je kompletnírozsah dodávky.
4. Zkontrolujte rozsah dodávky, zda není poškozený.

Základní čištění spotřebiče

1. Odstraňte obalový materiál a případnou ochrannou fólii.
 2. Vyčistěte všechny části dodávky podle popisu v kapitole „Čištění“.
- Spotřebič je vyčištěn a připraven k použití.*

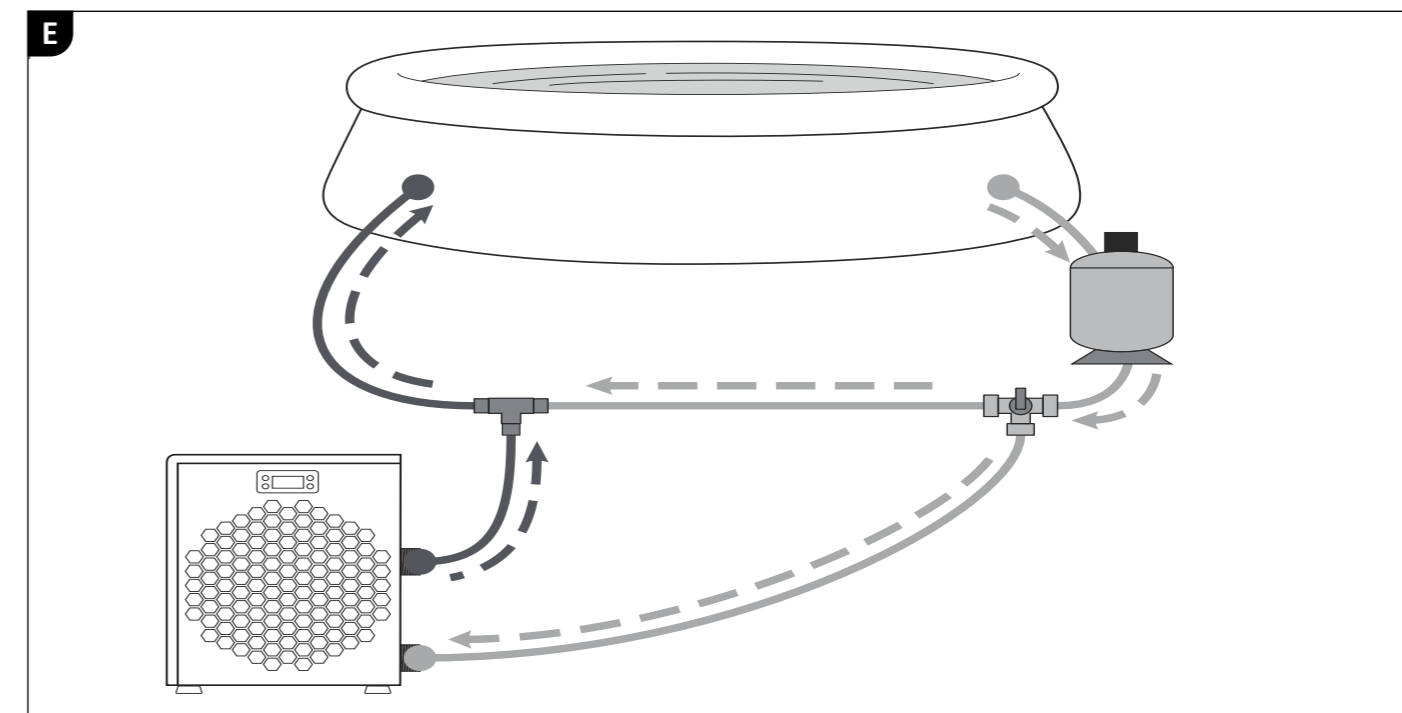
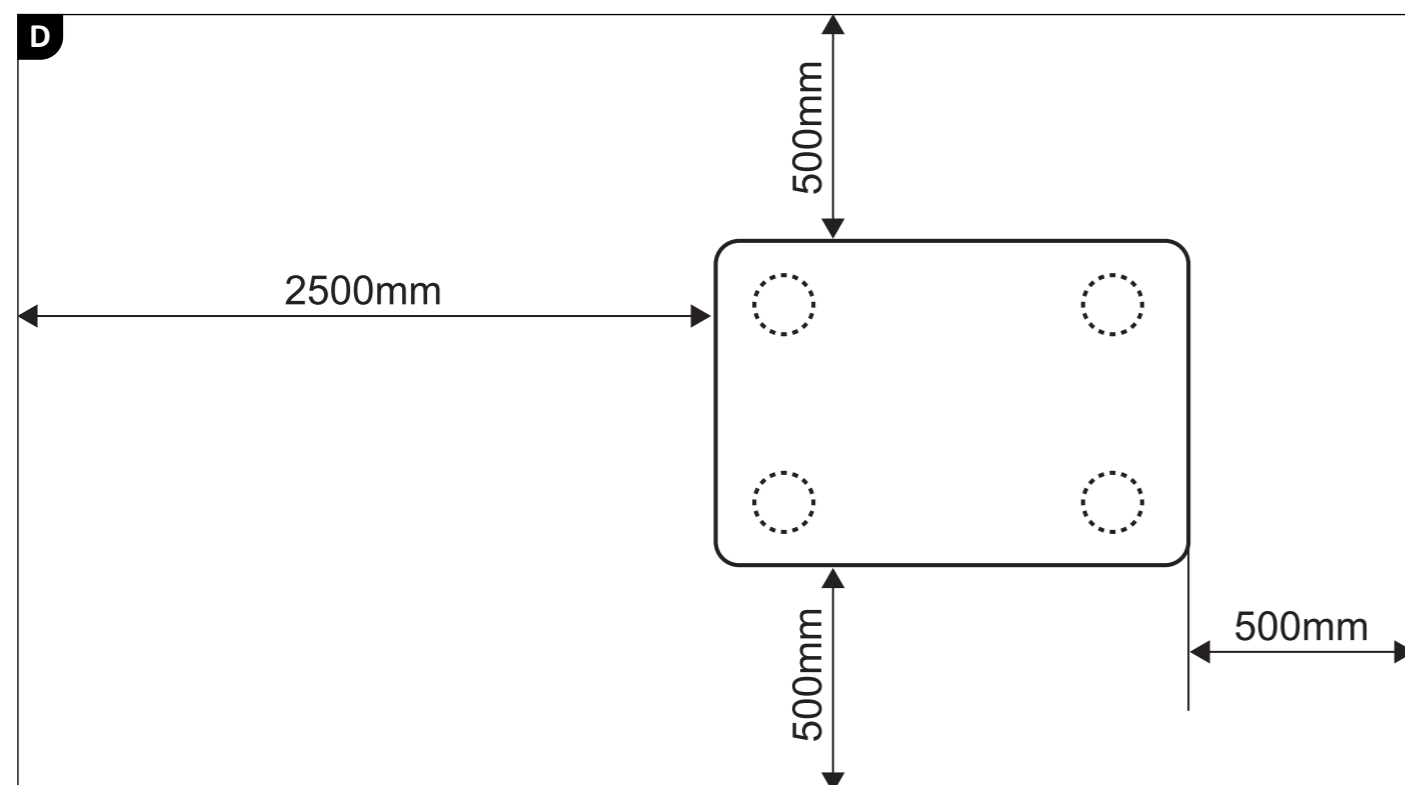
Příprava stojanu a přípojek

Dobrý výběr a příprava místa usnadní instalaci a provoz tepelného čerpadla.

Je třeba splnit nebo zvážit následující požadavky:

- » Venkovní stojan
- » Stabilní, rovný a voděodolný povrch
- » Požadovaná minimální vzdálenost od stěn nebo objektů (**viz obr. D**)
- » Požadovaná minimální vzdálenost 2 metry od bazénu.
- » Jednoduchá možnost připojení vodovodního potrubí
- » Jednoduchá možnost připojení napájecího zdroje
- » Snadný přístup k displeji
- » Možnost vypouštění kondenzační vody

i Pro ještě efektivnější využití tepelného čerpadla doporučujeme také naši bypassovou sadu Steinbach (č. výr. 060045).



i Tepelné čerpadlo musí být provozováno s filtrovanou vodou.

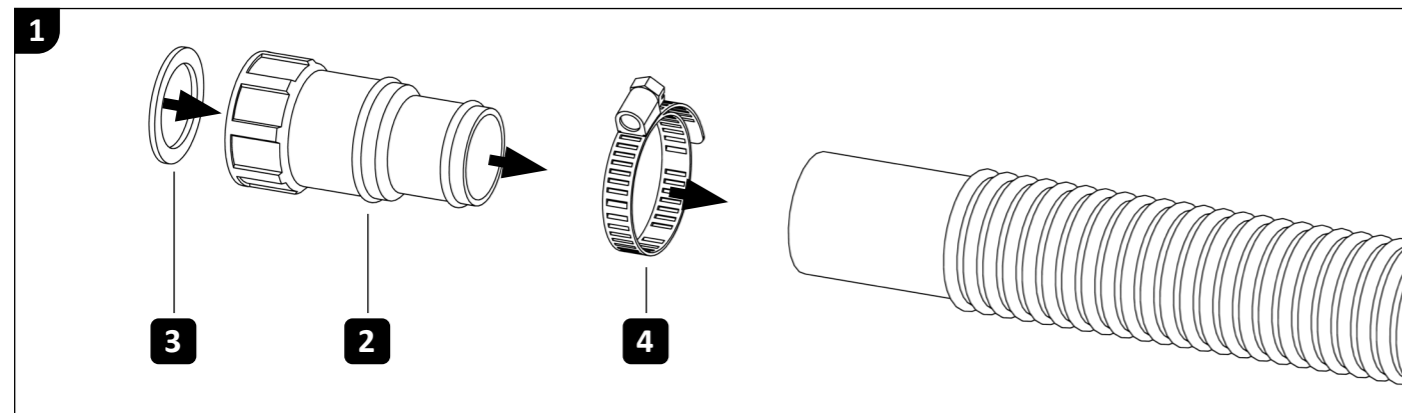
Příprava stojanu

1. Tepelné čerpadlo později nastavte přesně podle svého určení
2. Položte hadicové vedení od systému úpravy vody k umístění tepelného čerpadla. Dbejte na to, aby všechna vedení položená k tepelnému čerpadlu nebyla pod napětím a nepřekážela v žádných cestách.
3. Položte přívodní kabel pro napájení tepelného čerpadla (viz Technické údaje). Použijte prodlužovací kabel nebo zásuvku s vhodnou třídou ochrany pro okolní podmínky v místě připojení!

Stojan je připraven.

Instalace

Nasadíte adaptér na koncovky hadice



1. Vložte hadicovou svorku **4** na konec přívodního potrubí.
2. Připojení adaptéru **2** do konce přívodního potrubí.
3. Oprava adaptéru **2** utažením hadicové svorky **4** na konci přívodní hadice.
4. Vložte těsnění **3** přes závit na adaptéru **2**.
5. Umístěte těsnění **3** plochá, až na doraz, do šroubové strany adaptéru **2** v.
6. Stejným způsobem nasadíte druhý adaptér na konec hadice odtoku.

Na koncovky hadic se nasadí adaptéry.

Připojení kabelů

Připojení vodovodního potrubí

1. Umístěte tepelné čerpadlo na připravené místo.
2. Vyčistěte výstup pro připojení vody **6** a přívodu vody **8** na tepelném čerpadle **1** od hrubých nečistot.
3. Vyčistěte adaptéry **2** na koncích hadic vodovodního potrubí od hrubých nečistot.
4. Našroubujte vypouštěcí trubku na vývod vodovodní přípojky **6**.
5. Našroubujte přívodní trubku na vstupní otvor vodovodní přípojky **8**.

Vodovodní potrubí je připojeno.

Vytvoření napájení

Připojte síťovou zástrčku na konci síťového kabelu **7** k napájecímu zdroji připravenému na stojanu Jakmile je napájení navázáno, rozsvítí se všechny zobrazovací prvky na displeji **C**.

Instalace aplikace

Nainstalujte si aplikaci a abyste využívat všechny funkce zařízení.

Registrace produktu



nebo otevřete následující adresu URL v prohlížeči:
<https://productregistration.steinbach-group.com/>

Instalace aplikace

iOS



nebo vyhledejte v obchodě Apple App Store
 „Steinbach Silent Series“

Android



nebo vyhledejte v obchodě Google Play
 „Steinbach Silent Series“



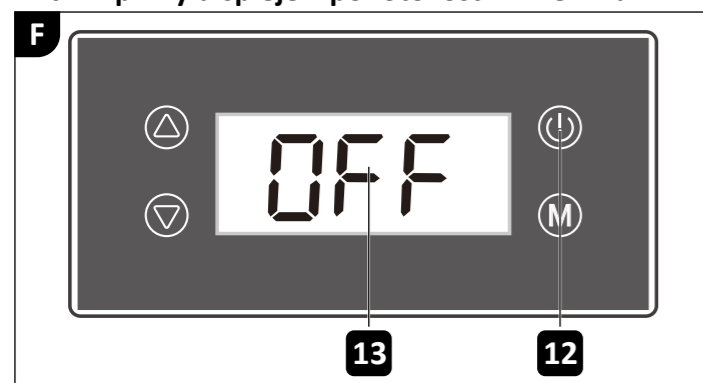
Udržujte aplikaci aktuální pravidelnou instalací aktualizací, protože jen tak lze dlouhodobě zaručit bezproblémový provoz řídicího systému přes Bluetooth.

Zobrazit

Pohotovostní režim

V pohotovostním režimu je tepelné čerpadlo připraveno k provozu, ale je deaktivováno. Voda se neohřívá ani nechladí. Stisknutím tlačítka **zapnutí/vypnutí 12** tepelné čerpadlo přepíná mezi pohotovostním režimem a režimem provozním režimem.

Aktivní prvky displeje v pohotovostním režimu:



» Zobrazení **teploty 13** zobrazí „OFF“

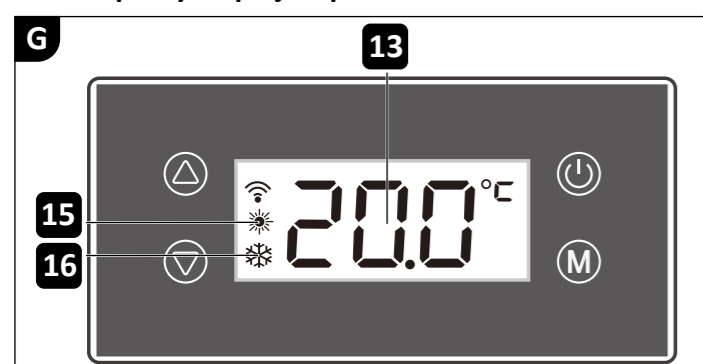
Provozní režimy

Stisknutím tlačítka **Mode 11** tepelné čerpadlo přepíná mezi provozními režimy. Nastavená teplota vody může být v rozmezí +10 °C až +45 °C.

Tepelné čerpadlo má následující **provozní režimy**:

1. Provozní režim **vytápění**
Tepelné čerpadlo ohřívá vodu v bazénu na nastavenou teplotu.
2. Provozní režim **chlazení**
Tepelné čerpadlo ochlazuje vodu v bazénu na nastavenou teplotu.
3. Provozní režim **odmrazování**
Při nízkých okolních teplotách může teplota na výměníku tepla v režimu vytápění klesnout tak nízko, že kondenzační voda zamrzne a výměník tepla zledovatí. tepelné čerpadlo sleduje teplotu na výměníku tepla a v případě potřeby automaticky odmrazuje.

Aktivní prvky displeje v provozním režimu:



- » Provozní režim **vytápění** nebo **chlazení**: Zobrazení **režimu vytápění 15** nebo **zobrazit režim chlazení 16** se rozsvítí.
- » Provozní režim **odmrazování**: Zobrazení **režimu vytápění 15** se rozsvítí a na displeji se zobrazí **režim chlazení 16** záblesky.
- » Zobrazení teploty **13** zobrazuje aktuální teplotu vody na vstupu vodovodní přípojky **8** nebo nastavenou cílovou teplotu..

Operace

⚠ POZOR!

Ohrožení života v důsledku provozu systému úpravy vody při koupání!

Do nasáty sacího otvoru bazénu mohou být vlasy nebo oděvní součásti a může dojít kv extrémních případech Chyťte lidi pod vodou a zabraňte jim vynořit se.

- » Nikdy nepoužívejte zařízení na úpravu vody, když v bazénu lidé.
- » Zabraňte jakémukoli přístupu do bazénu, pokud systém úpravy vody v provozu.

⚠ POZOR!

Nebezpečí zranění!

Poškozený spotřebič nebo poškozené příslušenství může vést ke zranění.

- » Zkontrolujte spotřebič a příslušenství (viz kapitola Kontrola).

POZOR!

Snížené nebo zablokované větrání tepelného čerpadla může vést k nedostatečnému odvodu tepla nebo vlhkosti. To může způsobit například růst plísní nebo přehřátí žebrovaného výměníku tepla.

- » Pravidelně čistěte mřížky před oběžným kolem ventilátoru a žebra výměníku tepla a dbejte na to, aby nedostaly žádné se do výměníku tepla nečistoty, například listí apod.
- » Dbejte na to, aby mřížka na výměníku tepla nebyla nikdy zakrytá a aby vzduch mohl proudit spotřebičem. volně

Aktivace ohřevu

Tento provozní režim zvolte, pokud je teplota vody v bazénu trvale nižší než požadovaná teplota.

i Voda v bazénu se nejrychleji ohřívá, když tepelné čerpadlo pracuje při maximálním průtoku (viz technické údaje). V důsledku toho je rozdíl teplot mezi vodou v bazénu a ohřívanou vodou na vstupu do bazénu menší, a proto méně znatelný. Pro zjištění skutečného ohřevu bazénové vody měřte a zaznamenávejte změnu aktuální teploty vody každých 30 minut.

Aktivace provozního režimu vytápění

1. Zapněte filtrační systém.
Tepelné čerpadlo vyžaduje pro svůj provoz dostatečný průtok vody.
2. Pokud je zámek kláves aktivní, deaktivujte jej současným stisknutím a podržením tlačítek nahoru a dolů. **9** a **dolů 10** po dobu 3 sekund.
Zámek klíče se automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **zapnutí/vypnutí 12** po dobu 3 sekund.
Tepelné čerpadlo se přepne z pohotovostního do provozního režimu.
4. Stiskněte tlačítko **Mode (opakovaně) 11** dokud není aktivní požadovaný provozní režim.
Zobrazení **režimu vytápění 15** se rozsvítí.
Aktivuje se provozní režim vytápění.

i Pokud se na displeji zobrazí chybový kód „E 03“, je průtok vody tepelným čerpadlem příliš nízký. Průtok můžete zvýšit pomocí trojcestného ventilu obtokové sady. Přečtěte si také podrobnější informace v kapitole Odstraňování problémů na straně 20.

Nastavení cílové teploty

1. Pokud je zámek kláves aktivní, deaktivujte jej současným stisknutím a podržením tlačítek nahoru a **dolů. 9** a **dolů 10** po dobu 3 sekund.

Zámek klíče se automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.

2. Stiskněte tlačítko Dolů (**opakovaně**) **10** nebo tlačítko nahoru **9**, dokud nenastavíte požadovanou požadovanou teplotu.

*Zobrazení teploty **13** zobrazí požadovanou požadovanou teplotu.*

3. Stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí** **12** potvrdit svůj vstup.
Tepelné čerpadlo se spustí, jakmile vstupní teplota klesne pod nastavenou cílovou **teplotu**.
Nastaví se požadovaná požadovaná teplota.

ktivace chlazení

Tento provozní režim zvolte, pokud je teplota vody v bazénu trvale vyšší než požadovaná teplota, např. v důsledku slunečního záření, a v noci se dostatečně neochladí.

i Voda v bazénu se nejrychleji ohřívá, když tepelné čerpadlo pracuje při maximálním průtoku (viz technické údaje). V důsledku toho je rozdíl teplot mezi vodou v bazénu a ohřívanou vodou na vstupu do bazénu menší, a proto méně znatelný. Pro zjištění skutečného ohřevu bazénové vody měřte a zaznamenávejte změnu aktuální teploty vody každých 30 minut.

Aktivace provozního režimu chlazení

1. Zapněte filtrační systém.
Tepelné čerpadlo vyžaduje pro svůj provoz dostatečný průtok vody.
2. Pokud je zámek kláves aktivní, deaktivujte jej současným stisknutím a podržením tlačítek. **Na adrese**
3. **9** a **dolů** **10** po dobu 3 sekund.
Zámek klíče se automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.
4. Stiskněte a podržte tlačítko **zapnutí/vypnutí** **12** po dobu 3 sekund.
Tepelné čerpadlo se přepne z pohotovostního do provozního režimu.
Stiskněte tlačítko Mode (**opakovaně**) **11** dokud není aktivní požadovaný provozní režim.
Zobrazení režimu chlazení **16** se rozsvítí.

Aktivuje se provozní režim chlazení.

i Pokud se na displeji zobrazí chybový kód „E 03“, je průtok vody tepelným čerpadlem příliš nízký. Průtok můžete zvýšit pomocí trojcestného ventilu obtokové sady. Přečtěte si také podrobnější informace v kapitole Odstraňování problémů (viz Odstraňování problémů).

Nastavení cílové teploty

5. Pokud je zámek kláves aktivní, deaktivujte jej současným stisknutím a podržením tlačítek nahoru a **dolů** **9** a **dolů** **10** po dobu 3 sekund.
Zámek klíče se automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.
6. Stiskněte tlačítko Dolů (**opakovaně**) **10** nebo tlačítko nahoru **9** dokud nenastavíte požadovanou požadovanou teplotu.
*Zobrazení teploty **13** zobrazí požadovanou požadovanou teplotu.*
Stiskněte **tlačítko zapnutí/vypnutí** **12** potvrdit svůj vstup.
Tepelné čerpadlo se spustí, jakmile vstupní teplota překročí nastavenou cílovou **teplotu**. Nastaví se požadovaná požadovaná teplota.

Ruční odmrazování

Při nízkých okolních teplotách může teplota na výměníku tepla v režimu **vytápění** klesnout tak nízko, že kondenzační voda zamrzne a výměník tepla zledovatí. Spotřebič sleduje teplotu a v případě potřeby automaticky odmrazuje, ale nabízí také možnost spustit proces odmrazování ručně.

Aktivace režimu odmrazování

1. Aktivujte provozní režim vytápění.
*Zobrazení režimu vytápění **15** se rozsvítí.*
2. Stiskněte a podržte současně tlačítka **Mode** **11** a **dolů** **10** současně po dobu přibližně 3 sekund.
*Zobrazení režimu vytápění **15** se rozsvítí a na displeji se zobrazí režim chlazení **16** bliká.*
3. Počkejte několik minut, než se proces rozmrazování dokončí.
*Indikátor režimu chlazení **16** zhasne.*

Proces odmrazování je dokončen.

Změna [°C/°F]teplotní stupnice

Tepelné čerpadlo má možnost zobrazovat všechny měřené a nastavené teploty ve °C nebo °F.

Lze zobrazit. Stiskněte a podržte současně tlačítka nahoru a **dolů** **9**, **Od** **10** a **režim** **11** po dobu přibližně 3 sekund, pro přepínání mezi teplotními stupnicemi. Odpovídající symbol pro zobrazení teploty **13** se rozsvítí.

Klíčový zámek

Zámek kláves se aktivuje automaticky po 60 sekundách nečinnosti; současným stisknutím a podržením tlačítek nahoru a dolů se zámek kláves **aktivuje** **9** a **dolů** **10** zámek tlačítek se na přibližně 3 sekundy deaktivuje.

Obnovení továrního nastavení

1. Stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí** **12** pro přepnutí tepelného čerpadla do pohotovostního režimu.
Všechny zobrazovací prvky pro provozní režimy zhasly. Tepelné čerpadlo je v pohotovostním režimu.
2. Stiskněte a podržte obě tlačítka **zapnutí/vypnutí** současně **12** a **režim** **11** po dobu přibližně 10 sekund.
Zazní akustický signál.

Řídící jednotka tepelného čerpadla se vrátí do továrního nastavení.

Párování aplikace se zařízením

Chcete-li ovládat tepelné čerpadlo pomocí chytrého telefonu, je nutné je předem spárovat. To vyžaduje, aby byl váš smartphone připojen k WiFi routeru, jehož WiFi signál může přijímat i tepelné čerpadlo.

i Vezměte prosím na vědomí, že aplikace „Steinbach Silent Series“ podporuje pouze 2,4 GHz kanál WiFi routeru. Kanál 5,0 GHz na WiFi routeru musí být pro párování deaktivován.

Aplikace umožňuje provádět změny následujících nastavení tepelného čerpadla prostřednictvím chytrého telefonu:

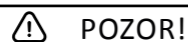
- » Změna nastavené teploty vody v bazénu
- » Změna provozního režimu Přepnutí do pohotovostního režimu
- » Změna úrovně výkonu
- » Nastavení časové kontroly
- » Zobrazení naměřených teplot

První párování

1. Stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí 12**.
Tepelné čerpadlo je aktivováno a je v provozním režimu.
2. Stiskněte a podržte současně tlačítka nahoru a **dolů 9** a **zapnutí/vypnutí 12** po dobu přibližně 3 sekund.
Indikátor WiFi 14 začne blikat.
3. Připojte smartphone k routeru WiFi.
4. Spuštění aplikace „**Steinbach Silent Series**“.
5. Stiskněte tlačítko Přidat zařízení nebo tlačítko + v aplikaci.
Zobrazí se všechna dostupná tepelná čerpadla.
6. V seznamu vyberte své tepelné čerpadlo.
7. Zadejte přístupové údaje pro svůj WiFi router a spárujte tepelné čerpadlo s aplikací. Jakmile bude zařízení úspěšně spárováno, budete mít přístup k tepelnému čerpadlu v části „Moje zařízení“.

Aplikace se poprvé spáruje se zařízením.

Odstalace



POZOR!

Nebezpečí zranění při přemísťování těžkých zařízení!

Spotřebič je těžký! Nesprávné zvedání nebo nekontrolované naklápění spotřebiče může vést ke zranění nebo poškození spotřebiče.

- » Spotřebič zvedejte, přenášejte nebo naklápějte nejméně ve dvou, nikdy ne sami.
- » Dbejte na správné držení těla (rovná záda, pevný postoj atd.).
- » Používejte přepravní pomůcky (např. paletový vozík nebo válečkovou desku).
- » Používejte ochranné pomůcky, například bezpečnostní obuv nebo rukavice.

Ukončení kabelů

Odpojte napájení

1. Stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí 12** pro přepnutí tepelného čerpadla do pohotovostního režimu.
Všechny displeje provozních režimů zhasly. Tepelné čerpadlo je v pohotovostním režimu.
2. Odpojte zástrčku síťového kabelu **8** od napájecího vedení ke zdroji napájení.
Všechny zobrazovací prvky na displeji zmizí. C

Tepelné čerpadlo je odpojeno od napájení a je mimo provoz.

Ukončení vodovodního potrubí

1. Deaktivujte čerpadlo na úpravu vody.
2. Našroubujte adaptér **2** na vstupu vodovodní přípojky **8** zcela.
3. Vytáhněte přívodní potrubí z přípojky vody **8** z.
Při odpojování koncovky vodovodní hadice ji držte otvorem směrem nahoru, abyste zabránili nekontrolovanému vylití zbytkové vody z hadice.
4. Našroubujte adaptér **2** na výstupu vodovodní přípojky **6** zcela.
5. Vytáhněte odtokovou trubku z vývodu vodovodní přípojky **6** z.
Při odpojování koncovky vodovodní hadice ji držte otvorem směrem nahoru, abyste zabránili nekontrolovanému vylití zbytkové vody z hadice.

Vodovodní potrubí je dokončeno.

Čištění

Čištění spotřebiče

Povrchy otřete suchým hadříkem.

Zkouška

Před každým použitím zkontrolujte:

- » Je zařízení nějak viditelně poškozeno
- » Jsou ovládací prvky nějak viditelně poškozeny
- » Je příslušenství v perfektním stavu?
- » Jsou všechny kabely v bezvadném stavu?
- » Není přítok blokován?
- » Jsou větrací otvory volné a čisté?

Nepoužívejte poškozený spotřebič nebo příslušenství. Nechte je zkontrolovat a opravit u výrobce nebo jeho zákaznického servisu nebo u kvalifikovaného odborníka.



POZOR!

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Chladicí okruh spotřebiče obsahuje vysoce hořlavý plyn bez zápachu pod vysokým tlakem. Při nekontrolovaném úniku chladiva hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- » Spotřebič provozujte pouze venku.
- » Udržujte zdroje tepla, otevřený oheň a zdroje zapálení mimo dosah spotřebiče.
- » Spotřebič skladujte pouze v dobře větraných prostorách.

Únik

Pokud z tepelného čerpadla uniká kapalina, může se jednat o kondenzaci nebo vodu z bazénu a tvorbě kondenzace se během provozu vytápění nelze vyhnout. Povrch tepelného výměníku se ochlazuje, vlhkost v okolním vzduchu kondenzuje a v extrémních případech může i zamrznout. přístroj sleduje teplotu a v případě potřeby tepelné čerpadlo automaticky odmrazí. Případná kondenzace je odváděna přes základní desku tepelného čerpadla. pokud voda z bazénu uniká, zkontrolujte všechny spoje, potrubí a adaptéry tepelného čerpadla, zda netěsní.

Úložiště

Jakmile venkovní teplota trvale klesne pod +5 °C, mělo by být tepelné čerpadlo zazimováno, aby se zabránilo poškození v důsledku tvorby ledu (námrazy).



Pevně uložené vodovodní potrubí nemusí být nutně odinstalováno. Pokud je umístění tepelného čerpadla chráněno před hrubým znečištěním a silnými povětrnostními vlivy, stačí vodu z tepelného čerpadla a vodovodního potrubí zcela vypustit. Zde je nutná opatrnost! Na poškození mrazem se nevztahuje záruka.

Vyřazení z provozu v zimě

1. Ukončete všechny linky (viz Odstalování na straně).
2. Tepelné čerpadlo důkladně vyčistěte (viz Čištění na straně).
3. Po úplném vysušení uložte tepelné čerpadlo na suchém a nezamrzajícím místě (>+5 °C).
Tepelné čerpadlo je na zimu odstaveno.

Řešení problémů

Problém:	Příčina:	Řešení:
Tepelné čerpadlo nezapne.	Tepelné čerpadlo nebylo správně nainstalováno.	Obraťte se na autorizovaného odborníka.
	Přepálila se se přepálil pojistka ochranného zařízení v síťovém kabelu nebo jednopólový ochranný přístroj.	Resetujte přepínač. Vyměňte pojistku.
Tepelné čerpadlo se nespustí.	Neuplynuly tři minuty potřebné ke spuštění tepelného čerpadla.	Počkejte tři .minuty
	Teplota vody v bazénu je přibližně stejná jako nastavená teplota solanky.	Tepelné čerpadlo pracuje, když se vody nerovná nastavené cílové teplotě.
	Provozní režim tepelného čerpadla je nastaven nesprávně.	Nastavte požadovaný provozní režim.
Tepelné čerpadlo funguje, ale voda se .	Tepelné čerpadlo bylo právě nainstalováno.	Počkejte 24-48 hodin, dokud nebude dosaženo nastavené teploty.
	Od posledního použití se voda v bazénu .tepelného čerpadla značně ochladila	Počkejte 24-48 hodin, dokud nebude dosaženo nastavené teploty.
Na výměníku tepla je led.	Okolní teplota je příliš nízká a/ nebo je vysoká vlhkost.	Počkejte, až se spustí (defrost). funkce odmrazování automatického
Netěsnost tepelného čerpadla	Hromadění kondenzátu.	Nastavte tepelné čerpadlo do režimu. pohotovostního Pokud únik ustane, jedná se o kondenzační vodu.
	Únik vody na výměníku tepla nebo na přípojkách vodního okruhu.	Zkontrolujte těsnost všech spojů, potrubí a tepelného čerpadla.



Pokud se závadu nepodaří odstranit, obraťte se na autorizovaného odborníka nebo na tým podpory Steinbach. Tým podpory Steinbach.

Zobrazení chybové zprávy

Kód chyby:	Příčina:	Řešení:
E 03	Příliš nízký průtok vody	Zvyšte průtok bazénové vody tepelným čerpadlem.
		Zkontrolujte čerpadlo, které čerpá vodu z bazénu přes tepelné čerpadlo.
E 04	Odmrazování	Vyčkejte, dokud tepelné čerpadlo nedokončí proces automatického odmrazování.
E 05	Příliš vysoký tlak v chladicím okruhu	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 06	Příliš nízký tlak v chladicím okruhu	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 09	Chyba komunikace	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 10	Chyba komunikace	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 12	Chyba teplotního čidla: Příliš vysoký okruh chladicí kapaliny kompresoru	Pokud je teplota vody v bazénu příliš vysoká, snižte nastavenou hodnotu.
E 15	Chyba teplotního čidla: Přívod vody	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 16	Chyba snímače teploty: Chladicí okruh	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 18	Chyba teplotního čidla: výstup kompresoru	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 20 **	Chyba modulu frekvenčního měniče	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 21	Chyba čidla okolní teploty	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 29	Chyba teploty vratné chladicí kapaliny	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
E 46	Chyba motoru ventilátoru	Obraťte se na na autorizovaného odborníka nebo tým podpory Steinbach.
LOC	Tlačítka jsou uzamčena	Zámek kláves deaktivujte současným stisknutím a podržením tlačítek nahoru a dolů 9 a dolů 10 für 3 sekundy



Pokud se závadu nepodaří odstranit, obraťte se na autorizovaného odborníka nebo na tým podpory Steinbach.

Technické údaje

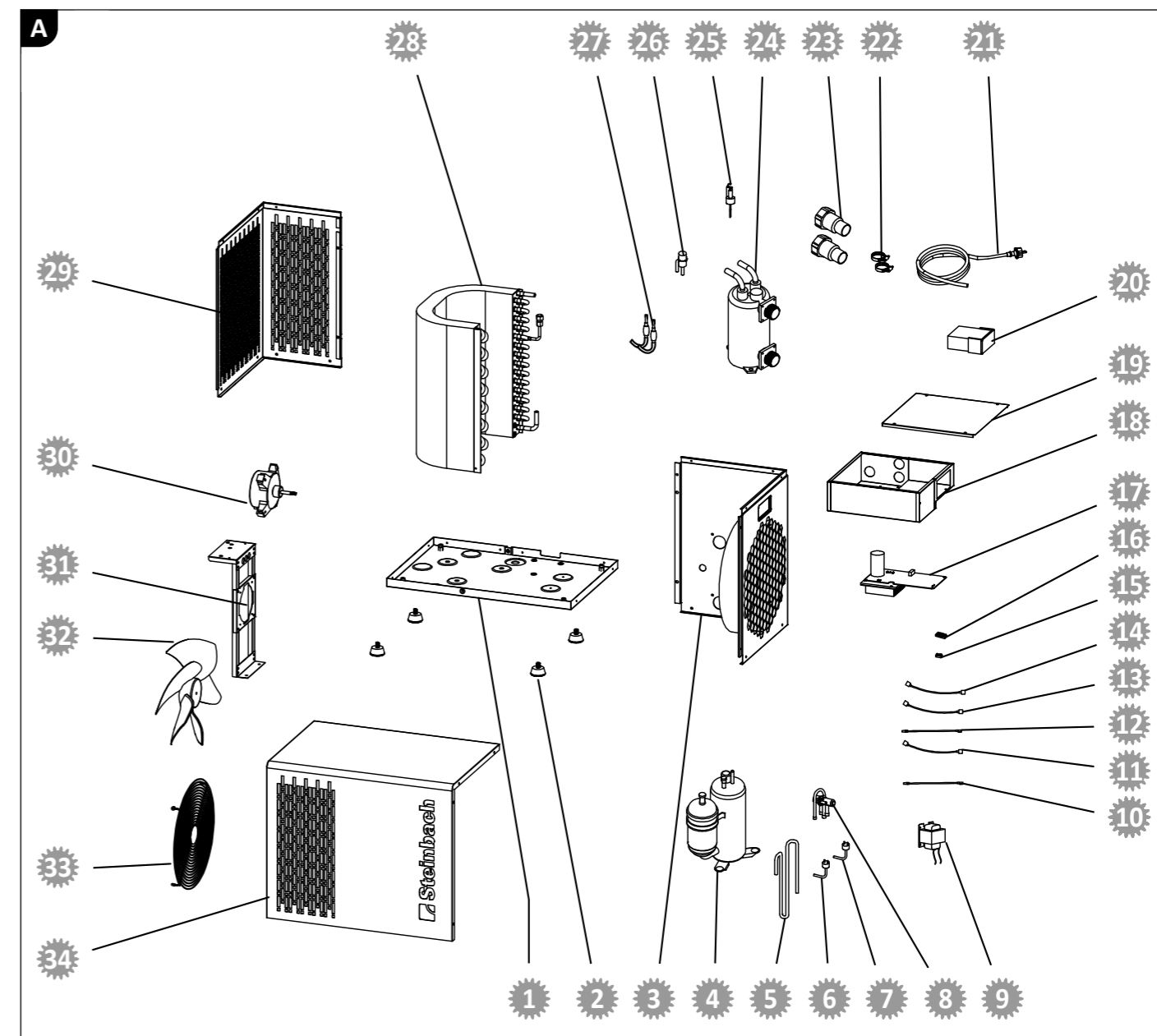
Model:	Tichá miniatura	COP *:	12,1
Číslo položky:	049310	Poměr energetické účinnosti EER *:	3,0
Celková hmotnost po vybalení:	cca 27 kg	Třída ochrany:	I
Celková hmotnost balení:	cca 29 kg	Třída ochrany:	IPX4
Rozměry (Š x V x H) v rozbaleném stavu:	525 mm x 375 mm x 450 mm	Hladina akustického tlaku: ve vzdálenosti 10 metrů)	37 dB(A)
Rozměry (Š x V x H) v balení:	595 mm x 400 mm x 480 mm	Průtok vody:	min. 2 000 l/h
Velikost bazénu (obsah vody):	max. 20 000 litrů	Jmenovitý sací tlak:	0,7 MPa
Tepelný výkon *:	4 kW	Maximální sací tlak:	0,8 MPa
Příkon topení *:	0,6 kW	Jmenovitý dodací tlak:	1,9 MPa
Vstupní proud topný *:	2,8 A	Maximální dodávaný tlak:	2,3 MPa
Chladicí výkon *:	2,1 kW	Chladivo:	R290
Příkon chlazení *:	0,7 kW	Maximální náplň chladiva:	250 g
Chladicí vstupní proud *:	3,3 A	Potenciál globálního oteplování GWP:	3
Maximální příkon:	0,8 kW	Ekvivalent CO2:	0,75 kg
Maximální vstupní proud:	3,8 A		
Provozní napětí a -frekvence **:	220-240 V~, 50 Hz		

Zvýšení teploty vody v bazénu*** (venkovní teplota = teplota vody = 26 °C)
Obsah soli ve vodě (elektrolýza soli): < 0,5 %.

10.000 L	20.000 L
0,3°C/h	0,2°C/h


* proměnlivé- v závislosti na okolních podmínkách
** Jednofázový střídavý proud
*** Tepelné ztráty nebyly zohledněny (např. s krytem, bez ní, izolací nebo ...).

Náhradní díly



Poz.	Náhradní díl	Čl. č.	Poz.	Náhradní díl	Čl. č. 11
10	Snímač teploty	049320	17	Frekvenční měnič	049326
11	Snímač teploty	049321	20	Řídicí deska	049323
12	Snímač teploty	049320	23	Hadicový adaptér	049301
13	Snímač teploty	049322	25	Snímač průtoky	049325
14	Snímač teploty	049320	30	Ventilátorové kolo	049327

Prohlášení o shodě

 Společnost Steinbach International GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu tepelné čerpadlo Silent MINI je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.steinbach-group.com.

Likvidace odpadu

Likvidace obalů



Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdávejte do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.

Likvidace starého spotřebiče



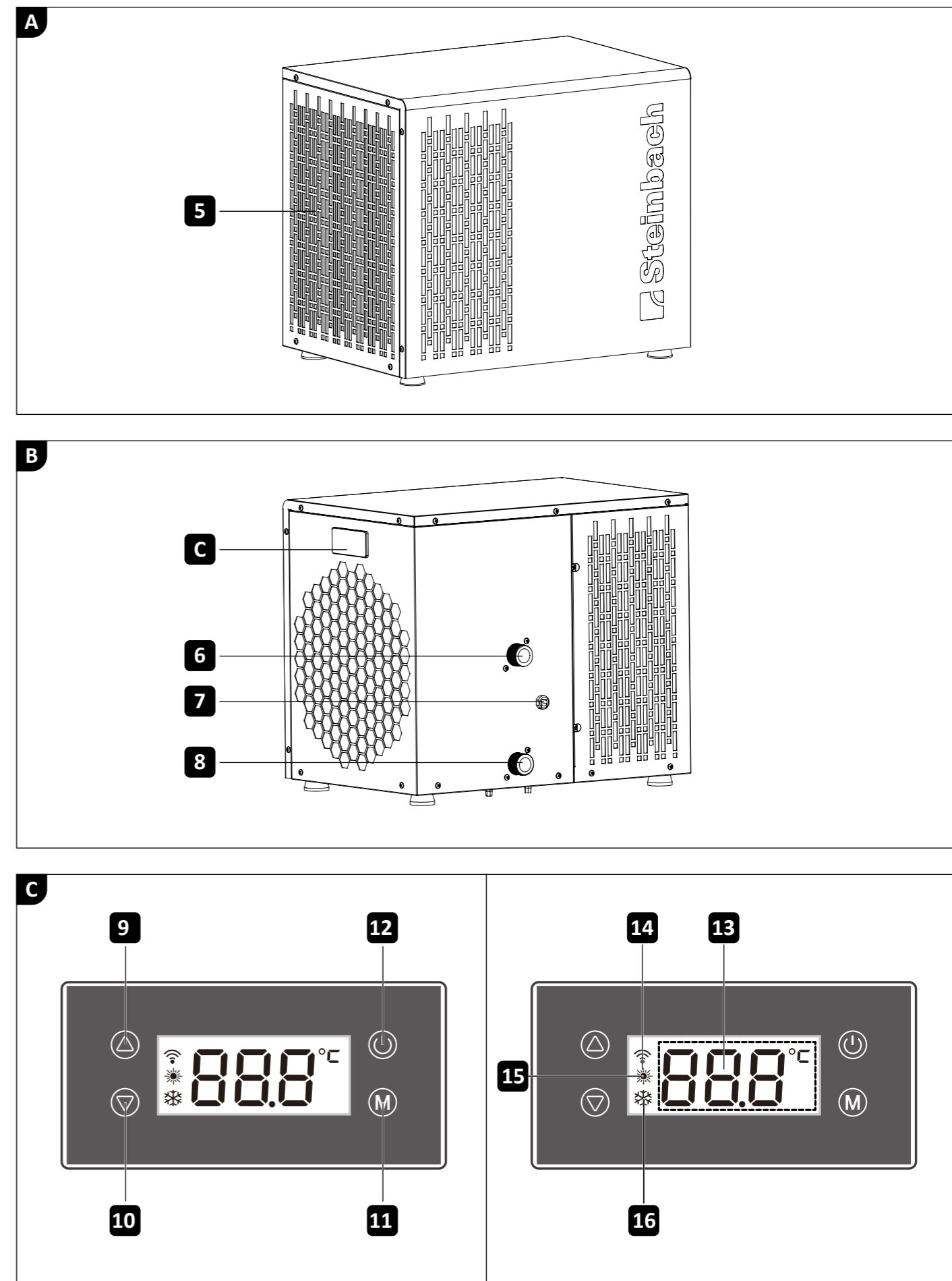
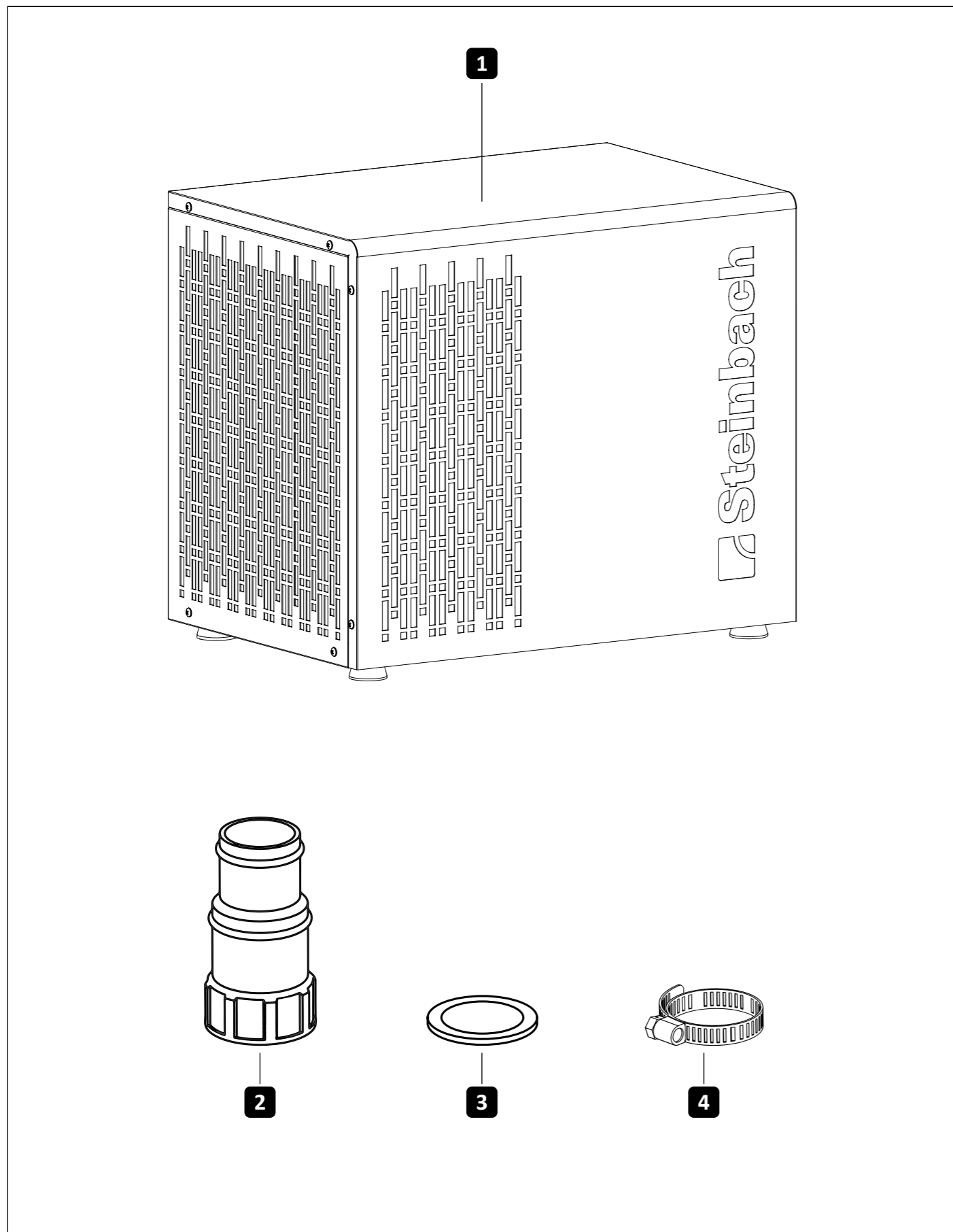
Staré spotřebiče se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem!

Pokud již spotřebič nelze používat, je každý spotřebitel ze **zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od domovního odpadu**, např. na sběrném místě ve své obci/okolí. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí. Proto jsou elektrospotřebiče označeny výše uvedeným symbolem.

Likvidace chladiva

Spotřebič obsahuje chladivo. Chladivo musí být řádně zlikvidováno jako nebezpečná látka na autorizovaném sběrném místě.

Prehľad



Rozsah dodávky

- 1** Tepelné čerpadlo
- 2** Adaptér; Ø 32/38 mm x2)
- 3** Tesnenie; vopred namontované v adaptéri (x2)
- 4** Hadicová svorka (x2)

Časti zariadenia

- 5** Rebrováný výmenník tepla
- 6** Výstup na vodovodnú prípojku
- 7** Sieťový kábel
- 8** Prívod vody

(C) Displej: Prevádzkové a zobrazovacie prvky

- 9** Tlačidlo **nahor**
- 10** Tlačidlo **nadol**
- 11** Tlačidlo **režimu**
- 12** Tlačidlo **zapnutia/vypnutia**
- 13** Zobrazenie **teploty**
- 14** Zobrazenie **WiFi**
- 15** Zobrazenie **režimu vykurovania**
- 16** Zobrazenie **režimu chladenia**

Obsah

Prehľad	71
Rozsah dodávky.....	73
Všeobecné informácie	75
Prečítajte si a uschovajte návod na obsluhu.....	75
Vysvetlenie symbolov	75
Zabezpečenie	76
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	76
Príprava.....	77
Skontrolujte úplnosť a poškodenie rozsahu dodávky	77
Základné čistenie spotrebiča.....	77
Príprava podstavca a prípojok	78
Inštalácia	80
Nasadte adaptér na konce hadice	80
Pripojenie káblov.....	80
Inštalácia aplikácie	81
Zobrazenie.....	82
Pohotovostný režim	82
Prevádzkové režimy.....	82
Operácia	83
Aktivácia vykurovania	83
Aktivácia chladenia.....	84
Manuálne odmrázovanie	85
Zmena stupnice teploty [°C/°F].....	85
Zámok na kľúč	85
Obnovenie továrenských nastavení	85
Spárovanie aplikácie so zariadením	85
Odinštalovanie	86
Ukončenie káblov	86
Čistenie	86
Čistenie spotrebiča.....	86
Vyšetrenie	87
Únik	87
Úložisko.....	87
Vyradenie z prevádzky v zime	87
Riešenie problémov.....	88
Zobrazenie chybového hlásenia.....	89
Technické údaje	90
Náhradné diely.....	91
Vyhlásenie o zhode.....	92
Likvidácia odpadu.....	92
Likvidácia obalov	92
Likvidácia starého spotrebiča.....	92
Likvidácia chladiča.....	92

Všeobecné informácie

Prečítajte si návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste



Tento návod na obsluhu patrí k tomuto tepelnému čerpadlu Silent MINI (ďalej aj ako „spotrebič“ alebo „tepelné čerpadlo“). Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a prevádzke. Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo poškodenie spotrebiča. Návod na obsluhu uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Ak spotrebič odovzdáte tretej osobe, nezabudnite k nemu priložiť tento návod na obsluhu.

Zamýšľané použitie

Tento spotrebič je určený výlučne na ohrev alebo chladenie vody, ktorá sa privádza do súkromných bazénov ako súčasť systému úpravy vody

Koncentrácia soli vo vode nesmie prekročiť Tento spotrebič sa môže používať len vo vonkajšom prostredí 0,5 % (čo zodpovedá 5 g/l alebo 5 000 ppm).

Je určený výlučne na súkromné použitie a nie je vhodný na používajte komerčné použitie. Spotrebič len tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok poškodenie majetku alebo dokonca zranenie osôb.

Spotrebič nie je detská hračka.

Výrobca alebo predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym alebo chybným používaním.

Vysvetlenie symbolov

V sú použité tomto návode na obsluhu, na spotrebiči alebo na obale nasledujúce symboly



Prečítajte si krátky návod na obsluhu.



Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o údržbe a opravách.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Výstraha pred elektrickým napätím.



Na otváranie obalov nikdy nepoužívajte ostré nože ani iné špicaté predmety. Mohli by poškodiť obsah.



Návod na obsluhu obsahuje dôležité doplňujúce informácie.



Nebezpečenstvo požiaru! Upozornenie na horľavé látky.



Výrobky označené týmto symbolom zodpovedajú triede ochrany I.

Zabezpečenie

V tomto návode na obsluhu sa používajú nasledujúce signálne slová.

VAROVANIE!

Tento signálny symbol/slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.

POZOR!

Tento signálny symbol/slovo označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.

POZOR!

Toto signálne slovo upozorňuje na možné poškodenie materiálu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje vysoko horľavý plyn bez zápachu pod vysokým tlakom. Pri nekontrolovanom úniku chladiva hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- » Spotrebič používajte len vonku.
- » Udržujte zdroje tepla, otvorený oheň a zdroje zapálenia mimo dosahu spotrebiča.
- » Spotrebič skladujte len v dobre vetraných priestoroch.

VAROVANIE!

Riziko zranenia v dôsledku nedostatočnej kvalifikácie!

Nedostatok skúseností alebo zručností pri manipulácii s potrebným náradím a neznalosť regionálnych alebo štandardizovaných predpisov pre požadovanú manuálnu prácu môže mať za následok vážne zranenia alebo škody na majetku.

- » Na všetky práce, ktorých riziká nemôžete posúdiť na základe dostatočných osobných skúseností, poverte kvalifikovaného odborníka.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- » Tepelné čerpadlo nepoužívajte, ak je viditeľne poškodené alebo ak je poškodený sieťový kábel alebo sieťová zástrčka.
- » Tepelné čerpadlo pripájajte len k štandardizovaným zásuvkám, ktoré sú chránené prúdovým chráničom (RCD) s maximálnym prípustným zvyškovým prúdom 30 mA.
- » Nikdy nevyťahujte sieťovú zástrčku zo zásuvky za sieťový kábel; sieťovú zástrčku vždy držte.

VAROVANIE!

Riziko úrazu pre osoby s osobným postihnutím alebo nedostatkom skúseností a znalostí!

Nesprávna manipulácia so spotrebičom môže mať za následok vážne poranenie alebo poškodenie spotrebiča.

- » Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- » Nedovoľte iným osobám prístup k spotrebiču, kým si neprečítajú a nepochopia tento návod v plnom rozsahu alebo kým nebudú informované o zamýšľanom použití a súvisiacich rizikách.
- » Nikdy nepúšťajte do blízkosti spotrebiča bez dozoru osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. deti alebo opilé osoby) alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami (napr. deti).

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia pri premiestňovaní ťažkých zariadení!

Spotrebič je ťažký! Nesprávne zdvíhanie alebo nekontrolované nakláňanie spotrebiča môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu spotrebiča.

- » Spotrebič zdvíhajte, prenášajte alebo nakláňajte aspoň s dvoma osobami, nikdy nie sami.
- » Uistite sa, že máte správne držanie tela (rovný chrbát, bezpečný postoj atď.).
- » Používajte pomôcky na prepravu (napr.)paletový vozík alebo valčekovú dosku.
- » Noste ochranné pomôcky, ako je bezpečnostná obuv alebo rukavice.

Príprava

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo udusenía v dôsledku obalového materiálu!

Obalový materiál môže viesť k smrti udusením. Zvýšené riziko hrozí najmä deťom a mentálne postihnutým osobám, ktoré nie sú schopné posúdiť riziká z dôvodu nedostatku vedomostí a skúseností.

- » Zabezpečte, aby sa s obalovým materiálom nehrali deti a osoby s mentálnym postihnutím.

POZOR!

Neopatrné otváranie obalu, najmä ostrými alebo špicatými predmetmi, môže spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- » Obal otvorte čo najopatrnejšie.
- » Neprepichujte obal ostrými alebo špicatými predmetmi.

Skontrolujte úplnosť a poškodenie rozsahu dodávky

1. Opatrne otvorte obal.
2. Vyberte z všetky časti obalu.
3. Skontrolujte, či je kompletný rozsah dodávky.
4. Skontrolujte rozsah dodávky, či nie je poškodený.

Základné čistenie spotrebiča

1. Odstráňte obalový materiál a prípadnú ochrannú fóliu.
 2. Vyčistite všetky časti rozsahu dodávky podľa popisu v kapitole „Čistenie“.
- Spotrebič je vyčistený a pripravený na použitie.

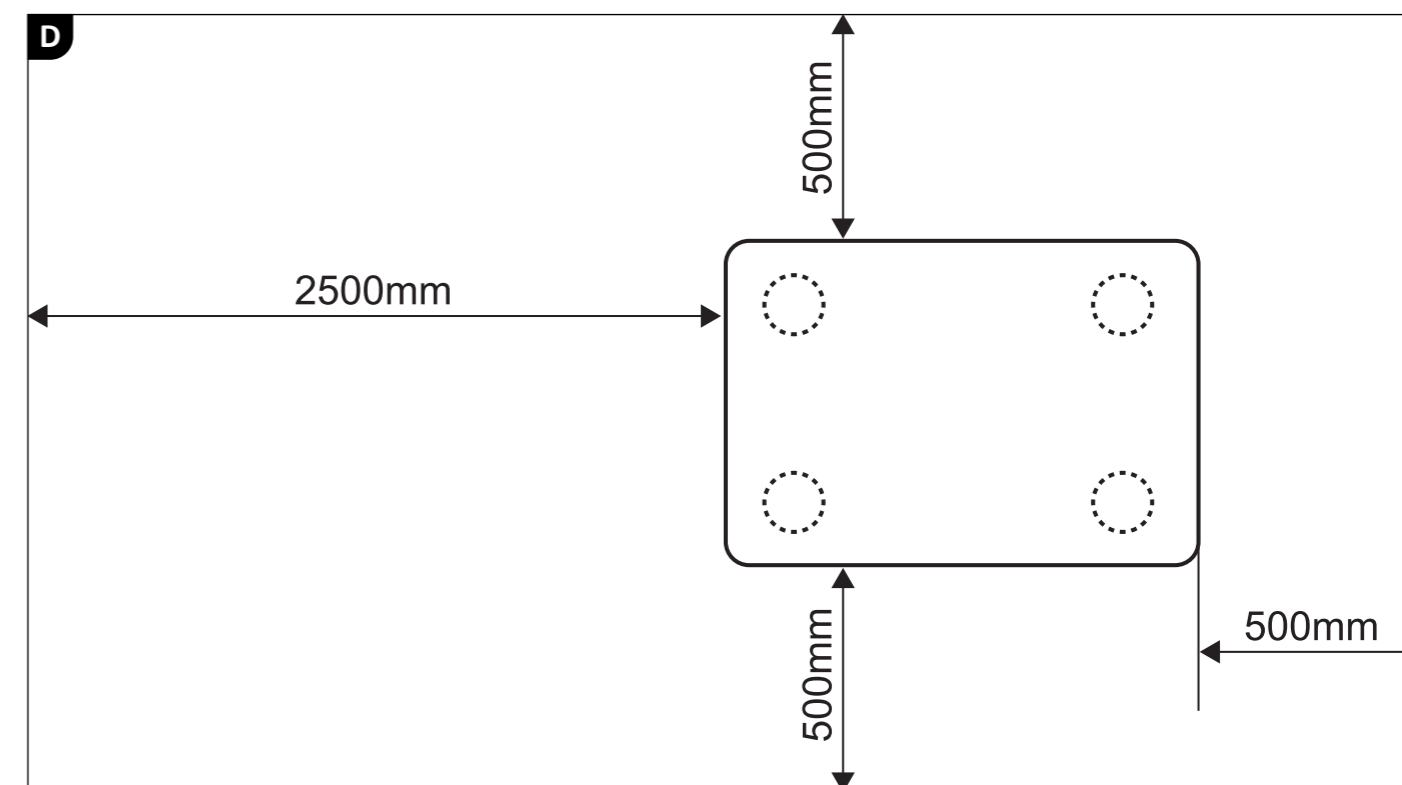
Príprava podstavca a prípojok

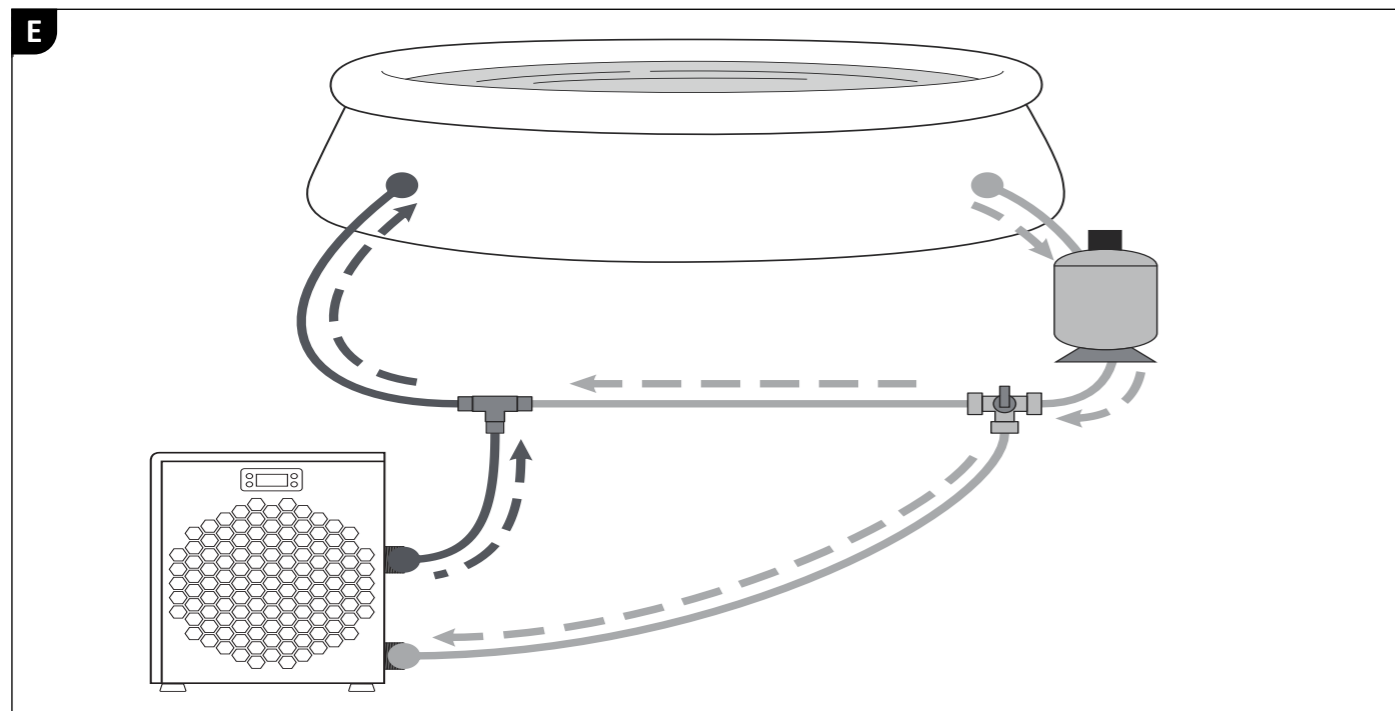
Dobrý výber a príprava miesta výrazne tepelného čerpadla Je potrebné splniť alebo zvážiť nasledujúce požiadavky: uľahčuje inštaláciu a prevádzku .

- » Vonkajší stojan
- » Stabilný, rovný a vodotesný povrch
- » Požadovaná minimálna vzdialenosť od stien alebo objektov (**pozri obr. D**)
- » Požadovaná minimálna vzdialenosť 2 metre od bazéna.
- » Jednoduché pripojenie vodovodného potrubia
- » Jednoduché pripojenie napájania
- » Jednoduchý prístup k displeju
- » Možnosť vypúšťania kondenzačnej vody



Na ešte efektívnejšie využitie tepelného čerpadla odporúčame aj našu obtokovú súpravu Steinbach (č. tovaru 060045).





i Tepelné čerpadlo sa musí prevádzkovať s filtrovanou vodou.

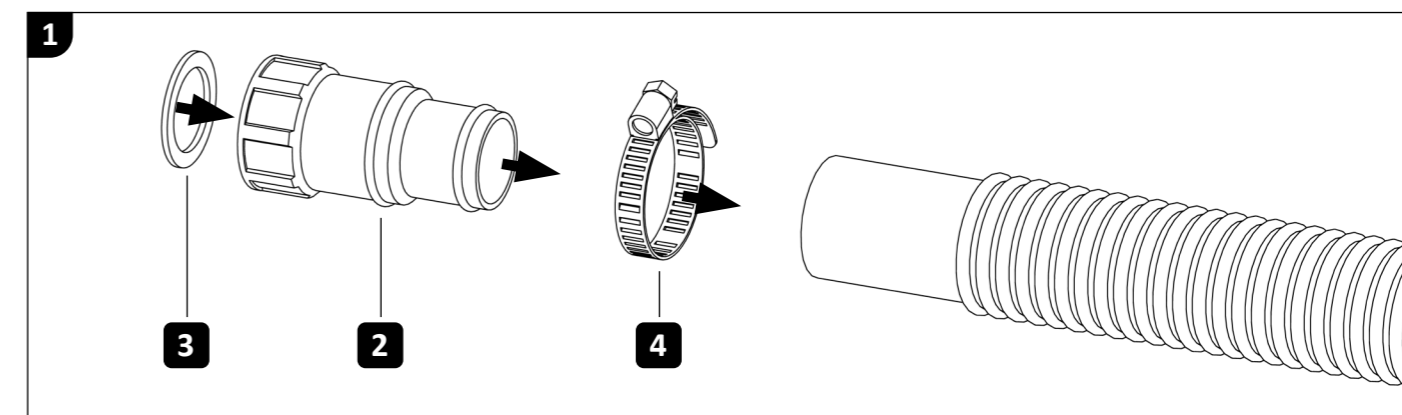
Príprava stojana

1. Neskôr nastavte tepelné čerpadlo presne podľa určenia
2. Položte hadicové vedenie od systému na úpravu vody k miestu tepelného čerpadla. Uistite sa, že všetky vedenia položené k tepelnému čerpadlu nie sú pod napätím a neprekážajú žiadnym cestám.
3. Položte prívodný kábel na napájanie tepelného čerpadla (pozri Technické údaje na strane). Použite predlžovací kábel alebo zásuvku s vhodnou triedou ochrany pre okolité podmienky v mieste pripojenia!

Stojan bol pripravený.

Inštalácia

Nasajte adaptér na konce hadíc



1. Pripevnite hadicovú svorku **4** na koniec prívodného potrubia.
2. Zapojte adaptér **2** do konca prívodného potrubia.
3. Oprava adaptéra **2** utiahnutím hadicovej svorky **4** na konci prívodného potrubia.
4. Vložte tesnenie **3** über das Gewinde auf den Adapter **2**.
5. Umiestnite tesnenie **3** ploché, až po doraz, do skrutkovej strany adaptéra **2** v.
6. Rovnakým spôsobom nasajte druhý adaptér na koniec odtokovej hadice.

Na koncoch hadíc sú namontované adaptéry.

Pripojenie káblov

Pripojenie vodovodného potrubia

1. Umiestnite tepelné čerpadlo na pripravené miesto.
2. Vyčistite výstup na pripojenie vody **6** a prívodu vody **8** na tepelnom čerpadle **1** od hrubých nečistôt.
3. Čistenie adaptérov **2** na koncoch hadíc vodovodných potrubí od hrubých nečistôt.
4. Naskrutkujte odtokovú rúrku na vývod vodovodnej prípojky **6**.
5. Naskrutkujte prívodné potrubie na vstup prípojky vody **8**.

Vodovodné potrubie je pripojené.

Zriadenie napájania

Pripojte sieťovú zástrčku na koniec sieťového kábla **7** s napájaním pripraveným na stojane. Hneď ako je napájanie pripravené, rozsvietia sa všetky zobrazovacie prvky na displeji **C** na.

Inštalácia aplikácie

Nainštalujte si aplikáciu a zaregistrujte sa, aby ste mohli využívať všetky funkcie zariadenia.

Registrácia produktu



alebo otvorte nasledujúcu adresu URL vo svojom prehliadači:
<https://productregistration.steinbach-group.com/>

Inštalácia aplikácie

iOS



alebo vyhľadajte v obchode Apple App Store
 „Steinbach Silent Series“

Android



alebo vyhľadajte v obchode Google Play
 „Steinbach Silent Series“



Udržujte aplikáciu aktuálnu pravidelnou inštaláciou aktualizácií.
 Len tak je možné dlhodobo zaručiť bezproblémovú prevádzku riadiaceho systému cez Bluetooth.

Zobrazenie

Pohotovostný režim

V pohotovostnom režime je tepelné čerpadlo pripravené na prevádzku, ale deaktivované. Voda sa neohrieva ani nechladí. Stlačením tlačidla **zapnutia/vypnutia 12** tepelné čerpadlo prepína medzi pohotovostným a prevádzkovým režimom.

Aktívne prvky displeja v **pohotovostnom režime:**



» Zobrazenie **teploty 13** zobrazuje „OFF“.

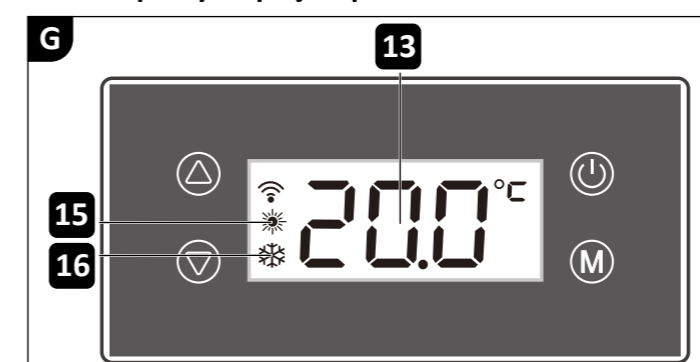
Prevádzkové režimy

Stlačením tlačidla **Mode 11** Stlačením tlačidla Mode (Režim) sa tepelné čerpadlo prepína medzi prevádzkovými režimami. Nastavená teplota vody môže mať hodnotu od +10 °C do +45 °C.

Tepelné čerpadlo má nasledujúce **prevádzkové režimy:**

1. Prevádzkový režim **vykurovania**
Tepelné čerpadlo ohrieva vodu v bazéne na nastavenú teplotu.
2. Prevádzkový režim **chladenia**
Tepelné čerpadlo ochladzuje vodu v bazéne na nastavenú teplotu.
3. Prevádzkový režim **rozmrazovania**
Pri nízkych teplotách okolia môže teplota na výmenníku tepla v režime vykurovania klesnúť tak nízko, že kondenzačná voda zamrzne a výmenník tepla zľadovatie. tepelné čerpadlo monitoruje teplotu na výmenníku tepla a v prípade potreby sa automaticky odmrazí.

Aktívne prvky displeja v **prevádzkovom režime:**



- » Prevádzkový režim **vykurovania** alebo chladenia: Zobrazenie **režimu vykurovania 15** alebo **zobrazenie režimu chladenia 16** sa rozsvieti.
- » Prevádzkový režim **rozmrazovania**: Zobrazenie **režimu vykurovania 15** sa rozsvieti a na displeji sa zobrazí **režim chladenia 16** záblesky.
- » Zobrazenie teploty **13** zobrazuje aktuálnu teplotu vody na vstupe vodovodnej prípojky **8** alebo nastavenú cieľovú teplotu.

Operácia

VAROVANIE!

Ohrozenie života v dôsledku prevádzky systému úpravy vody počas kúpania!

Vlasy alebo časti oblečenia sa môžu nasať do nasávacieho otvoru bazéna a v extrémnych prípadoch uväzniť ľudí pod vodou a zabrániť im vynoriť sa.

- » Nikdy nepoužívajte zariadenia systému úpravy vody, keď sú v bazéne ľudia.
- » Zabráňte akémukoľvek prístupu do bazéna, keď sú zariadenia systému úpravy vody v prevádzke.

POZOR!

Hrozí nebezpečenstvo úrazu!

Poškodený spotrebič alebo poškodené príslušenstvo môže viesť k úrazom.

- » Skontrolujte spotrebič a príslušenstvo (pozri kapitolu Kontrola).

POZOR!

Znížené alebo zablokované vetranie tepelného čerpadla môže viesť k nedostatočnému odvodu tepla alebo vlhkosti. To môže spôsobiť napríklad rast plesní alebo prehriatie rebrového výmenníka tepla.

- » Pravidelne čistite mriežky pred obežným kolesom ventilátora a rebrá výmenníka tepla a dbajte na to, aby sa do výmenníka tepla nedostali žiadne nečistoty, napríklad lístie a podobne.
- » Dbajte na to, aby mriežka na výmenníku tepla nebola nikdy zakrytá a aby vzduch mohol voľne prúdiť cez spotrebič.

Aktivácia vykurovania

Tento prevádzkový režim vyberte, ak je teplota vody v bazéne trvalo nižšia ako požadovaná teplota.

i Voda v bazéne sa najrýchlejšie ohrieva, keď tepelné čerpadlo pracuje pri maximálnom prietoku (pozri Technické údaje na strane). V dôsledku toho je teplotný rozdiel medzi bazénovou vodou a ohrievanou vodou na vstupe do bazéna menší, a preto menej výrazný. Každých 30 minút merajte a zaznamenávajte zmenu aktuálnej teploty vody, aby ste určili skutočný ohrev bazénovej vody.

Aktivácia prevádzkového režimu vykurovania

1. Zapnutie filtračného systému
Tepelné čerpadlo vyžaduje na svoju prevádzku dostatočný prietok vody
2. Ak je zámok tlačidiel aktívny, deaktivujte ho súčasným stlačením a podržaním tlačidiel nahor a **nadol 9** a **dole 10** na 3 sekundy.
Zámok kľúča sa automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.
3. Stlačte a podržte tlačidlo **zapnutia/vypnutia 12** na 3 sekundy.
Tepelné čerpadlo sa prepne z pohotovostného režimu do prevádzkového režimu.
4. Stlačte tlačidlo **Mode** (opakovane) **11** kým nie je aktívny požadovaný prevádzkový režim.
Zobrazenie režimu vykurovania 15 sa rozsvieti.
Prevádzkový režim vykurovania je aktivovaný

i Ak sa na displeji zobrazí chybový kód „E 03“, prietok vody tepelným čerpadlom je príliš nízky. Prietok môžete zvýšiť pomocou trojcestného ventilu obtokovej súpravy. Prečítajte si tiež podrobnejšie informácie v kapitole Riešenie problémov

Nastavenie cieľovej teploty

1. Ak je zámok tlačidiel aktívny, deaktivujte ho súčasným stlačením a podržaním tlačidiel **nahor a nadol 9** a **dole 10** na 3 sekundy.
Zámok kľúča sa automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.
2. Stlačte tlačidlo **nadol** (opakovane) **10** alebo tlačidlo **nahor 9** kým sa nenastaví požadovaná požadovaná teplota.
Zobrazenie teploty 13 zobrazí požadovanú požadovanú teplotu.
3. Stlačte tlačidlo **zapnutia/vypnutia 12** potvrdiť svoj vstup.
Tepelné čerpadlo sa spustí hneď, ako vstupná teplota **klesne pod** nastavenú cieľovú teplotu. Nastaví sa požadovaná požadovaná teplota.

Aktivácia chladenia

Tento prevádzkový režim zvolte, ak je teplota vody v bazéne trvalo vyššia ako požadovaná teplota, napr. v dôsledku slnečného žiarenia, a v noci sa dostatočne neochladí.

i Voda v bazéne sa najrýchlejšie ohrieva, keď tepelné čerpadlo pracuje pri maximálnom prietoku (pozri technické údaje). V dôsledku toho je teplotný rozdiel medzi bazénovou vodou a ohrievanou vodou na vstupe do bazéna menší, a preto menej výrazný. Každých 30 minút merajte a zaznamenávajte zmenu aktuálnej teploty vody, aby ste určili skutočný ohrev vody v bazéne.

Aktivácia prevádzkového režimu chladenia

1. Zapnite filtračný systém.
Tepelné čerpadlo potrebuje na svoju prevádzku dostatočný prietok vody.
2. Ak je zámok tlačidiel aktívny, deaktivujte ho súčasným stlačením a podržaním tlačidiel **nahor a nadol 9** a **dole 10** na 3 sekundy.
Zámok kľúča sa automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.
3. Stlačte a podržte tlačidlo **zapnutia/vypnutia 12** na 3 sekundy.
Tepelné čerpadlo sa prepne z pohotovostného režimu do prevádzkového režimu.
4. Stlačte tlačidlo **Modu** (opakovane) **11** kým nie je aktívny požadovaný prevádzkový režim.
Zobrazenie režimu chladenia 16 sa rozsvieti.
Aktivuje sa prevádzkový režim chladenia.

i Ak sa na displeji zobrazí chybový kód „E 03“, prietok vody tepelným čerpadlom je príliš nízky. Prietok môžete zvýšiť pomocou trojcestného ventilu obtokovej súpravy. Prečítajte si tiež podrobnejšie informácie v kapitole Riešenie problémov (pozri časť Riešenie problémov).

Nastavenie cieľovej teploty

5. Ak je zámok tlačidiel aktívny, deaktivujte ho súčasným stlačením a podržaním tlačidiel **Au 9** a **dole 10** na 3 sekundy.
Zámok kľúča sa automaticky aktivuje po 60 sekundách nečinnosti.
6. Stlačte tlačidlo **nadol** (opakovane) **10** alebo tlačidlo **nahor 9** kým sa nenastaví požadovaná požadovaná teplota.
Zobrazenie teploty 13 zobrazí požadovanú požadovanú teplotu.
Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia 12 potvrdiť svoj vstup.
Tepelné čerpadlo sa spustí hneď, ako vstupná teplota prekročí nastavenú cieľovú teplotu. Nastaví sa požadovaná požadovaná teplota.

Manuálne odmrazovanie

Pri nízkych teplotách okolia môže teplota na výmenníku tepla v režime **vykurovania** klesnúť tak nízko, že kondenzačná voda zamrzne a výmenník tepla zľadovatie. Spotrebič monitoruje teplotu a v prípade potreby sa automaticky odmrazí, ale ponúka aj možnosť iniciovať proces odmrazovania manuálne.

Aktivácia režimu rozmrazovania

- Aktivujte prevádzkový režim vykurovania.
Zobrazenie režimu vykurovania 15 sa rozsvieti.
- Stlačte a podržte tlačidlo **Modu 11** a **dole 10** súčasne približne 3 sekundy.
Zobrazenie režimu vykurovania 15 sa rozsvieti a na displeji sa zobrazí režim chladenia 16 záblesky.
- Počkajte niekoľko minút, kým sa proces rozmrazovania neukončí.
Zobrazenie režimu chladenia 16 odchádza.

Proces rozmrazovania je ukončený.

Zmena stupnice teploty [°C/°F]

Tepelné čerpadlo má možnosť zobrazovať všetky namerané a nastavené teploty v °C alebo °F môžu byť zobrazené. Stlačte a podržte súčasne tlačidlá **nahor a nadol 9**, **Od 10** a **režim 11** na približne 3 sekundy, aby ste prepínali medzi stupnicami teploty. Príslušný symbol pre zobrazenie **teploty 13** sa rozsvieti.

Zámok na kľúč

Zámok kľúča sa aktivuje automaticky po 60 sekundách nečinnosti.

Súčasným stlačením a podržaním tlačidla **Nahor 9** a **dole 10** blokovanie tlačidiel sa deaktivuje na približne 3 sekundy.


Obnovenie továrenských nastavení

- Stlačte tlačidlo **zapnutia/vypnutia 12** na prepnutie tepelného čerpadla do pohotovostného režimu.
Všetky zobrazovacie prvky pre prevádzkové režimy zhasli. Tepelné čerpadlo je v pohotovostnom režime.
- Stlačte a podržte súčasne dve tlačidlá **zapnutia/vypnutia 12** a **režim 11** približne 10 sekúnd.
Zaznie akustický signál.

Riadiaca jednotka tepelného čerpadla sa obnoví na výrobné nastavenia

Spárovanie aplikácie so zariadením

Ak chcete ovládať tepelné čerpadlo pomocou smartfónu, je potrebné ich vopred spárovať. To si vyžaduje, aby bol váš smartfón pripojený k WiFi routeru, ktorého WiFi signál môže prijímať aj tepelné čerpadlo.

 Upozorňujeme, že aplikácia „Steinbach Silent Series“ podporuje iba 2,4 GHz kanál smerovača WiFi. kanál WiFi smerovača. Na spárovanie musí byť kanál 5,0 GHz na WiFi routeri routeri musí byť deaktivovaný.

Aplikácia umožňuje vykonávať zmeny nasledujúcich nastavení tepelného čerpadla prostredníctvom smartfónu:

- » Zmena nastavenej teploty vody v bazéne
- » Zmena prevádzkového režimu Prepnutie do pohotovostného režimu
- » Zmena úrovne výkonu
- » Nastavenie kontroly času
- » Zobrazenie nameraných teplôt


Prvé párovanie

- Stlačte tlačidlo **zapnutia/vypnutia 12**.
Tepelné čerpadlo je aktivované a je v prevádzkovom režime

- Stlačte a podržte súčasne tlačidlá **nahor a nadol 9** a **zapnutie/vypnutie 12** približne 3 sekundy.
Displej WiFi 14 začne blikať.
- Pripojte smartfón k smerovaču Wi-Fi.
- Spustenie aplikácie „**Steinbach Silent Series**“.
- Stlačte tlačidlo **Pridať zariadenie** alebo tlačidlo + v aplikácii.
Zobrazia sa všetky dostupné tepelné čerpadlá.
- Zo zoznamu vyberte svoje tepelné čerpadlo.
- Zadajte prístupové údaje pre svoj Wi-Fi router a spárujte tepelné čerpadlo s aplikáciou.
Hneď po úspešnom spárovaní zariadenia budete mať prístup k tepelnému čerpadlu v časti „Moje zariadenia“.

Aplikácia sa prvýkrát spáruje so zariadením.

Odištalovanie

 **POZOR!**

Nebezpečenstvo poranenia pri premiestňovaní ťažkých zariadení!

Spotrebič je ťažký! Nesprávne zdvíhanie alebo nekontrolované nakláňanie spotrebiča môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu spotrebiča.

- » Spotrebič zdvíhajte, prenášajte alebo nakláňajte aspoň s dvoma osobami, nikdy nie sami.
- » Uistite sa, že máte správne držanie tela (rovný chrbát, bezpečný postoj atď.).
- » Používajte pomôcky na prepravu (napr. paletový vozík alebo valčekovú dosku).
- » Používajte ochranné pomôcky, ako je bezpečnostná obuv alebo rukavice.

Ukončenie káblov

Odpojte napájanie

- Stlačte tlačidlo **zapnutia/vypnutia 12** na prepnutie tepelného čerpadla do pohotovostného režimu.
Zobrazenia prevádzkových režimov zhasli. Tepelné čerpadlo je v pohotovostnom režime.
- Odpojte zástrčku sieťového kábla **8** od prírodného vedenia k napájaciemu zdroju.
Všetky zobrazovacie prvky na displeji C zmiznúť.

Tepelné čerpadlo je odpojené od elektrickej siete a mimo prevádzky.

Ukončenie vodovodného potrubia

- Deaktivujte čerpadlo na úpravu vody.
- Zaskrutkujte adaptér **2** na vstupe vodovodnej prípojky **8** úplne.
- Zvytiahnite prírodné potrubie z prívodu vodovodnej prípojky **8** z.
Pri odstraňovaní koncovky vodovodnej hadice ju držte otvorom smerom nahor, aby ste zabránili nekontrolovanému vyliatiu zvyškovej vody v hadici.
- Zaskrutkujte adaptér **2** na výstupe vodovodnej prípojky **6** úplne.
- Vytiahnite vypúšťacie potrubie z výstupu vodovodnej prípojky **6** z.
Pri odstraňovaní koncovky vodovodnej hadice ju držte otvorom smerom nahor, aby ste zabránili nekontrolovanému vyliatiu zvyškovej vody v hadici.
Vodovodné potrubie je dokončené.

Čistenie

Čistenie spotrebiča

Povrchy utrite suchou handričkou.

Vyšetrenie

Pred každým použitím skontrolujte:

- » Je zariadenie nejako viditeľne poškodené
- » Je na ovládacích prvkoch nejaké viditeľné poškodenie
- » Je príslušenstvo v perfektnom stave?
- » Sú všetky káble v perfektnom stave?
- » Nie je prítok zablokovaný?
- » Sú vetracie otvory voľné a čisté?

Poškodený spotrebič alebo príslušenstvo nepoužívajte. Nechajte ho skontrolovať a opraviť u výrobcu alebo u jeho zákazníckom servise, prípadne u kvalifikovaného odborníka.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje vysoko horľavý plyn bez zápachu pod vysokým tlakom. Pri nekontrolovanom úniku chladiva hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- » Spotrebič používajte len vo vonkajšom prostredí.
- » Udržujte zdroje tepla, otvorený oheň a zdroje zapálenia mimo dosahu spotrebiča.
- » Spotrebič skladujte len v dobre vetraných priestoroch.

Únik

Ak z tepelného čerpadla uniká kvapalina, môže ísť o kondenzát alebo vodu z bazéna. Tvorbe kondenzátu sa počas prevádzky vykurovania nedá vyhnúť. Povrch výmenníka tepla sa ochladzuje, vlhkosť v okolitom vzduchu kondenzuje a v extrémnych prípadoch môže dokonca zamrznúť. zariadenie monitoruje teplotu a v prípade potreby automaticky odmrázuje tepelné čerpadlo. Prípadná kondenzácia sa odvádza cez základnú dosku tepelného čerpadla a ak vyteká voda z bazéna, skontrolujte tesnosť všetkých spojov, potrubí a adaptérov tepelného čerpadla.

Úložisko

Hneď ako vonkajšia teplota trvalo klesne pod +5 °C, tepelné čerpadlo by sa malo zazimovať, aby sa predišlo poškodeniu v dôsledku tvorby ľadu (námrazy).

Trvalo zabudované vodovodné potrubie sa nemusí nevyhnutne odinštalovať. Ak je umiestnenie tepelného čerpadla chránené pred hrubým znečistením a silnými poveternostnými vplyvmi, stačí vodu z tepelného čerpadla a vodovodných potrubí úplne vypustiť. Tu je potrebná opatrnosť! Na škody spôsobené mrazom sa nevzťahuje záruka.

Vyradenie z prevádzky v zime

1. Odpojte všetky potrubia (pozri časť Odinštalovanie).
2. Tepelné čerpadlo dôkladne vyčistite (pozri časť Čistenie).
3. Po úplnom vysušení uložte tepelné čerpadlo na suchom a nezamrzajúcom mieste (>+5 °C).

Tepelné čerpadlo je na zimu odstavené.

Riešenie problémov

Problém:	Príčina:	Riešenie:
Tepelné čerpadlo nezapína.	Tepelné čerpadlo nebolo správne nainštalované.	Obráťte sa na autorizovaného odborníka.
	Prepálila sa sa prepálilo poistka ochranného zariadenia v sieťovom kábli alebo celopólové ochranné zariadenie.	Resetujte spínač.
		Vymeňte poistku.
Tepelné čerpadlo sa nespustí.	Neuplynuli tri minúty potrebné na tepelného čerpadla.spustenie	Počkajte tri minúty.
	Teplota vody v bazéne je približne rovnaká ako nastavená teplota soľanky.	Tepelné čerpadlo pracuje, keď teplota vody nerovná nastavenej cieľovej teplote.
	Prevádzkový režim tepelného čerpadla je nastavený nesprávne	Nastavte požadovaný prevádzkový režim.
Tepelné čerpadlo funguje, ale voda sa neohrieva.	Tepelné čerpadlo bolo práve nainštalované.	Počkajte 24-48 hodín, kým sa dosiahne nastavená teplota.
	Voda v bazéne sa od posledného použitia tepelného čerpadla výrazne ochladila.	Počkajte 24-48 hodín, kým sa dosiahne nastavená teplota.
Na výmenníku tepla je ľad.	Okolité teplota je príliš nízka a/ alebo je vysoká vlhkosť.	Počkajte, kým sa spustí (defrost). funkcia odmrázovania automatického
Únik tepelného čerpadla	Hromadenie kondenzátu.	Nastavte tepelné čerpadlo do režimu. pohotovostného Ak únik prestane, ide o kondenzovanú vodu.
	Únik vody na výmenníku tepla alebo na prípojkách vodného okruhu.	Skontrolujte tesnosť všetkých prípojok, potrubí a tepelného čerpadla.

Ak porucha nedá odstrániť, obráťte sa na na autorizovaného odborníka alebo tím podpory spoločnosti Steinbach.

Zobrazenie chybového hlásenia

Kód chyby:	Príčina:	Riešenie:
E 03	Príliš nízky prietok vody	Zvýšte prietok vody v bazéne cez tepelné čerpadlo.
		Skontrolujte čerpadlo, ktoré čerpá vodu z bazéna cez tepelné čerpadlo.
E 04	Odmrazovanie	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 05	Príliš vysoký tlak v chladiacom okruhu	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 06	Príliš nízky tlak v chladiacom okruhu	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 09	Chyba komunikácie	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 10	Chyba komunikácie	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 12	Chyba snímača teploty: Príliš vysoký okruh chladiacej kvapaliny kompresora	Ak je teplota vody v bazéne príliš vysoká, znížte nastavenú hodnotu.
E 15	Chyba snímača teploty: Prívod vody	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 16	Chyba snímača teploty: Chladiaci okruh	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 18	Chyba snímača teploty: Výstup kompresora	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 20 **	Chyba modulu frekvenčného meniča	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 21	Chyba snímača okolitej teploty	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 29	Chyba teploty vratnej chladiacej kvapaliny	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
E 46	Chyba motora ventilátora	Obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.
LOC	Tlačidlá sú uzamknuté	Blokovanie tlačidiel deaktivujete súčasným stlačením a podržaním tlačidiel nahor a nadol 9 a dole 10 na 3 sekundy.

Ak sa porucha nedá odstrániť, obráťte sa na autorizovaného odborníka alebo na tím podpory spoločnosti Steinbach.

Technické údaje

Model:	Tichá miniatúra
Číslo položky:	049310
Celková hmotnosť po vybalení:	približne 27 kg
Celková hmotnosť balenia:	približne 29 kg
Rozmery (Š x V x H) v rozbalenom stave:	525 mm x 375 mm x 450 mm
Rozmery (Š x V x H) zabalené:	595 mm x 400 mm x 480 mm
Veľkosť bazéna (obsah vody):	max. 20 000 litrov
Tepelný výkon *:	4 kW
Príkion vykurovania *:	0,6 kW
Vykurovací vstupný prúd *:	2,8 A
Chladiaci výkon *:	2,1 kW
Príkion chladenia *:	0,7 kW
Chladiaci vstupný prúd *:	3,3 A
Maximálny príkion:	0,8 kW
Maximálny vstupný prúd	3,8 A
Prevádzkové napätie a -frekvencia **:	220-240 V~, 50 Hz

COP *:	12,1
Koeficient energetickej účinnosti EER *:	3,0
Trieda ochrany:	I
Trieda ochrany:	IPX4
Hladina akustického tlaku: vo vzdialenosti 10 metrov)	37 dB(A)
Priepustnosť vody:	min. 2 000 l/h
Menovitý sací tlak:	0,7 MPa
Maximálny sací tlak:	0,8 MPa
Menovitý dodací tlak:	1,9 MPa
Maximálny dodací tlak:	2,3 MPa
Chladivo:	R290
Maximálna náplň chladiva:	250 g
Potenciál globálneho otepľovania GWP:	3
Ekvivalent CO2:	0,75 kg

Zvýšenie teploty vody v bazéne***
 (vonkajšia teplota = teplota vody = 26 °C)
 Obsah soli vo vode (elektrolýza soli): < 0,5 %

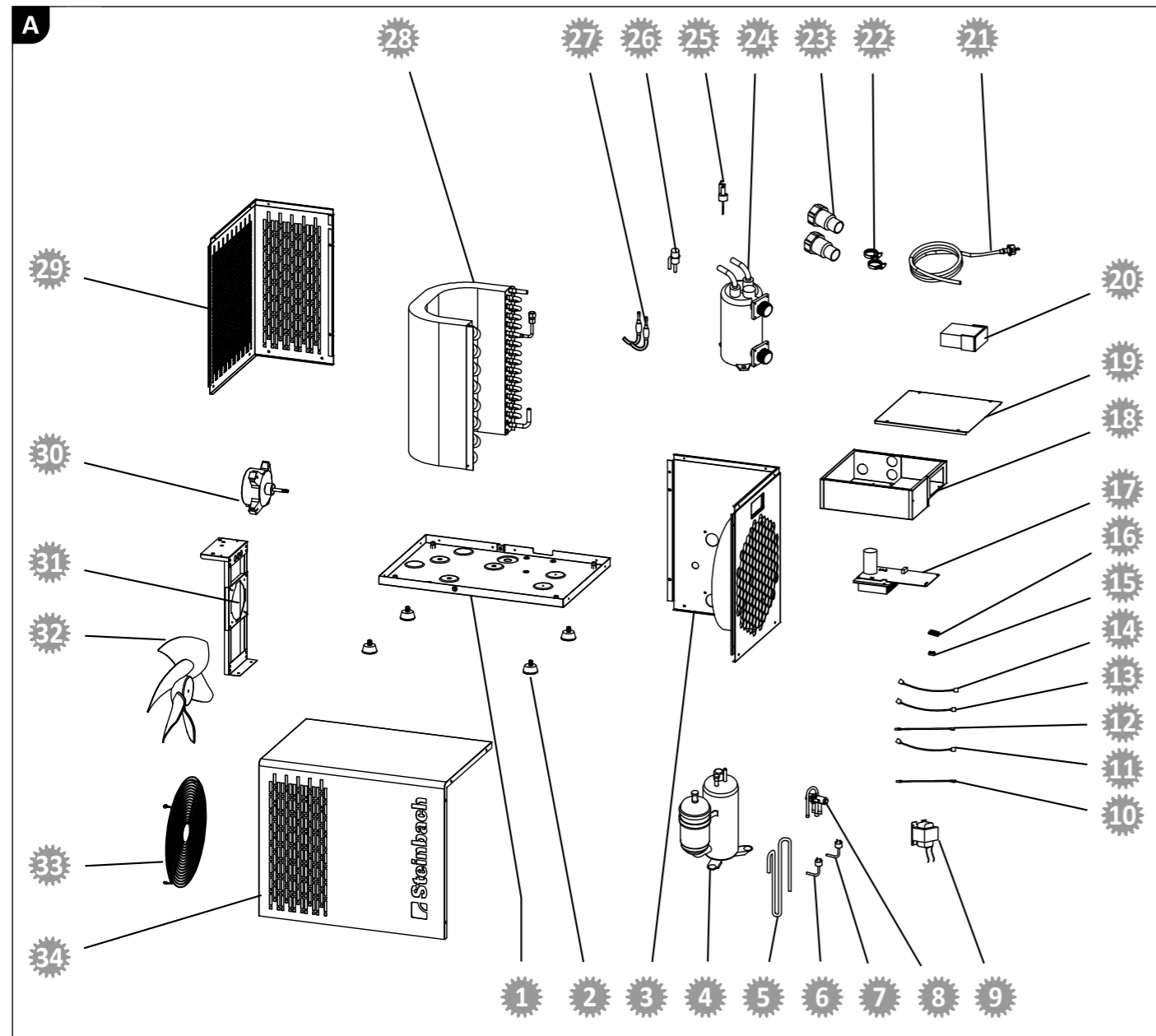
10.000 L	20.000 L
0,3°C/h	0,2°C/h

* variabilné- v závislosti od okolitých podmienok

** Jednofázový striedavý prúd

*** Tepelné straty neboli zohľadnené (napr. s krytom alebo bez krytu, izolácie, ...)

Náhradné diely



Poz.	Náhradný diel	Čl. č.	Poz.	Náhradný diel	Čl. č.
10	Snímač teploty	049320	17	Frekvenčný menič	049326
11	Snímač teploty	049321	20	Riadiaca doska	049323
12	Snímač teploty	049320	23	Hadicový adaptér	049301
13	Snímač teploty	049322	25	Snímač prietoku	049325
14	Snímač teploty	049320	30	Koliesko ventilátora	049327

Vyhlasenie o zhode

CE Spoločnosť Steinbach International GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu tepelné čerpadlo Silent MINI je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.steinbach-group.com.

Likvidácia odpadu

Likvidácia obalov

Obal zlikvidujte podľa typu. Kartón a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.

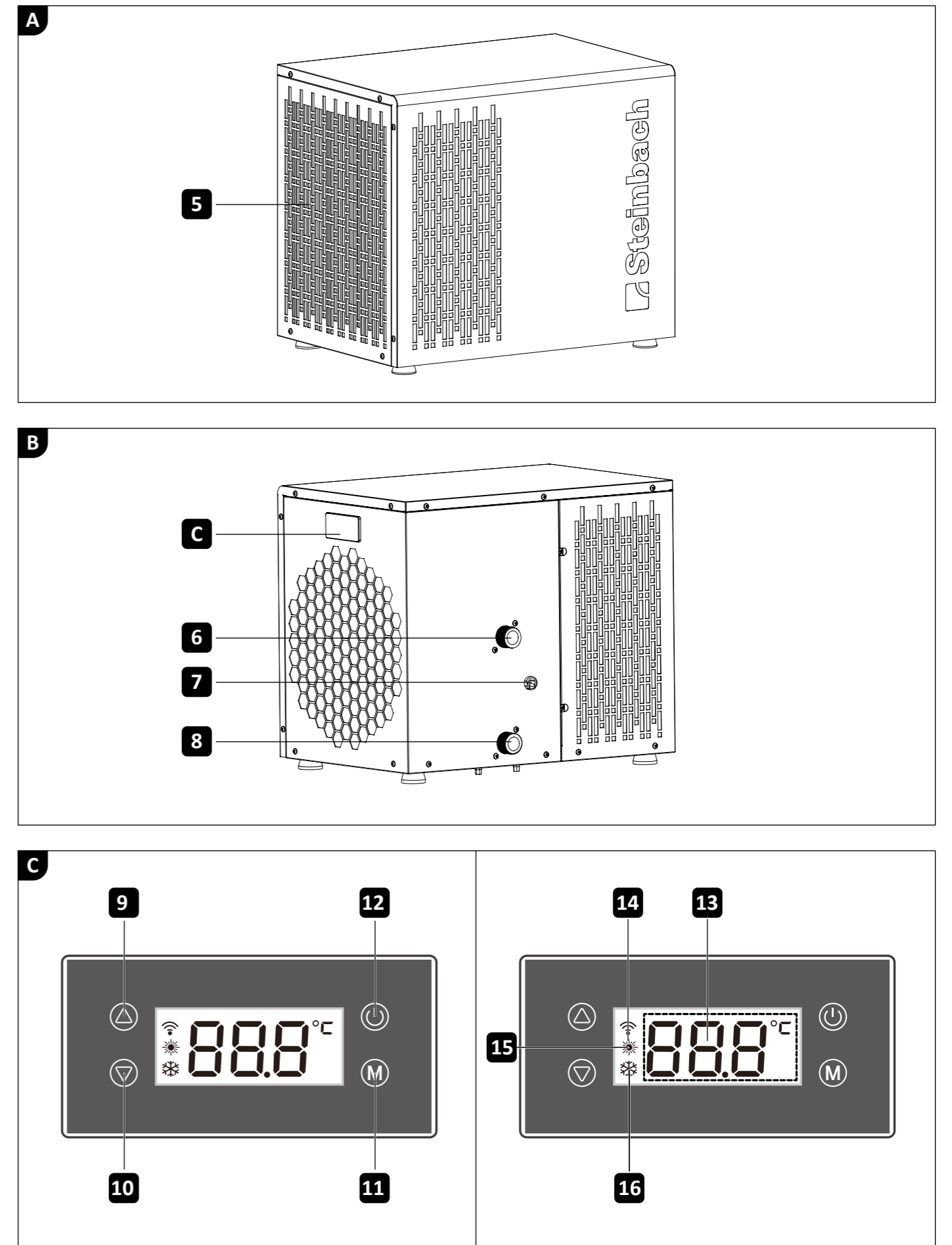
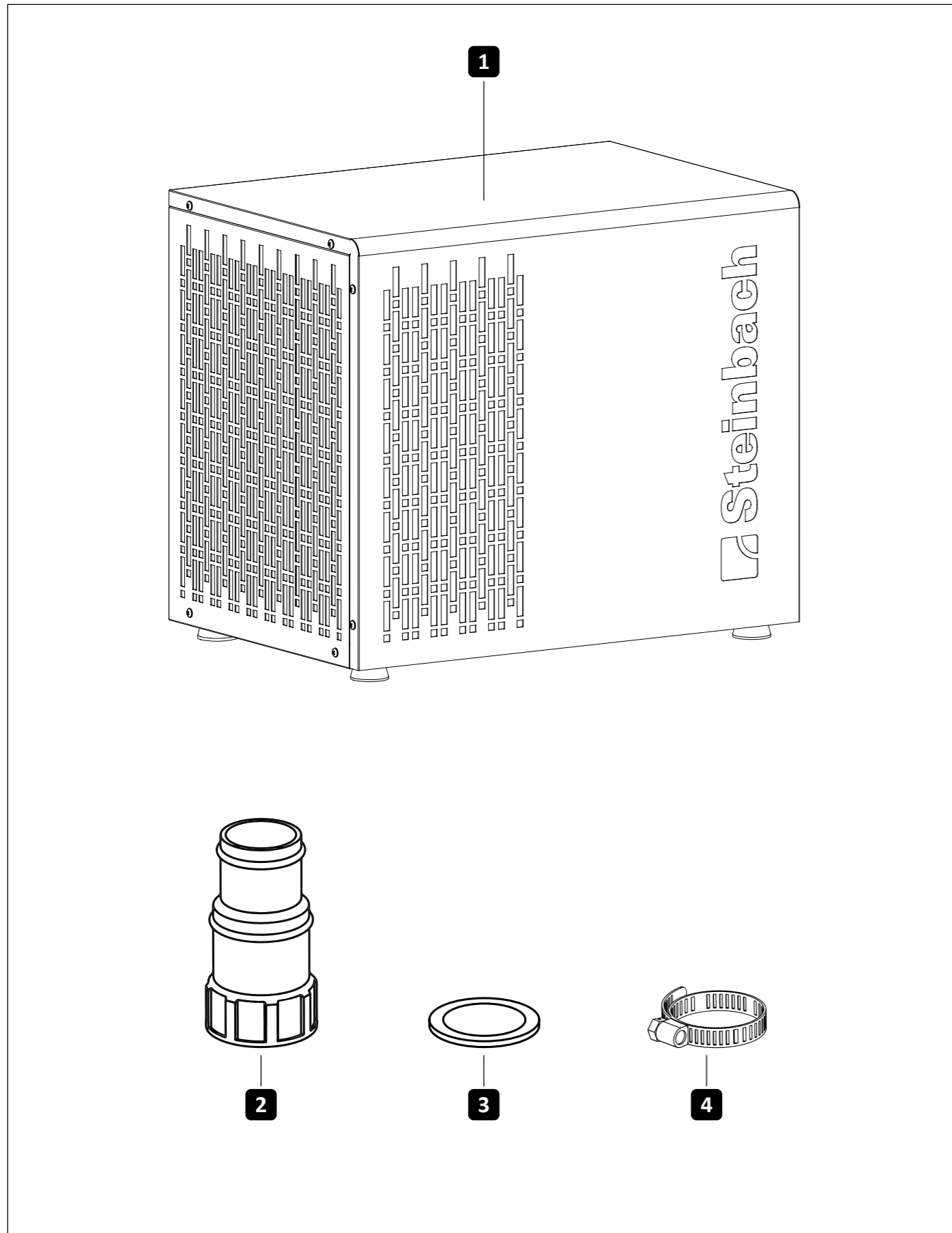
Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak sa spotrebič už nedá používať, každý spotrebiteľ je **zo zákona povinný zlikvidovať starý spotrebič oddelene od domového odpadu**, napr. na zbernom mieste vo svojej obci/okolí. Tým sa zabezpečí, že staré spotrebiče budú riadne recyklované a zabráni sa negatívnym vplyvom na životné prostredie. Preto sú elektrospotrebiče označené vyššie uvedeným symbolom.

Likvidácia chladiva

Spotrebič obsahuje chladivo. Chladivo musí byť riadne zlikvidované ako nebezpečná látka na autorizovanom zbernom mieste.

Przegląd



Zakres dostawy

- 1** Pompa ciepła
- 2** Adapter; Ø 32/38 mm (x2)
- 3** Uszczelka; wstępnie zamontowana w adapterze (x2)
- 4** Zacisk węża (x2)

Części urządzenia

- 5** Żebrowany wymiennik ciepła
- 6** Wylot przyłącza wody
- 7** Kabel sieciowy
- 8** Wlot przyłącza wody

(C) Wyświetlacz: elementy obsługi i wyświetlania

- 9** Przycisk **w górę**
- 10** Przycisk **w dół**
- 11** Przycisk **trybu**
- 12** Przycisk **wł**
- 13** Wyświetlacz **temperatury**
- 14** Wyświetlacz **WiFi**
- 15** Wyświetlacz **trybu ogrzewania**
- 16** Wyświetlacz **trybu chłodzenia**

Spis treści

Przegląd	92
Zakres dostawy	94
Informacje ogólne	96
Przeczytaj i zachowaj instrukcję obsługi	96
Wyjaśnienie symboli	96
Bezpieczeństwo	97
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa.....	97
Przygotowanie.....	98
Sprawdzić zakres dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń	98
Podstawowe czyszczenie urządzenia	98
Przygotowanie podstawy i połączeń	99
Instalacja	101
Zamontuj adapter na końcach węży	101
Podłączanie kabli	101
Zainstaluj aplikację	102
Wyświetlacz	103
Tryb gotowości	103
Tryby pracy	103
Serwis	104
Aktywacja ogrzewania.....	104
Aktywacja chłodzenia.....	105
Odszranianie ręczne.....	106
Zmiana skali temperatury [°C/°F].....	106
Blokada klawiszy.....	106
Przywracanie ustawień fabrycznych	106
Parowanie aplikacji z urządzeniem	106
Dezinstalacja	107
Zakończenie kabli	107
Czyszczenie.....	107
Czyszczenie urządzenia	107
Badanie	108
Wyciek	108
Przechowywanie	108
Wyłączenie w zimie.....	108
Rozwiązywanie problemów	109
Wyświetlanie komunikatu o błędzie	110
Dane techniczne	111
Części zamienne	112
Deklaracja zgodności	113
Usuwanie odpadów.....	113
Utylizacja opakowań	113
Utylizacja starego urządzenia.....	113
Utylizacja czynnika chłodniczego	113

Informacje ogólne

Przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj stronę w bezpiecznym miejscu.



Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy pompy ciepła Silent MINI (zwanej dalej „urządzeniem” lub „pompą ciepła”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do podgrzewania lub chłodzenia wody podawanej jako część systemu uzdatniania wody w prywatnych basenach.

Stężenie soli w wodzie nie może przekraczać 0,5% (co odpowiada 5 g/l lub 5000 ppm).

To urządzenie może być używane wyłącznie na zewnątrz.

Jest ono przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie mienia lub nawet obrażenia ciała.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub niepravidłowym użytkowaniem.

Wyjaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu lub na opakowaniu używane są następujące symbole.



Zapoznaj się z krótką instrukcją i instrukcją obsługi.



Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dodatkowe.



Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące konserwacji i napraw.



Zagrożenie pożarem! Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi.



Ryzyko porażenia prądem! Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym.



Produkty oznaczone tym symbolem odpowiadają klasie ochrony I.



Do otwierania opakowania nie wolno używać ostrych noży ani innych ostro zakończonych przedmiotów. Mogłyby one uszkodzić zawartość.

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące słowa sygnałowe.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol/słowo sygnalizuje zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



UWAGA!

Ten symbol/słowo sygnalizuje zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

WSKAZÓWKA!

To słowo sygnalizacyjne ostrzega o możliwym uszkodzeniu materiału.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru i wybuchu!

Obieg czynnika chłodniczego urządzenia zawiera wysoce łatwopalny, bezwonny gaz pod wysokim ciśnieniem. W przypadku niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.

- » Urządzenie może być używane wyłącznie na zewnątrz.
- » Źródła ciepła, otwarty ogień i źródła zapłonu należy trzymać z dala od urządzenia.
- » Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń z powodu braku kwalifikacji!

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się wymaganymi narzędziami oraz brak znajomości regionalnych lub standardowych przepisów dotyczących wymaganych prac ręcznych może skutkować poważnymi obrażeniami lub uszkodzeniem mienia.

- » Zleć wykwalifikowanemu specjaliście wszystkie prace, których ryzyka nie możesz ocenić na podstawie wystarczającego osobistego doświadczenia.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

- » Nie używaj pompy ciepła, jeśli jest ona w widoczny sposób uszkodzona lub jeśli kabel sieciowy lub wtyczka sieciowa są uszkodzone.

- » Pompę ciepła należy podłączać wyłącznie do standardowych gniazdek zabezpieczonych wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o maksymalnym dopuszczalnym prądzie różnicowym 30 mA.

Nigdy nie wyciągaj wtyczki sieciowej z gniazdka za kabel sieciowy; zawsze trzymaj wtyczkę sieciową.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko odniesienia obrażeń przez osoby niepełnosprawne lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy!

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

- » Podczas pracy urządzenia nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- » Nie zezwalaj innym osobom na dostęp do urządzenia, dopóki nie przeczytają i nie zrozumieją w pełni niniejszej instrukcji lub nie zostaną poinformowane o zamierzonym zastosowaniu i związanych z nim zagrożeniach.
- » Nigdy nie zezwalaj osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieciom lub osobom nietrzeźwym) lub nieposiadającym doświadczenia i wiedzy (np. dzieciom) na przebywanie w pobliżu urządzenia bez nadzoru.

UWAGA!

Ryzyko obrażeń podczas przenoszenia ciężkiego sprzętu!

Urządzenie jest ciężkie! Nieprawidłowe podnoszenie lub niekontrolowane przechylenie urządzenia może prowadzić do uszkodzenia urządzenia do obrażeń

- » Urządzenie należy podnosić, przenosić lub przechylać w towarzystwie co najmniej dwóch osób, nigdy w pojedynkę.
- » Upewnij się, że twoja postawa jest prawidłowa (proste plecy, bezpieczna postawa itp.).
- » Używaj pomocy transportowych (np. wózka paletowego lub wózka rolnego).
- » Nosić sprzęt ochronny, taki jak obuwie ochronne lub rękawice.

Przygotowanie

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie zadławieniem ze względu na materiał opakowania!

Zagrożenie zadławieniem ze względu na materiał opakowania!

Materiał opakowaniowy może śmierci przez uduszenie. Istnieje zwiększony potencjał ryzyka, w dla szczególności dzieci i osób upośledzonych umysłowo, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia

- » Należy dopilnować, aby dzieci i osoby upośledzone umysłowo nie bawiły się materiałem opakowaniowym

WSKAZÓWKA!

Nieostrożne otwieranie opakowania, zwłaszcza przy użyciu ostrych lub spiczastych przedmiotów, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- » Otwórz opakowanie tak, jak to możliwe ostrożnie.
- » Nie przekłuwaj opakowania ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.

Sprawdzić pod kątem zakres dostawy kompletności i uszkodzeń

1. Ostrożnie otwórz opakowanie
2. Wyjmij z wszystkie części opakowania.
3. Sprawdź, czy zakres dostawy jest kompletny.
4. Sprawdź zakres dostawy pod kątem uszkodzeń.

Podstawowe czyszczenie urządzenia

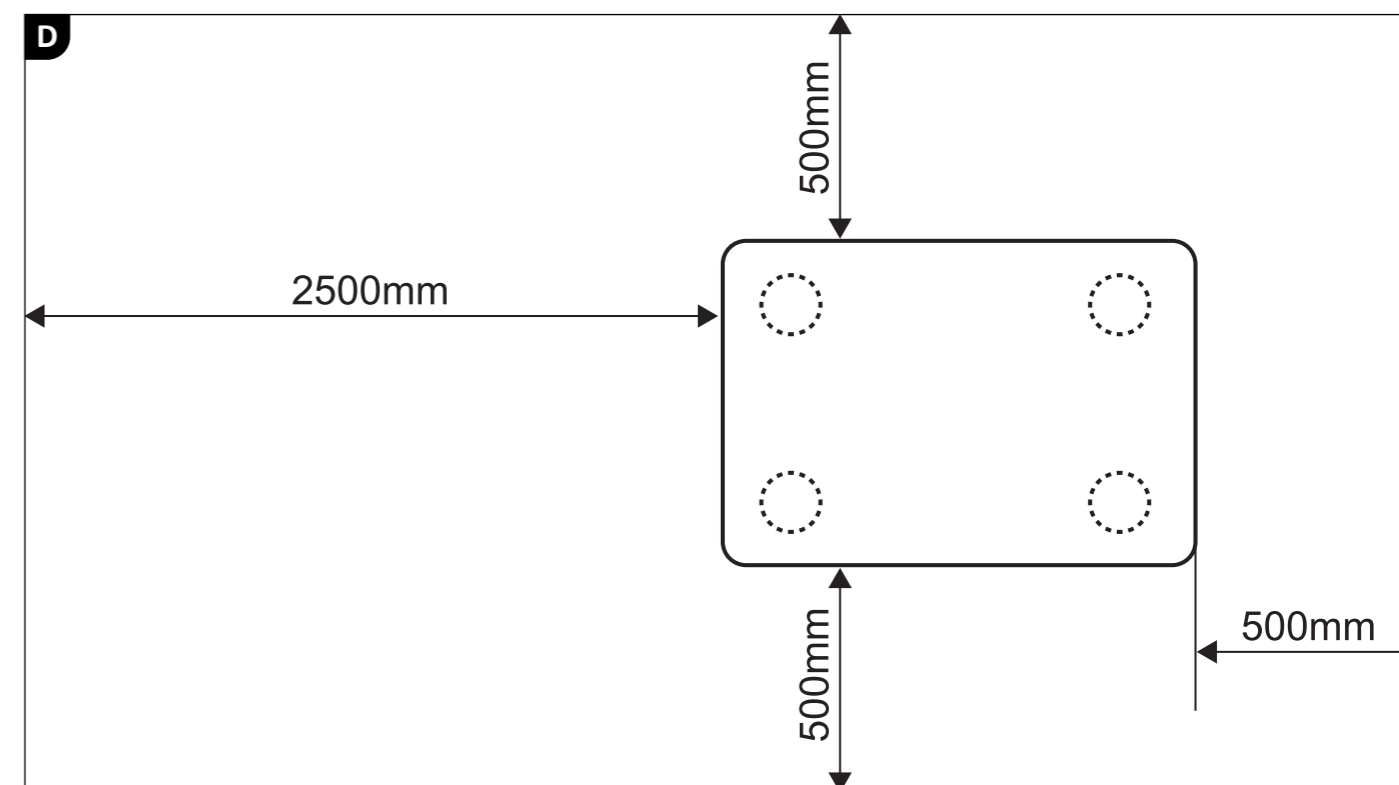
1. Usunąć opakowanie i folię ochronną, jeśli jest obecna.
 2. Wyczyść wszystkie części zakresu dostawy zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie“.
- Urządzenie jest wyczyszczone i przygotowane do użycia.

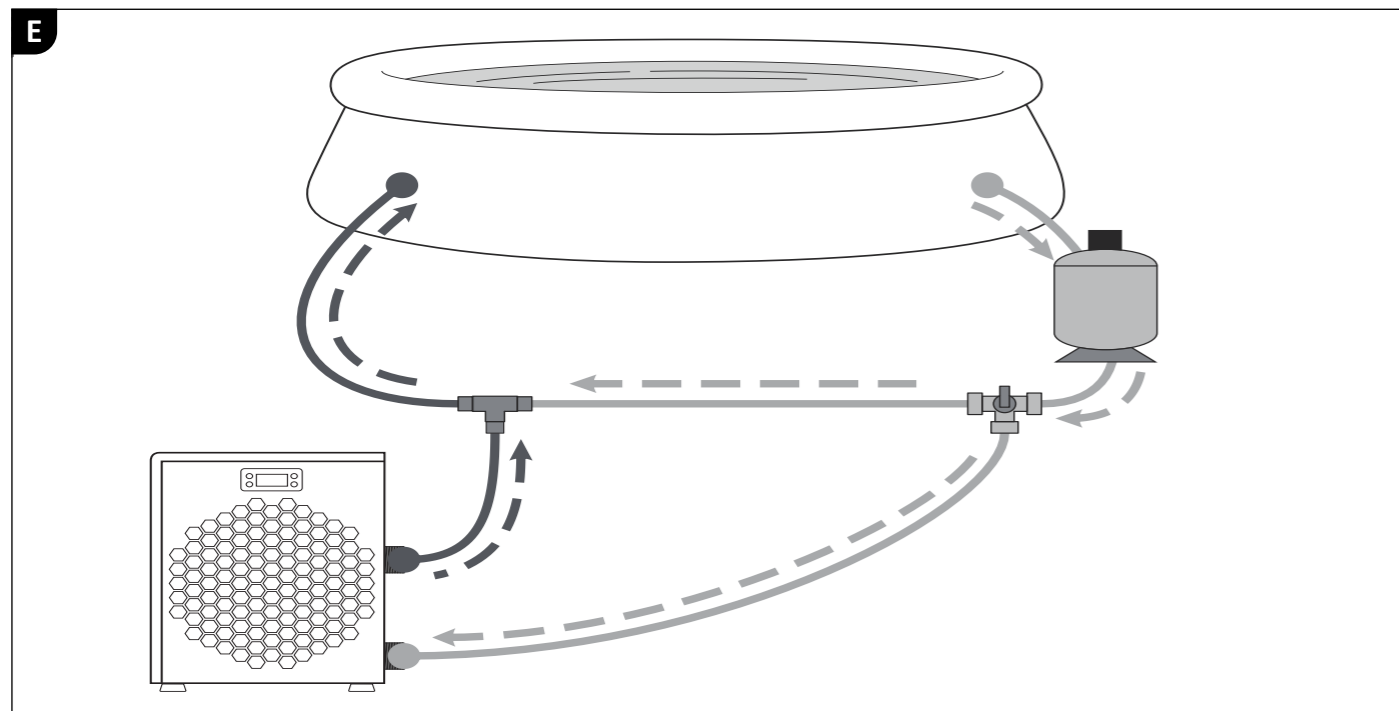
Przygotowanie podstawy i połączeń

Dobry wybór i przygotowanie lokalizacji znacznie pompy ciepła Należy spełnić lub uwzględnić następujące wymagania: ułatwia instalację i obsługę

- » Stojak zewnętrzny
- » Stabilna, równa i wodoodporna powierzchnia
- » Wymagana minimalna odległość od ścian lub obiektów (patrz rys. D)
- » Wymagana minimalna odległość 2 metrów od basenu.
- » Prosta opcja podłączenia rur wodnych
- » Prosta opcja podłączenia zasilacza
- » Łatwy dostęp do wyświetlacza
- » Opcja odprowadzania skroplin

i Dla jeszcze bardziej efektywnego wykorzystania pompy ciepła zalecamy również nasz zestaw obejściowy Steinbach (nr art. 060045).





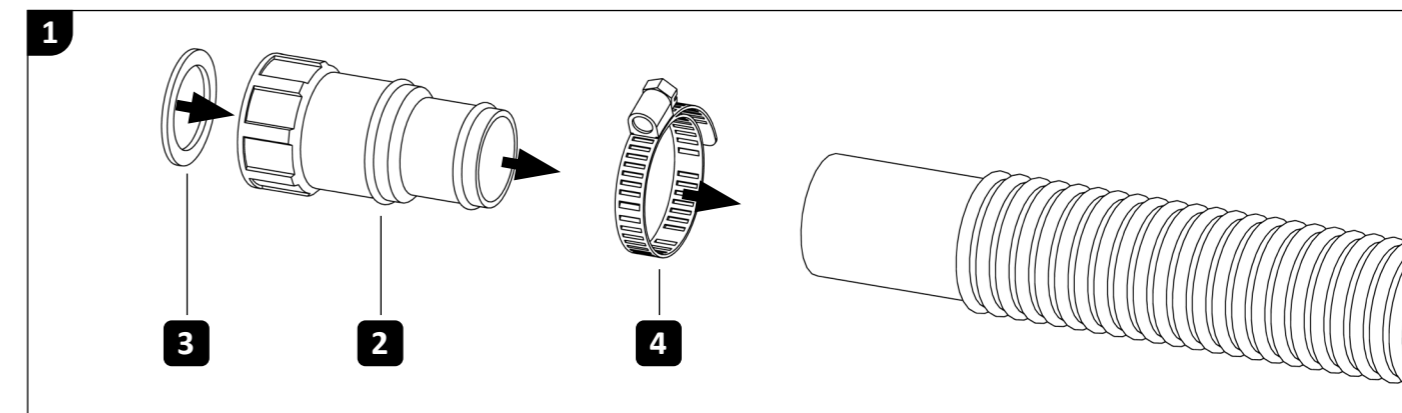
i Pompa ciepła musi być zasilana przefiltrowaną wodą.

Przygotowanie stojaka

1. Później należy skonfigurować pompę ciepła zgodnie z jej przeznaczeniem
2. Ułóż przewody od systemu uzdatniania wody do lokalizacji pompy ciepła. Upewnij się, że wszystkie przewody poprowadzone do ciepła pompynie są napięte i nie blokują żadnych ścieżek.
3. Ułóż przewód zasilający pompę ciepła (patrz Dane techniczne). Należy użyć przedłużacza lub gniazda o klasie ochrony odpowiedniej do warunków otoczenia w miejscu podłączenia! Stoisko zostało przygotowane.

Instalacja

Dopasuj adapter do końcówek węża



1. Włóż opaskę zaciskową **4** do końca przewodu zasilającego.
2. Podłącz adapter **2** do końca przewodu zasilającego.
3. Mocowanie adaptera **2** dokręcając zacisk węża **4** na końcu węża przewodu zasilającego.
4. Włóż uszczelkę **3** przez gwint na adapterze **2**.
5. Umieść uszczelkę **3** płasko, do oporu, w stronę śruby adaptera **2** w.
6. Zamontuj drugi adapter na końcu węża spustowego w ten sam sposób.

Adaptory są montowane na końcach węży.

Podłączanie kabli

Podłączanie rur wodnych

1. Umieść pompę ciepła w przygotowanym miejscu.
2. Wyczyść wylot przyłącza wody **6** i wlot przyłącza wody **8** na pompie ciepła **1** z grubych zanieczyszczeń.
3. Wyczyść adaptory **2** na końcach przewodów wodnych z grubych zanieczyszczeń.
4. Przykręć przewód spustowy do wylotu przyłącza wody **6**.
5. Przykręć rurę wlotową do wlotu przyłącza wody **8**.

Rury wodne są podłączone.

Ustanowienie zasilania

Podłącz wtyczkę sieciową do końca kabla sieciowego. **7** z zasilaczem przygotowanym na stanowisku. Gdy tylko zasilanie zostanie podłączone, wszystkie elementy wyświetlacza zaświecą się **C** na.

Zainstaluj aplikację

Zainstaluj aplikację i zarejestruj się, aby móc korzystać z pełnej funkcjonalności urządzenia.

Rejestracja produktu



lub otwórz następujący adres URL w przeglądarce:
<https://productregistration.steinbach-group.com/>

Instalacja aplikacji

iOS



lub wyszukać w sklepie Apple App Store
 „Steinbach Silent Series“

Android



lub wyszukaj w Sklepie Google Play dla
 „Steinbach Silent Series“



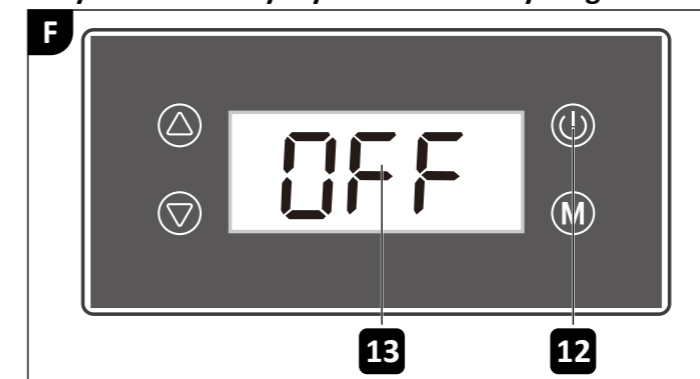
Aktualizuj aplikację, regularnie instalując aktualizacje.
 Jest to jedyny sposób na zagwarantowanie bezproblemowego działania systemu sterowania przez Bluetooth w dłuższej perspektywie.

Wyświetlacz

Tryb gotowości

W trybie gotowości pompa ciepła jest gotowa do pracy, ale jest wyłączona. Woda nie jest ani podgrzewana, ani chłodzona. Naciśnięcie przycisku **WŁ 12** pompa ciepła przełącza się między trybem gotowości i trybem trybem pracy.

Aktywne elementy wyświetlacza w trybie gotowości:



» Wyświetlacz **temperatury 13** wyświetla „OFF”.

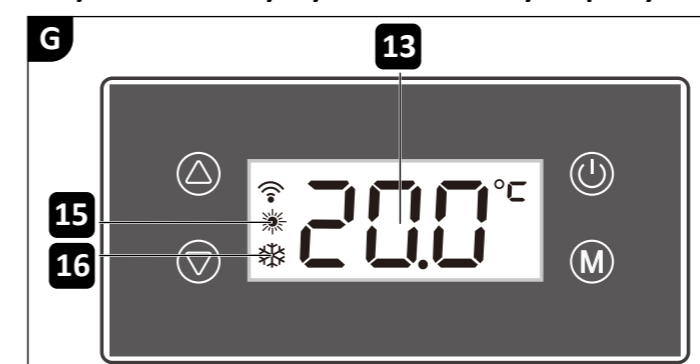
Tryby pracy

Naciskając przycisk **trybu 11** pompa ciepła przełącza się między trybami pracy. Ustawiona temperatura wody może mieć wartość od +10°C do +45°C.

Pompa ciepła posiada następujące **tryby pracy**:

1. Tryb pracy **ogrzewania**
 Pompa ciepła podgrzewa wodę w basenie do ustawionej temperatury.
2. Tryb **chłodzenia**
 Pompa ciepła chłodzi wodę w basenie do ustawionej temperatury.
3. Tryb pracy **odszerania**
 Przy niskich temperaturach otoczenia temperatura na wymienniku ciepła może spaść tak nisko w trybie ogrzewania, że woda kondensacyjna zamarza, a wymiennik ciepła obładza się. pompa ciepła monitoruje temperaturę na wymienniku ciepła i w razie potrzeby automatycznie odszerania.

Aktywne elementy wyświetlacza w trybie pracy:



- » Tryb **ogrzewania** lub **chłodzenia**: Wyświetlacz **trybu ogrzewania 15** lub **wyświetlić tryb chłodzenia 16** zapala się.
- » Tryb pracy **odszerania**: Wyświetlacz **trybu ogrzewania 15** świeci się, a wyświetlacz **trybu chłodzenia 16** miga.
- » Wyświetlacz temperatury **13** pokazuje aktualną temperaturę wody na wejściu przyłącza wody **8** lub ustawioną temperaturę docelową.

Działanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie życia spowodowane działaniem systemu uzdatniania wody podczas kąpieli!

Włosa lub elementy odzieży mogą zostać zassane przez otwór zasysający basenu, a w skrajnych przypadkach uwięzić ludzi pod wodą i uniemożliwić im wypłynięcie na powierzchnię.

- » Nigdy nie należy uruchamiać urządzeń systemu uzdatniania wody, gdy w basenie znajdują się ludzie.
- » Należy uniemożliwić dostęp do basenu podczas pracy urządzeń systemu uzdatniania wody.

⚠ UWAGA!

Ryzyko obrażeń!

Uszkodzone urządzenie lub akcesoria mogą prowadzić do obrażeń.

- » Sprawdź urządzenie i akcesoria (patrz rozdział Sprawdzanie).

WSKAZÓWKA!

Zmniejszona lub zablokowana wentylacja pompy ciepła może prowadzić do niewystarczającego usuwania ciepła lub wilgoci. Może to na przykład spowodować rozwój pleśni lub przegrzanie żebrowanego wymiennika ciepła.

- » Należy regularnie czyścić kratkę przed wirnikiem wentylatora i żebra wymiennika ciepła oraz upewnić się, że do wnętrza wymiennika ciepła nie dostają się żadne zanieczyszczenia, takie jak liście itp.
- » Należy upewnić się, że kratka na wymienniku ciepła nigdy nie jest zakryta, a powietrze może swobodnie przepływać przez urządzenie.

Aktywacja ogrzewania

Wybierz ten tryb pracy, jeśli temperatura wody w basenie jest stale niższa od żądanej.

i Woda w basenie jest podgrzewana najszybciej, gdy pompa ciepła pracuje przy maksymalnym natężeniu przepływu (patrz dane techniczne). W rezultacie różnica temperatur między wodą w basenie a podgrzaną wodą na wlocie do basenu jest mniejsza, a zatem mniej zauważalna. Należy mierzyć i odnotowywać zmianę bieżącej temperatury wody co 30 minut, aby określić rzeczywiste ogrzewanie wody w basenie.

Aktywacja trybu pracy ogrzewania

1. Włącz system filtrów.
Pompa ciepła wymaga wystarczającego przepływu wody do działania.
2. Wyłącz blokadę klawiszy, jeśli jest aktywna, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski **W górę** i **W dół 9** i **w dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada przycisków aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł 12** przez 3 sekundy.
Pompa ciepła przełącza się z trybu gotowości do trybu pracy.
4. Naciśnij przycisk **trybu** (kilkakrotnie) **11** aż aktywny będzie żądany tryb pracy.
5. Wyświetlacz **trybu ogrzewania 15** zapala się.
Aktywowany jest tryb ogrzewania.

i Jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „E 03”, przepływ wody przez pompę ciepła jest zbyt niski. Natężenie przepływu można zwiększyć za pomocą zaworu 3-drogowego zestawu obejściowego. Należy również zapoznać się z bardziej szczegółowymi informacjami w rozdziale Rozwiązywanie problemów.

Ustaw temperaturę docelową

1. Wyłącz blokadę klawiszy, jeśli jest aktywna, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski **W górę** i **W dół 9** i **w dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada przycisków aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
2. Naciśnij przycisk **w dół** (kilkakrotnie) **10** lub przycisk **W górę 9** aż do ustawienia żądanej temperatury zadanej.
Wyświetlacz temperatury 13 zeigt die gewünschte Solltemperatur an.
3. Naciśnij przycisk **Wł 12**, aby potwierdzić zgłoszenie.
Pompa ciepła uruchamia się, gdy tylko temperatura wejściowa **spadnie poniżej** ustawionej temperatury docelowej.
Żądana temperatura zadana jest ustawiona.

Aktywacja chłodzenia

Wybierz ten tryb pracy, jeśli temperatura wody w basenie stale przekracza żądaną temperaturę, np. z powodu nasłonecznienia, i nie schładza się wystarczająco w nocy.

i Woda w basenie jest podgrzewana najszybciej, gdy pompa ciepła pracuje z maksymalnym natężeniem przepływu (patrz Dane techniczne na stronie 22). W rezultacie różnica temperatur między wodą w basenie a podgrzaną wodą na wlocie do basenu jest mniejsza, a zatem mniej zauważalna. Należy mierzyć i odnotowywać zmianę bieżącej temperatury wody co 30 minut, aby określić rzeczywiste ogrzewanie wody w basenie.

Aktywacja trybu chłodzenia

1. Włącz system filtrów.
Pompa ciepła wymaga do działania odpowiedniego przepływu wody.
2. Wyłącz blokadę klawiszy, jeśli jest aktywna, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski **W górę** i **W dół 9** i **w dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada przycisków aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł 12** przez 3 sekundy.
Pompa ciepła przełącza się z trybu gotowości do trybu pracy.
4. Naciśnij przycisk **trybu** (kilkakrotnie) **11** aż aktywny będzie żądany tryb pracy.
Wyświetlacz trybu chłodzenia 16 zapala się
Aktywowany jest tryb chłodzenia.

i Jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „E 03”, przepływ wody przez pompę ciepła jest zbyt niski. Natężenie przepływu można zwiększyć za pomocą zaworu 3-drogowego zestawu obejściowego. Należy również zapoznać się z bardziej szczegółowymi informacjami w rozdziale Rozwiązywanie problemów (patrz Rozwiązywanie problemów).

Ustaw temperaturę docelową

5. Wyłącz blokadę klawiszy, jeśli jest aktywna, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski **W górę** i **W dół 9** i **w dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada przycisków aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
6. Naciśnij przycisk **w dół** (kilkakrotnie) **10** lub przycisk **W górę 9**, aż do ustawienia żądanej temperatury zadanej.
Wyświetlacz temperatury 13 wyświetla żądaną temperaturę zadaną.
Naciśnij przycisk Wł 12, aby potwierdzić zgłoszenie.
Pompa ciepła uruchamia się, gdy tylko temperatura wejściowa **przekroczy** ustawioną temperaturę docelową.
Żądana temperatura zadana jest ustawiona.

Odszranianie ręczne

W niskich temperaturach otoczenia temperatura na wymienniku ciepła może spaść tak nisko w trybie **ogrzewania**, że woda kondensacyjna zamarza, a wymiennik ciepła obladza się. Urządzenie monitoruje temperaturę i w razie potrzeby rozmraża się automatycznie, ale oferuje również opcję ręcznego zainicjowania procesu rozmrażania.

Aktywacja trybu odszraniania

1. Aktywacja trybu ogrzewania.
Wyświetlacz trybu ogrzewania 15 zapala się.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **trybu 11** i **w dół 10** jednocześnie przez około 3 sekundy.
Wyświetlacz trybu ogrzewania 15 zaświeci się, a wyświetlacz trybu chłodzenia 16 miga.
3. Odczekaj kilka minut do zakończenia procesu rozmrażania.
Wyświetlacz trybu chłodzenia 16 wychodzi.

Proces odszraniania został zakończony.

Zmiana skali temperatury [°C/°F]

Pompa ciepła ma możliwość wyświetlania wszystkich zmierzonych i ustawionych temperatur w °C lub °F. mogą być wyświetlane. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **W górę i W dół 9**, **Od 10** i tryb **11** przez około 3 sekundy, aby przełączać między skalami temperatury. Odpowiedni symbol wyświetlacza **temperatury 13** zapala się.

Blokada klawiszy

Blokada przycisków aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności. Jednoczesne naciśnięcie i przytrzymanie **przycisku 9** i **w dół 10** blokada przycisków zostanie wyłączona na około 3 sekundy.

Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Naciśnij przycisk **Wi 12** aby przełączyć pompę ciepła w tryb gotowości.
1. Wszystkie elementy wyświetlacza dla trybów pracy są wyłączone. Pompa ciepła znajduje się w trybie gotowości.
2. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie dwa przyciski **włączania/wyłączania 12** i **tryb 11** przez około 10 sekund. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Jednostka sterująca pompy ciepła zostanie zresetowana do ustawień fabrycznych.

Parowanie aplikacji z urządzeniem

Aby sterować pompą ciepła za pomocą smartfona, konieczne jest ich wcześniejsze sparowanie. Wymaga to podłączenia smartfona do routera WiFi, którego sygnał WiFi może być również odbierany przez pompę ciepła.



Należy pamiętać, że aplikacja „Steinbach Silent Series” obsługuje tylko kanał 2,4 GHz routera WiFi. kanał routera WiFi. W celu sparowania kanał 5,0 GHz routera WiFi musi być wyłączony. router musi być wyłączony.

Aplikacja umożliwia wprowadzanie zmian w następujących ustawieniach pompy ciepła za pośrednictwem smartfona:

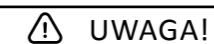
- » Zmiana ustawionej temperatury wody w basenie
- » Zmiana trybu pracy Przejdź do trybu gotowości
- » Zmiana poziomu mocy
- » Ustawianie kontroli czasu
- » Wyświetlanie zmierzonych temperatur

Parowanie po raz pierwszy

1. Naciśnij przycisk **Wi 12**.
Pompa ciepła jest włączona i znajduje się w trybie pracy.
2. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **W górę i W dół 9** i **Wi 12** przez około 3 sekundy.
Wyświetlacz WiFi 14 zaczyna migać.
3. Podłącz smartfon do routera WiFi.
4. Uruchom aplikację „Steinbach Silent Series”.
5. Naciśnij przycisk **Dodaj urządzenie** lub przycisk **+** w aplikacji.
Wyświetlane są wszystkie dostępne pompy ciepła.
6. Wybierz pompę ciepła z listy.
7. Wprowadź dane dostępu do routera Wi-Fi i sparuj pompę ciepła z aplikacją.
Gdy tylko urządzenie zostanie pomyślnie sparowane, będzie można uzyskać dostęp do pompy ciepła w sekcji „Moje urządzenia”.

Aplikacja jest parowana z urządzeniem po raz pierwszy.

Deinstalacja



UWAGA!

Ryzyko obrażeń podczas przenoszenia ciężkiego sprzętu!

Urządzenie jest ciężkie! Nieprawidłowe podnoszenie lub niekontrolowane przechylenie urządzenia może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- » Urządzenie należy podnosić, przenosić lub przechylać w towarzystwie co najmniej dwóch osób, nigdy w pojedynkę.
- » Upewnij się, że Twoja postawa jest prawidłowa (proste plecy, bezpieczna postawa itp.).
- » Korzystanie z pomocy w transporcie (np. wózka paletowego lub wózka rolkowego).
- » Nosić sprzęt ochronny, taki jak obuwie ochronne lub rękawice.

Zakończenie kabli

Odtłącz zasilanie

1. Naciśnij przycisk **Wi 12** aby przełączyć pompę ciepła w tryb gotowości.
Wszystkie wskaźniki trybu pracy zgasły. Pompa ciepła znajduje się w trybie gotowości.
 2. Odtłącz wtyczkę kabla zasilającego **8** z linii zasilającej do zasilacza.
Wszystkie elementy wyświetlacza C znikają.
- Pompa ciepła jest odtłączona od zasilania i nie działa.*

Zakończenie rur wodociągowych

1. Wyłącz pompę uzdatniania wody.
2. Przykręć adapter **2** na wlocie przyłącza wody **8** całkowicie.
3. Wyciągnąć rurkę wlotową z wlotu przyłącza wody **8** od.
Podczas zdejmowania końcówki węża rurki wodnej należy trzymać ją otworem skierowanym do góry, aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi pozostałej w wężu wody.
4. Przykręć adapter **2** na wylocie przyłącza wody **6** całkowicie włączony.
5. Wyciągnij przewód spustowy z wylotu przyłącza wody **6** od.
Podczas zdejmowania końcówki węża rurki wodnej należy trzymać ją otworem skierowanym do góry, aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi pozostałej w wężu wody.

Rury wodociągowe są gotowe.

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia

Przetrzeć powierzchnie suchą szmatką.

Badanie

Przed każdym użyciem należy sprawdzić następujące elementy:

- » Czy urządzenie jest w jakiś sposób uszkodzone?
- » Czy elementy sterujące są w jakikolwiek sposób uszkodzone?
- » Czy akcesoria są w idealnym stanie?
- » Czy wszystkie przewody są w idealnym stanie?
- » Czy wlot nie jest zablokowany?
- » Czy otwory wentylacyjne są drożne i czyste?

Nie używaj uszkodzonego urządzenia lub akcesoriów. Należy zlecić jego sprawdzenie i naprawę producentowi, działowi obsługi klienta lub wykwalifikowanemu specjalście.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru i wybuchu!

Obieg czynnika chłodniczego urządzenia zawiera wysoce łatwopalny, bezwonny gaz pod wysokim ciśnieniem. W przypadku niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.

- » Urządzenie może być używane wyłącznie na zewnątrz.
- » Źródła ciepła, otwarty ogień i źródła zapłonu należy trzymać z dala od urządzenia.
- » Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Wyciek


Jeśli z pompy ciepła wydostaje się ciecz, może to być kondensacja lub woda z basenu.

Tworzenie się kroplin jest nieuniknione podczas ogrzewania. Powierzchnia wymiennika ciepła staje się zimna, wilgoć w otaczającym powietrzu skrapla się, a w skrajnych przypadkach może nawet zamarznąć. Urządzenie monitoruje temperaturę i w razie potrzeby automatycznie odszrania pompę ciepła. Wszelkie skropliny są odprowadzane przez płytę podstawy pompy ciepła.

Jeśli woda z basenu wydostaje się na zewnątrz, należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń, rur i adapterów pompy ciepła.

Przechowywanie

Gdy tylko temperatura zewnętrzna na stałe spadnie poniżej +5°C, pompę ciepła należy poddać zimowaniu, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym tworzeniem się lodu (szronienie).

 Rury wodne podłączone na stałe nie muszą być konieczne odinstalowywane. Jeśli lokalizacja pompy ciepła jest chroniona przed gruboziarnistymi zanieczyszczeniami i silnymi wpływami atmosferycznymi, wystarczy całkowicie spuścić wodę z pompy ciepła i rur wodnych. Należy zachować ostrożność! Uszkodzenia spowodowane mrozem nie są objęte gwarancją.


Likwidacja w zimie

1. Zamknij wszystkie linie (patrz Odinstalowywanie).
2. Dokładnie wyczyść pompę ciepła (patrz Czyszczenie).
3. Po całkowitym wysuszeniu pompy ciepła należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu (>+5°C).



Pompa ciepła jest wyłączana na zimę.

Rozwiązywanie problemów

Problem:	Przyczyna:	Rozwiązanie:
Pompa ciepła nie się.	Pompa ciepła nie została prawidłowo zainstalowana.	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
	Przepalił przepaliło się bezpiecznik urządzenia zabezpieczającego w kablu sieciowym lub się urządzenie zabezpieczające wszystkie bieguny.	Zresetuj przełącznik. Wymień bezpiecznik.
Pompa ciepła nie uruchamia się.	Nie upłynęły trzy minuty wymagane do uruchomienia pompy ciepła.	Odczekaj trzy minuty.
	Temperatura wody w basenie jest w przybliżeniu taka sama jak ustawiona temperatura solanki	Pompa ciepła działa, gdy temperatura wody nie równa ustawionej temperaturze docelowej.
	Tryb pracy pompy ciepła jest ustawiony nieprawidłowo	Ustaw wymagany tryb pracy.
Pompa ciepła działa, ale woda nie jest podgrzewana.	Pompa ciepła została właśnie zainstalowana.	Odczekać 24-48 godzin do osiągnięcia ustawionej temperatury.
	Woda w basenie od czasu ostatniego użycia znacznie się ochłodziła pompy ciepła	Odczekać 24-48 godzin do osiągnięcia ustawionej temperatury.
Na wymienniku ciepła znajduje się lód.	Temperatura otoczenia jest zbyt niska i/lub występuje wysoki poziom wilgotności.	Poczekaj, aż uruchomi się (roz-mrażania).funkcja odszrania automatycznego
Nieszczelność pompy ciepła	Akumulacja skroplin.	Ustaw ciepła pompę w trybie gotowości. Jeśli wyciek ustanie, jest to woda kondensacyjna.
	Wyciek wody na wymienniku ciepła lub na połączeniach obiegu wody.	Sprawdź wszystkie połączenia, rury i pompę ciepła pod kątem wycieków.

 Jeśli usterki nie można usunąć, należy skontaktować się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem pomocy technicznej Steinbach.

Wyświetlanie komunikatu o błędzie

Kod błędu:	Przyczyna:	Rozwiązanie:
E 03	Zbyt niskie natężenie przepływu wody	Zwiększenie przepływu wody basenowej przez pompę ciepła. Sprawdź pompę, która pompuje wodę basenową przez pompę ciepła.
E 04	Odladzanie	Poczekaj, aż pompa ciepła zakończy proces automatycznego odszraniania.
E 05	Zbyt wysokie ciśnienie w obiegu chłodziwa	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 06	Zbyt niskie ciśnienie w obiegu płynu chłodzącego	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 09	Błąd komunikacji	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 10	Błąd komunikacji	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 12	Błąd czujnika temperatury: Zbyt wysoki poziom obiegu chłodziwa sprężarki	Jeśli temperatura wody w basenie jest zbyt wysoka, zmniejsz wartość zadaną.
E 15	Błąd czujnika temperatury: Wlot wody	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 16	Błąd czujnika temperatury: Obwód chłodziwa	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 18	Błąd czujnika temperatury: Wyjście sprężarki	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 20 **	Błąd modułu przetwornicy częstotliwości	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 21	Błąd czujnika temperatury otoczenia	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 29	Błąd temperatury powrotu chłodziwa	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 46	Błąd silnika wentylatora	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
LOC	Przyciski są zablokowane	Wyłącz blokadę przycisków, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski W górę i W dół  i W dół  przez 3 sekundy.



Jeśli usterki nie można usunąć, należy skontaktować się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem pomocy technicznej Steinbach.

Dane techniczne

Model:	Silent Mini
Numer artykułu:	049310
Całkowita waga po rozpakowaniu:	ok. 27 kg
Całkowita waga opakowania:	ok. 29 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.) bez opakowania:	525 mm x 375 mm x 450 mm
Wymiary (szer. x wys. x gł.) w opakowaniu:	595 mm x 400 mm x 480 mm
Rozmiar basenu (zawartość wody):	maks. 20 000 litrów
Moc cieplna *:	4 kW
Moc wejściowa ogrzewania *:	0,6 kW
Prąd wejściowy ogrzewania *:	2,8 A
Wydajność chłodzenia *:	2,1 kW
Moc wejściowa chłodzenia *:	0,7 kW
Prąd wejściowy chłodzenia *:	3,3 A
Maksymalna :moc wejściowa	0,8 kW
Maksymalny :prąd wejściowy	3,8 A
Napięcie robocze i -częstotliwość **:	220-240 V~, 50 Hz

COP *:	12,1
Współczynnik efektywności energetycznej EER *:	3,0
Klasa ochrony:	I
Klasa ochrony:	IPX4
Poziom ciśnienia akustycznego: (w odległości)10 metrów	37 dB(A)
Przepustowość wody:	min. 2000 l/h
Nominalne :ciśnienie ssania	0,7 MPa
Maksymalne :ciśnienie ssania	0,8 MPa
Nominalne :ciśnienie tłoczenia	1,9 MPa
Maksymalne :ciśnienie tłoczenia	2,3 MPa
Czynnik chłodniczy:	R290
Maksymalny poziom czynnika chłodniczego:	250 g
Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego GWP:	3
Ekwiwalent CO2:	0,75 kg

Wzrost temperatury wody w basenie***
(temp. zewnętrzna = temp. wody = 26°C)
Zawartość soli w wodzie (elektroliza soli): < 0,5 %

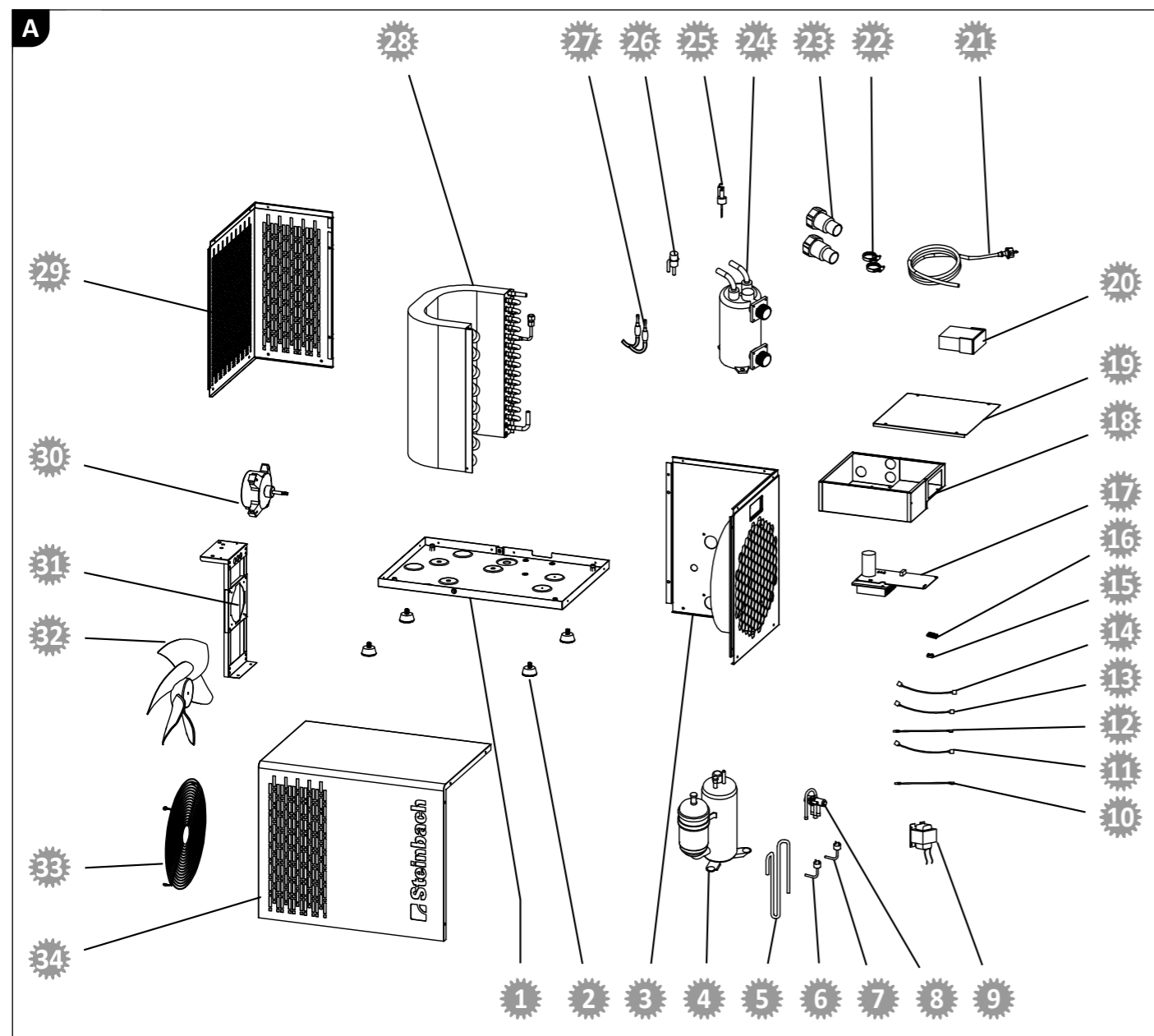
10.000 L	20.000 L
0,3°C/h	0,2°C/h

* Zmienny- w zależności od warunków otoczenia

** prąd przemienny jednofazowy

*** Straty ciepła nie zostały uwzględnione (np. z osłoną lub bez, izolacja, ...)

Części zamienne



Poz.	Część zamienna	Art. Nr art.	Poz.	Ersatzteil	Art. Nr art. 11
10	Czujnik temperatury	049320	17	Przetwornica częstotliwości	049326
11	Czujnik temperatury	049321	20	Płyta sterowania	049323
12	Czujnik temperatury	049320	23	Adapter węża	049301
13	Czujnik temperatury	049322	25	Czujnik przepływu	049325
14	Czujnik temperatury	049320	30	Koło wentylatora	049327

Deklaracja zgodności

CE Niniejszym firma Steinbach International GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe typu pompa ciepła Silent MINI jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest pod następującym adresem internetowym: www.steinbach-group.com

Usuwanie odpadów

Utylizacja opakowań

Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

Utylizacja starego urządzenia

Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jeśli urządzenie nie może być już używane, każdy konsument jest **prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych**, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/sąsiedztwie. Gwarantuje to prawidłowy recykling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone powyższym symbolem.

Utylizacja czynnika chłodniczego

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy. Czynnik chłodniczy musi być prawidłowo utylizowany jako substancja niebezpieczna w autoryzowanym punkcie zbiórki.

© 2025 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach International GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.



Vertrieben durch

Steinbach International GmbH

4311 Schwertberg, Austria



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/ Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacije o produkcije/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile